



Statistics
Canada

Statistique
Canada



Special bulletin

Bulletin spécial

1971 CENSUS OF CANADA

RECENSEMENT DU CANADA 1971

Population

STATISTICS ON LANGUAGE
RETENTION AND TRANSFER

Population

STATISTIQUES SUR LA STABILITÉ
ET L'INSTABILITÉ LINGUISTIQUE

FILE COPY
POUR CONSULTATION

INTRODUCTION

The 1971 Census allows the creation of a relatively complete language profile of the Canadian population. Data are available using the following language concepts defined by Census as:

- (a) **Mother tongue:** Refers to the first language learned that is still understood.

Persons who no longer understand the first language they learned reported the next language they learned and still understand.

- (b) **Language most often spoken at home:** Refers to the language spoken most frequently by the person in his home.

- (c) **Official language:** Refers to the ability to carry on a conversation of some length on various topics in either of the official languages of Canada (English and French).

These concepts can be used to categorize the population into two groups: those whose mother tongue and language most often spoken at home are the same language and those whose mother tongue and language most often spoken at home are not the same. The former group is defined as having experienced language retention and the latter group have experienced language transfer. The tables in this publication essentially allow the user to analyse the extent to which language transfer and language retention have occurred in the Canadian population.

It is possible to examine all possible combinations of mother tongue, language most often spoken at home, and official language. These data are presented in Table 1 for the total Canadian population. The extremely large number of low cell frequencies in this table makes it possible to limit the number of language combinations to the following:

Mother tongue	Language most often spoken at home	Official language
English	English	English only English and French
	French	English and French
	All other languages	English only English and French
French	English	French and English
	French	French only
	All other languages	French and English French only French and English
All other languages	English	English only English and French
	French	French only English and French
	All other languages (Language most often spoken at home same as mother tongue)	English only French only English and French Neither English nor French
	All other languages (Language most often spoken at home not same as mother tongue)	English only French only English and French Neither English nor French

The data are presented for these language combinations for the following geographical areas: provinces, census metropolitan areas, and census agglomerations whose population exceeds 25,000 persons for each language learned as mother tongue by 250 persons or more.

The data can be provided for geographical units other than those published here as special requests. Users interested in other geographical units should contact the Census User Inquiry Service, Census Field, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T7.

Le recensement de 1971 fournit les renseignements nécessaires pour établir un profil linguistique assez complet de la population canadienne. Les données disponibles se fondent sur les concepts linguistiques suivants, définis dans le cadre du recensement:

- a) **Langue maternelle:** C'est la première langue apprise et encore comprise.

Les personnes qui ne comprennent plus la première langue qu'elles ont apprise, c'est la deuxième langue apprise et encore comprise.

- b) **Langue d'usage:** C'est la langue le plus souvent parlée à la maison.

- c) **Langue officielle:** Déterminée par la possibilité de soutenir une conversation d'une certaine longueur sur différents sujets dans l'une ou l'autre des deux langues officielles au Canada (le français et l'anglais).

Ces concepts peuvent être utilisés pour répartir la population en deux catégories: les personnes dont la langue maternelle et la langue d'usage sont la même et celles dont la langue maternelle et la langue d'usage ne sont pas la même. Le premier groupe est défini comme linguistiquement stable alors que le second se caractérise par le concept de transfert linguistique. Les tableaux présentés dans ce bulletin visent essentiellement à permettre à l'utilisateur d'analyser dans quelle mesure la population canadienne a fait preuve de stabilité et d'instabilité (transfert) linguistique.

Il est possible d'étudier toutes les combinaisons possibles entre la langue maternelle, la langue d'usage et la (les) langue(s) officielle(s). Ces données sont présentées, pour l'ensemble de la population du Canada, au tableau 1. Le très grand nombre de combinaisons qui se présentent assez rarement dans ce tableau permet de restreindre le nombre de combinaisons linguistiques à celles qui suivent:

Langue maternelle	Langue d'usage	Langue(s) officielle(s)
Anglais	Anglais	Anglais seulement Anglais et français
	Français	Anglais et français
	Toutes les autres langues	Anglais seulement Anglais et français
Français	Anglais	Français et anglais
	Français	Français seulement
	Toutes les autres langues	Français et anglais Français seulement Français et anglais
Toutes les autres langues	Anglais	Anglais seulement Anglais et français
	Français	Français seulement Anglais et français
	Toutes les autres langues (langue d'usage est la même que la langue maternelle)	Anglais seulement Français seulement Anglais et français Ni l'anglais ni le français
	Toutes les autres langues (la langue d'usage est différente de la langue maternelle)	Anglais seulement Français seulement Anglais et français Ni l'anglais ni le français

Les données présentées sur ces combinaisons linguistiques concernent les secteurs géographiques suivants: les provinces, les régions métropolitaines de recensement et les agglomérations de recensement dont la population dépasse 25,000 personnes, et sont fournies pour chaque langue apprise comme langue maternelle de 250 personnes ou plus.

Les données peuvent être fournies pour d'autres secteurs géographiques que ceux qui figurent dans ce bulletin; il suffit d'en faire la demande spécialement. Les utilisateurs qui aimeraient obtenir des données pour d'autres secteurs géographiques doivent s'adresser au Service-utilisateurs, Secteur du recensement, Statistique Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T7.

Language Retention and Transfer, Canada, 1971
 Stabilité et instabilité linguistique, Canada, 1971

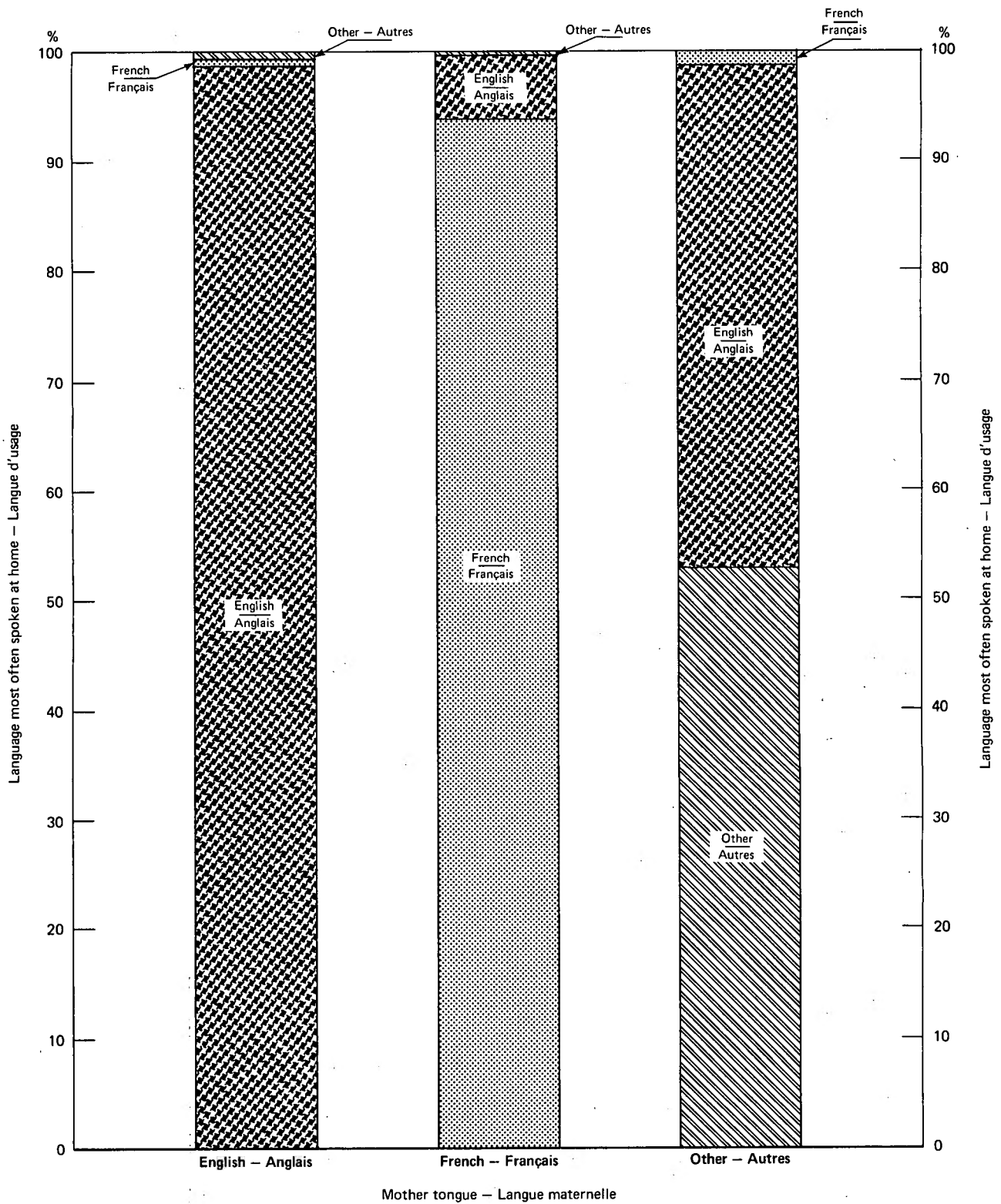


TABLE 1. Population Distribution of Mother Tongue by Language Most Often Spoken at Home by Official Language, for Canada, 1971

Official language by mother tongue — Langue officielle par langue maternelle		Language most often spoken at home — Langue d'usage							
		Total	English — Anglais	French — Français	Other — Autres				
					Total	Arabic — Arabe	Chinese — Chinois	Croatian — Croate	Czech — Tchèque
No.									
1	Official languages: Total by mother tongue — Langue officielle: Total par langue mater- nelle	21,568,310	14,446,235	5,546,025	1,576,050	15,260	77,890	2,745	15,090
2	English — Anglais	12,967,445	12,812,770	69,275	85,400	1,010	4,685	—	425
3	French — Français	5,792,710	347,345	5,436,375	8,990	320	120	—	45
4	Other — Autres	2,808,155	1,286,120	40,375	1,481,660	13,930	73,085	2,745	14,620
5	Arabic — Arabe	28,525	12,115	2,560	13,850	12,980	65	—	10
6	Chinese — Chinois	95,910	23,200	385	72,325	25	70,825	—	60
7	Croatian — Croate	21,430	10,825	215	10,390	215	640	2,745	235
8	Czech — Tchèque	28,525	13,455	260	14,810	20	20	—	13,130
9	Danish — Danois	27,680	23,235	105	4,340	5	45	—	15
10	Eskimo — Esquimau	15,195	1,315	10	13,870	—	—	—	—
11	Estonian — Esthonien	14,855	5,125	55	9,675	—	25	—	10
12	Finnish — Finnois	36,375	19,115	100	17,160	5	45	—	45
13	Flemish — Flamand	14,140	10,020	685	3,435	5	5	—	10
14	Gaelic — Gaélique	21,370	20,180	375	815	5	5	—	—
15	German — Allemand	558,965	352,750	4,455	201,760	10	85	—	100
16	Greek — Grec	103,725	20,450	955	82,320	55	200	—	90
17	Icelandic — Islandais	7,705	6,805	20	880	—	10	—	—
18	Indo-Pakistani — Indo-pakistanaïs	33,855	12,900	75	20,880	25	70	—	—
19	Italian — Italien	538,765	117,915	19,040	401,810	55	45	—	—
20	Japanese — Japonais	17,050	8,045	30	8,975	—	55	—	—
21	Lettish — Letton	14,225	5,280	70	8,875	—	30	—	5
22	Lithuanian — Lithuanien	15,195	6,095	160	8,940	40	10	—	5
23	Magyar (Hungarian — Hongrois)	87,465	40,220	845	46,400	5	55	—	45
24	Native Indian — Indien nord-américain	163,350	48,890	500	113,960	10	40	—	15
25	Netherlands — Néerlandais	146,690	112,875	605	33,210	—	10	—	—
26	Norwegian — Norvégien	27,650	25,415	40	2,195	—	10	—	10
27	Polish — Polonais	136,540	69,100	1,430	66,010	10	30	—	15
28	Portuguese — Portugais	85,845	13,585	1,830	70,430	25	120	—	10
29	Romanian — Roumain	11,680	6,875	325	4,485	10	—	—	15
30	Russian — Russe	31,955	18,265	285	13,405	5	50	—	10
31	Serbian — Serbe	5,305	3,060	55	2,190	50	85	—	75
32	Slovak — Slovaque	17,350	8,200	140	9,010	15	15	—	470
33	Slovenian — Slovène	6,315	3,660	55	2,600	65	130	—	45
34	Spanish — Espagnol	23,950	6,255	1,970	15,725	20	55	—	10
35	Swedish — Suédois	21,795	19,660	60	2,075	—	30	—	5
36	Ukrainian — Ukrainien	309,890	176,655	715	132,520	—	105	—	20
37	Welsh — Gallois	3,235	2,995	15	225	—	5	—	5
38	Yiddish	50,320	30,305	395	19,620	65	5	—	20
39	Yugoslav, n.o.s.(1) — Yougoslave, n.d.a.(1)	42,575	17,430	455	24,690	35	125	—	110
40	Other — Autres	42,750	13,840	1,090	27,820	160	40	—	35
41	Official language: English only by mother tongue — Langue officielle: Anglais seule- ment par langue maternelle	14,469,540	13,377,010	—	1,092,530	9,580	53,290	55	12,105
42	English — Anglais	12,256,520	12,177,385	—	79,135	840	4,580	—	395
43	Other — Autres	2,213,020	1,199,625	—	1,013,395	8,740	48,710	55	11,710
44	Arabic — Arabe	18,050	9,590	—	8,460	8,035	40	—	—
45	Chinese — Chinois	70,320	22,385	—	47,935	25	46,875	—	40
46	Croatian — Croate	17,380	10,310	—	7,070	205	590	60	215
47	Czech — Tchèque	24,240	12,260	—	11,980	15	20	—	10,535
48	Danish — Danois	26,415	22,515	—	3,900	5	25	—	10
49	Eskimo — Esquimau	7,130	1,280	—	5,850	—	—	—	—
50	Estonian — Esthonien	13,100	4,720	—	8,380	—	20	—	10
51	Finnish — Finnois	32,415	18,455	—	13,960	5	35	—	40
52	Flemish — Flamand	9,925	7,695	—	2,230	—	5	—	10
53	Gaelic — Gaélique	19,965	19,350	—	615	—	5	—	—
54	German — Allemand	510,395	335,880	—	174,515	5	55	—	70
55	Greek — Grec	70,385	18,085	—	52,300	35	155	—	10
56	Icelandic — Islandais	7,535	6,715	—	820	—	10	—	5
57	Indo-Pakistani — Indo-pakistanaïs	28,740	12,440	—	16,300	20	60	—	—
58	Italian — Italien	307,160	100,945	—	206,215	35	35	—	—
59	Japanese — Japonais	13,810	7,875	—	5,935	5	40	—	—

See footnote at end of table.

TABLEAU 1. Répartition de la population selon la langue maternelle par langue d'usage et langue officielle, Canada, 1971

Language most often spoken at home - Langue d'usage												No
Other - Autres												
Danish — Danois	Eskimo — Esquimau	Estonian — Esthonien	Finnish — Finnois	Flemish — Flamand	Gaelic — Gaélique	German — Allemand	Greek — Grec	Icelandic — Islandais	Indo- Pakistani — Indo-pakistanaïs	Italian — Italien		
4,695	15,080	10,110	18,280	3,195	1,180	213,350	86,825	995	23,110	425,230	1	
300	650	485	755	165	345	8,645	3,670	80	1,805	20,660	2	
5	100	20	25	85	15	1,345	375	—	30	2,750	3	
4,390	14,330	9,605	17,500	2,945	820	203,360	82,780	915	21,275	401,820	4	
5	20	—	20	—	15	75	25	—	5	85	5	
40	40	—	25	5	5	5	280	5	35	35	6	
90	5	55	215	15	—	130	950	—	255	135	7	
55	40	5	—	—	—	195	50	5	10	5	8	
3,955	15	15	5	5	—	40	15	5	10	—	9	
—	13,775	—	—	—	10	5	—	—	—	—	10	
10	—	9,160	105	5	—	110	40	—	—	—	11	
5	10	65	16,520	50	—	5	10	30	5	5	12	
—	10	—	15	2,690	—	25	20	—	—	10	13	
—	5	—	5	—	615	5	50	—	—	—	14	
20	150	50	5	20	—	196,875	95	—	20	445	15	
10	60	25	55	—	95	75	78,965	35	230	110	16	
5	—	—	10	—	—	—	20	760	—	5	17	
60	5	5	40	5	—	80	40	—	20,075	15	18	
5	—	—	15	—	15	455	265	—	20	399,630	19	
—	15	10	5	—	—	5	45	5	10	—	20	
5	10	20	5	—	—	155	30	—	—	15	21	
—	10	10	5	—	—	160	15	—	5	—	22	
10	10	15	40	15	—	820	115	10	25	50	23	
—	20	5	15	—	—	30	15	15	100	115	24	
30	20	—	10	40	5	1,395	10	—	25	5	25	
5	—	—	10	—	5	30	—	10	—	—	26	
—	25	10	30	—	—	715	45	—	5	85	27	
—	15	10	25	10	—	15	290	—	45	105	28	
—	—	—	—	—	5	195	40	—	15	25	29	
—	—	25	15	—	20	370	35	25	—	20	30	
—	5	15	25	5	—	25	155	—	30	5	31	
5	10	—	5	—	—	35	15	—	5	20	32	
5	5	5	105	10	—	80	240	—	65	65	33	
10	15	5	10	5	—	75	95	—	15	295	34	
15	—	35	60	—	—	60	5	—	15	5	35	
5	—	—	10	5	—	400	25	—	—	85	36	
—	—	5	—	—	—	—	15	—	—	—	37	
—	—	—	15	—	15	50	65	5	5	—	38	
30	30	30	60	—	—	515	295	—	125	390	39	
—	5	—	5	40	10	140	410	—	120	55	40	
4,240	6,765	8,745	15,005	2,080	900	184,265	56,305	925	18,320	224,865	41	
285	630	455	735	140	310	8,180	3,425	75	1,745	18,670	42	
3,955	6,135	8,290	14,270	1,940	590	176,085	52,880	850	16,575	206,195	43	
10	5	—	5	—	—	50	20	—	—	45	44	
20	20	—	15	5	5	5	205	5	40	15	45	
85	5	55	205	20	—	125	840	5	240	90	46	
40	15	5	—	—	—	175	25	5	10	10	47	
3,605	5	5	—	5	—	30	10	—	10	—	48	
—	5,780	—	5	—	—	5	—	—	—	—	49	
10	—	7,910	100	5	—	95	40	—	—	—	50	
5	5	60	13,420	35	—	10	10	20	5	5	51	
—	5	—	15	1,760	—	20	10	—	—	—	52	
—	5	—	—	—	470	10	35	—	—	—	53	
15	125	40	5	10	—	170,690	70	—	10	245	54	
5	35	25	50	—	55	40	50,025	35	130	50	55	
5	5	—	10	—	—	—	15	715	—	—	56	
50	10	5	30	5	—	70	35	—	15,630	5	57	
—	—	—	10	5	5	310	150	—	15	204,910	58	
5	10	10	5	—	—	5	30	5	5	—	59	

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Population Distribution of Mother Tongue by Language Most Often Spoken at Home by Official Language, for Canada, 1971 - Continued

Official language by mother tongue — Langue officielle par langue maternelle		Language most often spoken at home — Langue d'usage								
		Other — Autres								
		Japanese — Japonais	Lettish — Letton	Lithuanian — Lithuanien	Magyar (Hungarian) — Magyar (Hongrois)	Native Indian — Indien nord- américain	Netherlands — Néerlandais	Norwegian — Norvégien	Polish — Polonais	Portuguese — Portugais
No.										
1	Official languages: Total by mother tongue — Langue officielle: Total par langue maternelle	10,500	9,250	9,990	50,670	122,205	36,170	2,160	70,960	74,760
2	English — Anglais	1,020	385	770	3,010	7,015	2,605	150	5,475	2,930
3	French — Français	50	50	45	200	425	180	10	365	520
4	Other — Autres	9,430	8,815	9,175	47,460	114,765	33,385	2,000	65,120	71,310
5	Arabic — Arabe	20	—	35	25	30	—	—	35	55
6	Chinese — Chinois	65	95	10	80	135	10	—	85	65
7	Croatian — Croate	195	70	130	600	50	5	35	755	865
8	Czech — Tchèque	15	—	—	110	120	10	15	110	5
9	Danish — Danois	15	5	—	15	15	90	15	15	20
10	Eskimo — Esquimau	10	—	—	5	5	20	—	10	5
11	Estonian — Esthonien	—	55	5	5	5	5	—	30	15
12	Finnish — Finnois	10	5	25	15	45	5	5	60	25
13	Flemish — Flamand	15	—	—	15	15	465	5	20	20
14	Gaelic — Gaélique	5	—	—	—	65	—	—	15	—
15	German — Allemand	35	45	90	605	80	1,085	10	480	30
16	Greek — Grec	50	10	15	110	130	10	—	205	235
17	Icelandic — Islandais	—	—	—	—	25	—	—	10	—
18	Indo-Pakistani — Indo-pakistanaïs	35	—	75	35	—	30	—	5	20
19	Italian — Italien	10	—	5	60	5	15	5	140	200
20	Japanese — Japonais	8,640	5	5	65	10	—	—	20	10
21	Lettish — Letton	5	8,305	75	5	30	—	—	15	30
22	Lithuanian — Lithuanien	5	30	8,280	15	25	5	10	135	10
23	Magyar (Hungarian — Hongrois)	65	10	10	43,825	135	90	5	160	35
24	Native Indian — Indien nord-américain	15	5	15	85	113,150	35	—	70	15
25	Netherlands — Néerlandais	5	5	10	180	10	31,295	—	35	5
26	Norwegian — Norvégien	—	—	15	15	55	15	1,825	15	—
27	Polish — Polonais	35	20	40	80	165	75	—	59,850	90
28	Portuguese — Portugais	25	5	20	70	100	5	—	220	68,630
29	Romanian — Roumain	10	5	10	100	25	—	—	10	90
30	Russian — Russe	10	40	15	15	45	10	5	335	10
31	Serbian — Serbe	10	30	30	145	10	—	—	230	145
32	Slovak — Slovaque	55	—	—	145	30	—	5	80	70
33	Slovenian — Slovène	30	35	55	145	15	5	25	300	300
34	Spanish — Espagnol	15	5	10	75	25	5	—	50	65
35	Swedish — Suédois	5	5	10	15	40	—	10	10	—
36	Ukrainian — Ukrainien	10	5	50	285	40	10	—	1,075	45
37	Welsh — Gallois	—	—	—	20	5	—	—	—	—
38	Yiddish	—	—	10	90	40	—	—	185	5
39	Yugoslav, n.o.s.(1) — Yougoslave, n.d.a.(1)	15	15	55	340	25	5	15	280	100
40	Other — Autres	5	15	55	60	85	60	5	60	75
41	Official language: English only by mother tongue — Langue officielle: anglais seule- ment par langue maternelle	7,285	8,070	8,445	40,500	85,690	31,060	1,920	56,580	38,765
42	English — Anglais	980	345	710	2,760	6,840	2,465	140	5,015	2,705
43	Other — Autres	6,305	7,725	7,735	37,740	78,850	28,595	1,780	51,565	36,060
44	Arabic — Arabe	15	—	25	25	15	—	5	15	30
45	Chinese — Chinois	60	70	5	65	105	—	—	60	45
46	Croatian — Croate	180	70	135	580	45	5	25	710	825
47	Czech — Tchèque	15	5	—	100	115	5	15	90	5
48	Danish — Danois	15	—	—	10	15	60	10	10	25
49	Eskimo — Esquimau	5	—	5	—	5	20	—	10	5
50	Estonian — Esthonien	—	50	5	—	5	10	—	35	15
51	Finnish — Finnois	5	5	20	15	35	5	—	55	20
52	Flemish — Flamand	—	—	—	10	5	295	—	20	20
53	Gaelic — Gaélique	10	—	—	—	65	—	—	10	—
54	German — Allemand	30	45	75	485	70	950	10	420	10
55	Greek — Grec	30	10	10	70	90	5	—	155	185
56	Icelandic — Islandais	—	—	—	—	20	—	—	10	—
57	Indo-Pakistani — Indo-pakistanaïs	25	—	70	25	—	25	—	5	25
58	Italian — Italien	5	—	—	35	5	10	—	100	85
59	Japanese — Japonais	5,660	5	—	60	5	—	—	20	10

See footnote at end of table.

TABLEAU 1. Répartition de la population selon la langue maternelle par langue d'usage et langue officielle,
Canada, 1971 - suite

Language most often spoken at home - Langue d'usage												N°
Other - Autres												
Romanian - Roumain	Russian - Russe	Serbian - Serbe	Slovak - Slovaque	Slovenian - Slovène	Spanish - Espagnol	Swedish - Suédois	Ukrainian - Ukrainien	Welsh - Gallois	Yiddish	Yugoslav, n.o.s.(1) - Yougoslave, n.d.a.(1)	Other - Autres	
4,450	12,585	485	9,465	375	17,710	2,210	144,755	370	26,330	25,705	31,905	1
195	590	-	310	-	970	215	8,095	115	3,915	1,420	2,540	2
45	55	-	20	-	635	-	395	-	355	55	345	3
4,210	11,940	485	9,135	375	16,105	1,995	136,265	255	22,060	24,230	29,020	4
-	5	-	5	-	20	-	-	-	140	20	145	5
20	45	-	-	-	85	50	35	-	5	30	115	6
25	65	-	115	-	160	20	50	15	85	1,125	350	7
5	15	-	435	-	25	-	230	-	50	85	35	8
-	-	-	-	-	5	-	10	-	5	5	5	9
-	5	-	-	-	5	-	10	-	-	-	-	10
-	35	-	-	-	-	20	10	-	-	-	5	11
-	15	-	15	-	-	60	15	-	50	5	-	12
5	10	-	5	-	-	5	25	-	10	-	10	13
-	5	-	-	-	-	-	20	-	10	-	5	14
80	125	-	35	-	150	15	520	-	290	160	45	15
105	5	-	15	-	45	-	30	15	50	85	1,190	16
-	20	-	5	-	-	-	-	-	-	-	5	17
-	10	-	10	-	5	-	5	15	5	75	140	18
40	-	-	15	-	330	20	160	-	40	135	115	19
-	5	-	10	-	5	-	15	-	-	5	15	20
-	35	-	-	-	20	5	30	-	10	5	20	21
-	25	-	20	-	5	-	75	-	30	-	5	22
45	10	-	100	-	45	-	190	-	240	160	50	23
-	15	-	45	-	20	-	40	-	-	10	45	24
-	10	-	-	-	25	5	50	-	10	5	10	25
-	20	-	40	-	-	35	60	5	-	5	5	26
50	130	-	30	-	50	5	3,030	-	1,320	55	15	27
95	10	-	25	-	150	20	50	10	25	120	195	28
3,185	25	-	10	-	25	5	125	-	330	75	150	29
40	10,940	-	20	-	5	-	930	-	265	115	10	30
10	20	485	60	-	35	5	5	-	25	380	85	31
-	-	-	7,840	-	10	-	80	-	15	80	-	32
5	15	-	75	375	20	-	20	-	15	310	55	33
-	-	-	5	-	14,640	20	30	-	50	30	75	34
-	25	-	-	-	10	-	30	5	5	5	-	35
20	180	-	20	-	15	-	129,990	-	45	50	20	36
-	-	-	-	-	10	-	-	150	5	5	15	37
50	20	-	10	-	25	-	50	-	18,845	5	10	38
135	80	-	130	-	65	5	245	-	25	20,935	460	39
290	20	-	25	-	90	25	95	50	50	135	25,590	40
2,420	9,390	25	7,865	5	7,785	1,895	125,415	310	21,165	19,425	21,075	41
135	555	-	285	-	750	195	7,775	110	3,170	1,360	2,365	42
2,285	8,835	25	7,580	5	7,035	1,700	117,640	200	17,995	18,065	18,710	43
-	-	-	5	-	10	-	-	-	80	15	10	44
15	45	-	-	-	50	20	20	-	-	30	85	45
25	55	-	110	-	155	25	45	10	75	940	320	46
5	20	-	410	-	15	-	210	-	40	70	25	47
-	-	-	-	-	5	-	10	-	5	5	10	48
-	-	-	5	-	-	-	5	-	-	-	-	49
-	25	-	-	-	-	15	10	-	-	-	5	50
-	15	-	15	-	5	55	15	-	35	10	-	51
5	-	-	5	-	-	-	25	-	-	-	10	52
-	-	-	-	-	-	-	15	-	5	-	-	53
40	80	-	25	-	100	10	445	-	210	110	35	54
55	-	-	10	-	40	5	15	10	25	65	860	55
-	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	56
-	10	-	-	-	-	-	-	10	-	60	125	57
10	-	-	15	-	135	15	145	-	25	95	60	58
-	-	-	10	-	5	-	15	-	-	10	5	59

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Population Distribution of Mother Tongue by Language Most Often Spoken at Home by Official Language, for Canada, 1971 - Continued

Official language by mother tongue — Langue officielle par langue maternelle		Language most often spoken at home - Langue d'usage							
		Total	English — Anglais	French — Français	Other - Autres				
					Total	Arabic — Arabe	Chinese — Chinois	Croatian — Croate	Czech — Tchèque
No.									
	Official language: English only by mother tongue - Concluded - Langue officielle: Anglais seulement par langue maternelle - fin:								
	Other - Concluded - Autres - fin:								
1	Lettish - Letton	12,605	4,845	—	7,760	—	20	—	5
2	Lithuanian - Lithuanien	13,045	5,500	—	7,545	40	5	—	5
3	Magyar (Hungarian - Hongrois)	73,585	36,965	—	36,620	—	25	—	15
4	Native Indian - Indien nord-américain	125,890	47,730	—	78,160	—	30	—	15
5	Netherlands - Néerlandais	134,770	106,250	—	28,520	—	—	—	—
6	Norwegian - Norvégien	26,995	25,015	—	1,980	—	10	—	15
7	Polish - Polonais	115,830	63,460	—	52,370	5	30	—	10
8	Portuguese - Portugais	47,375	12,335	—	35,040	15	105	—	10
9	Romanian - Roumain	8,525	5,940	—	2,585	5	—	—	—
10	Russian - Russe	26,850	16,835	—	10,015	5	35	—	5
11	Serbian - Serbe	4,360	2,810	—	1,550	45	80	—	75
12	Slovak - Slovaque	14,990	7,545	—	7,445	15	10	—	405
13	Slovenian - Slovène	5,470	3,445	—	2,025	55	120	—	45
14	Spanish - Espagnol	11,700	4,875	—	6,825	15	35	—	5
15	Swedish - Suédois	21,015	19,205	—	1,810	—	15	—	—
16	Ukrainian - Ukrainien	285,110	170,845	—	114,265	—	65	—	10
17	Welsh - Gallois	3,010	2,835	—	175	—	—	—	—
18	Yiddish	39,935	23,995	—	15,940	45	—	—	5
19	Yugoslav, n.o.s.(1) - Yougoslave, n.d.a.(1)	34,735	16,245	—	18,490	30	125	—	105
20	Other - Autres	30,255	12,440	—	17,815	65	25	—	30
21	Official language: French only by mother tongue - Langue officielle: Français seulement par langue maternelle	3,879,260	—	3,835,365	43,895	760	150	—	115
22	French - Français	3,821,480	—	3,817,870	3,610	145	40	—	20
23	Other - Autres	57,780	—	17,495	40,285	615	110	—	95
24	Arabic - Arabe	1,390	—	740	650	585	—	—	—
25	Chinese - Chinois	290	—	175	115	—	100	—	—
26	Croatian - Croate	100	—	65	35	—	5	—	—
27	Czech - Tchèque	150	—	60	90	—	—	—	65
28	Danish - Danois	25	—	15	10	—	—	—	—
29	Eskimo - Esquimaux	20	—	5	15	—	—	—	—
30	Estonian - Esthonien	35	—	20	15	—	—	—	—
31	Finnish - Finnois	35	—	30	5	—	—	—	—
32	Flemish - Flamand	305	—	230	75	—	—	—	—
33	Gaelic - Gaélique	75	—	75	—	—	—	—	—
34	German - Allemand	2,400	—	2,020	380	—	—	—	5
35	Greek - Grec	1,010	—	390	620	—	—	—	—
36	Icelandic - Islandais	5	—	10	—	—	—	—	—
37	Indo-Pakistani - Indo-pakistanaïs	40	—	15	25	—	—	—	—
38	Italian - Italien	34,770	—	9,020	25,750	5	—	—	—
39	Japanese - Japonais	10	—	10	—	—	—	—	—
40	Lettish - Letton	40	—	30	10	—	—	—	—
41	Lithuanian - Lithuanien	55	—	30	25	—	—	—	—
42	Magyar (Hungarian - Hongrois)	625	—	305	320	—	—	—	15
43	Native Indian - Indien nord-américain	4,290	—	255	4,035	—	—	—	—
44	Netherlands - Néerlandais	170	—	115	55	—	—	—	—
45	Norwegian - Norvégien	10	—	5	5	—	—	—	—
46	Polish - Polonais	1,030	—	460	570	—	—	—	—
47	Portuguese - Portugais	4,765	—	1,225	3,540	5	—	—	—
48	Romanian - Roumain	220	—	65	155	—	—	—	—
49	Russian - Russe	185	—	75	110	—	—	—	—
50	Serbian - Serbe	20	—	5	15	—	—	—	—
51	Slovak - Slovaque	110	—	60	50	—	—	—	—
52	Slovenian - Slovène	25	—	20	5	—	—	—	—
53	Spanish - Espagnol	3,175	—	1,135	2,040	—	—	—	—
54	Swedish - Suédois	25	—	15	10	—	—	—	—
55	Ukrainian - Ukrainien	495	—	130	365	—	5	—	—

See footnote at end of table.

TABLEAU 1. Répartition de la population selon la langue maternelle par langue d'usage et langue officielle, Canada, 1971 - suite

Language most often spoken at home - Langue d'usage											No
Other - Autres											
Danish — Danois	Eskimo — Esquimaux	Estonian — Esthonien	Finnish — Finnois	Flemish — Flamand	Gaelic — Gaélique	German — Allemand	Greek — Grec	Icelandic — Islandais	Indo- Pakistani — Indo- pakistannais	Italian — Italien	
5	15	20	5	—	—	140	25	—	—	20	1
5	10	5	5	—	—	140	15	—	5	—	2
5	10	15	35	10	—	675	55	10	15	20	3
—	10	5	15	—	—	20	20	15	85	60	4
25	20	—	5	5	5	1,220	5	—	10	5	5
5	—	5	10	—	10	25	—	5	—	—	6
—	25	10	25	5	—	630	20	—	5	65	7
—	—	5	20	5	—	15	195	—	40	70	8
—	—	—	—	—	—	130	25	—	15	15	9
5	—	15	10	—	15	280	25	15	—	10	10
—	5	20	20	—	—	20	145	—	30	5	11
5	5	—	5	—	—	20	10	5	5	10	12
—	5	10	90	10	—	75	200	—	60	45	13
5	—	10	10	10	—	50	45	—	—	155	14
10	—	30	55	—	—	40	5	—	10	—	15
—	5	—	10	5	—	345	25	—	—	35	16
—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	—	17
—	—	—	5	—	10	50	25	—	—	—	18
30	10	25	60	—	—	450	240	—	105	270	19
—	5	—	5	35	10	115	275	—	90	40	20
20	70	15	25	90	5	920	730	—	45	26,960	21
—	35	—	5	35	—	570	120	—	—	1,240	22
20	35	15	20	55	5	350	610	—	45	25,720	23
—	5	—	10	—	—	—	—	—	—	—	24
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25
—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	5	26
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28
—	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29
—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	30
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
—	—	—	—	55	—	—	—	—	—	—	32
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	33
—	—	—	—	—	—	325	—	—	—	25	34
—	—	—	—	—	—	5	550	—	5	10	35
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36
—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	—	37
—	—	—	—	—	10	10	10	—	—	25,615	38
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41
—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	10	42
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	43
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45
—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	46
—	10	—	—	—	—	—	10	—	5	10	47
—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	48
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49
—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	50
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52
—	—	—	—	—	—	10	10	—	5	15	53
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	55

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Population Distribution of Mother Tongue by Language Most Often Spoken at Home by Official Language, for Canada, 1971 - Continued

No.	Official language by mother tongue Langue officielle par langue maternelle	Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Other - Autres								Portuguese Portugais
		Japanese Japonais	Lettish Letton	Lithuanian Lithuanien	Magyar (Hungarian) Magyar (Hongrois)	Native Indian Indien nord- américain	Netherlands Néerlandais	Norwegian Norvégien	Polish Polonais	
	Official language: English only by mother tongue - Concluded - Langue officielle: Anglais seulement par langue maternelle - fin:									
	Other - Concluded - Autres - fin:									
1	Lettish - Letton	5	7,270	60	5	30	-	5	20	15
2	Lithuanian - Lithuanien	-	25	6,990	5	10	5	5	130	10
3	Magyar (Hungarian - Hongrois)	45	5	5	34,690	110	80	10	115	35
4	Native Indian - Indien nord-américain	15	5	5	60	77,575	30	-	55	10
5	Netherlands - Néerlandais	5	5	5	150	10	26,930	-	30	-
6	Norwegian - Norvégien	-	-	20	10	45	10	1,650	15	5
7	Polish - Polonais	20	10	25	65	135	65	-	47,105	45
8	Portuguese - Portugais	15	5	5	50	65	-	-	160	33,915
9	Romanian - Roumain	10	-	10	65	20	-	-	5	45
10	Russian - Russe	10	40	15	10	35	-	5	265	10
11	Serbian - Serbe	10	30	25	135	10	-	-	220	135
12	Slovak - Slovaque	50	-	5	135	30	-	5	55	55
13	Slovenian - Slovène	30	35	50	130	5	-	5	285	275
14	Spanish - Espagnol	10	-	15	70	15	5	-	45	40
15	Swedish - Suédois	5	5	15	10	30	-	10	10	-
16	Ukrainian - Ukrainien	10	5	50	240	40	5	-	900	15
17	Welsh - Gallois	-	-	-	20	5	-	5	-	-
18	Yiddish	-	-	10	60	10	-	-	150	-
19	Yugoslav, n.o.s.(1) - Yougoslave, n.d.a.(1)	10	20	50	270	5	10	15	230	90
20	Other - Autres	5	10	40	45	70	50	5	50	60
21	Official language: French only by mother tongue - Langue officielle: Français seulement par langue maternelle	30	30	45	375	4,195	135	5	700	3,870
22	French - Français	30	20	15	60	160	60	-	90	330
23	Other - Autres	-	10	30	315	4,035	75	5	610	3,540
24	Arabic - Arabe	5	-	-	-	-	-	-	5	5
25	Chinese - Chinois	-	-	-	5	-	-	-	5	-
26	Croatian - Croate	-	-	-	-	-	-	-	10	15
27	Czech - Tchèque	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	Danish - Danois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Eskimo - Esquimau	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Estonian - Esthonien	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Finnish - Finnois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Flemish - Flamand	-	-	-	-	-	10	-	-	-
33	Gaelic - Gaélique	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34	German - Allemand	-	-	-	10	-	-	-	-	10
35	Greek - Grec	-	-	-	5	-	-	-	5	5
36	Icelandic - Islandais	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37	Indo-Pakistani - Indo-pakistanaïs	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	Italian - Italien	-	-	-	-	-	5	-	5	25
39	Japanese - Japonais	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	Lettish - Letton	-	10	-	-	-	-	-	-	5
41	Lithuanian - Lithuanien	-	-	20	-	-	-	-	-	-
42	Magyar (Hungarian - Hongrois)	-	-	-	275	5	5	-	5	-
43	Native Indian - Indien nord-américain	-	-	-	5	4,015	-	-	5	-
44	Netherlands - Néerlandais	-	-	-	-	-	50	-	-	-
45	Norwegian - Norvégien	-	-	-	-	-	-	5	-	-
46	Polish - Polonais	-	-	-	-	-	5	-	535	30
47	Portuguese - Portugais	-	-	-	5	5	-	-	15	3,415
48	Romanian - Roumain	-	-	-	-	-	-	-	-	10
49	Russian - Russe	-	-	-	-	-	-	-	5	-
50	Serbian - Serbe	-	-	-	5	-	-	-	-	-
51	Slovak - Slovaque	-	-	-	-	-	-	-	-	5
52	Slovenian - Slovène	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	Spanish - Espagnol	-	-	-	-	-	-	-	5	10
54	Swedish - Suédois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
55	Ukrainian - Ukrainien	-	-	-	-	-	-	-	10	10

See footnote at end of table.

TABLEAU 1. Répartition de la population selon la langue maternelle par langue d'usage et langue officielle,
Canada, 1971 - suite

Language most often spoken at home - Langue d'usage												No
Other - Autres												
Romanian - Roumain	Russian - Russe	Serbian - Serbe	Slovak - Slovaque	Slovenian - Slovène	Spanish - Espagnol	Swedish - Suédois	Ukrainian - Ukrainien	Welsh - Gallois	Yiddish	Yugoslav, n.o.s.(1) - Yougoslave, n.d.a.(1)	Other - Autres	
-	25	-	-	-	15	-	30	-	10	5	20	1
-	10	-	20	-	-	-	70	-	20	-	5	2
25	10	-	75	-	30	-	145	-	195	110	25	3
-	10	-	40	-	5	-	35	-	-	10	40	4
-	5	-	-	-	5	-	45	-	5	-	10	5
-	20	-	15	-	-	30	60	-	5	-	5	6
25	95	-	30	-	35	-	2,695	-	1,160	15	15	7
55	10	-	20	-	60	5	45	5	25	45	80	8
1,705	15	-	5	-	5	-	100	-	235	65	90	9
10	8,060	-	15	-	5	-	760	-	230	100	5	10
10	20	25	55	-	30	5	10	-	25	320	60	11
-	-	-	6,455	-	-	-	75	-	15	70	-	12
5	15	-	70	5	20	-	20	5	15	280	50	13
-	20	-	5	-	6,145	10	25	-	35	10	65	14
20	150	-	5	-	10	1,480	20	5	5	5	-	15
-	-	-	20	-	15	-	112,220	-	35	35	15	16
35	20	-	-	-	5	-	-	130	5	5	-	17
90	60	-	10	-	15	-	40	-	15,425	-	5	18
135	5	-	110	-	50	5	195	-	15	15,495	335	19
			25	-	55	10	75	20	40	100	16,320	20
165	125	-	60	5	2,320	15	450	5	200	225	1,035	21
15	10	-	5	-	270	-	115	-	70	15	130	22
150	115	-	55	5	2,050	15	335	5	130	210	905	23
-	-	-	-	-	5	-	-	-	10	-	15	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	26
-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	27
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	32
-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	34
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	-	15	35
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37
10	-	-	-	-	45	-	-	-	-	-	15	38
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
-	-	-	-	-	5	-	-	-	5	-	-	42
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43
-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	44
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46
5	-	-	-	-	35	-	-	-	-	10	15	47
125	-	-	-	-	-	-	-	-	10	-	5	48
-	95	-	-	-	-	-	10	-	-	-	5	49
-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
-	-	-	40	-	5	-	-	-	-	-	-	51
-	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	52
-	-	-	-	-	1,950	5	-	-	5	20	-	53
-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-	54
-	5	-	-	-	-	-	310	-	10	-	-	55

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Population Distribution of Mother Tongue by Language Most Often Spoken at Home by Official Language, for Canada, 1971 - Continued

Official language by mother tongue — Langue officielle par langue maternelle		Language most often spoken at home - Langue d'usage							
		Total	English — Anglais	French — Français	Other - Autres				
					Total	Arabic — Arabe	Chinese — Chinois	Croatian — Croate	Czech — Tchèque
No.									
	Official language: French only by mother tongue — Concluded — Langue officielle: Français seulement par langue maternelle — fin:								
	Other — Concluded — Autres — fin:								
1	Welsh — Gallois	5	—	—	5	—	—	—	—
2	Yiddish	245	—	165	80	—	—	—	—
3	Yugoslav, n.o.s.(1) — Yougoslave, n.d.a.(1)	370	—	155	215	—	—	—	—
4	Other — Autres	1,260	—	370	890	20	—	—	—
5	Official language: Both French and English by mother tongue — Langue officielle: Anglais et français par langue maternelle ...	2,900,150	1,069,230	1,710,665	120,255	3,005	1,400	10	1,165
6	English — Anglais	710,925	635,385	69,275	6,265	170	105	—	25
7	French — Français	1,971,230	347,345	1,618,505	5,380	180	80	—	25
8	Other — Autres	217,995	86,500	22,885	108,640	2,655	1,215	10	1,115
9	Arabic — Arabe	7,125	2,525	1,815	2,785	2,490	15	—	15
10	Chinese — Chinois	2,190	820	205	1,165	—	1,075	—	5
11	Croatian — Croate	1,030	515	150	365	10	35	5	20
12	Czech — Tchèque	2,480	1,195	200	1,085	—	—	—	990
13	Danish — Danois	1,000	715	90	195	—	5	—	5
14	Eskimo — Esquimaux	65	35	—	30	—	—	—	—
15	Estonian — Esthonien	1,030	400	35	595	—	5	—	—
16	Finnish — Finnois	1,000	660	70	270	—	5	—	—
17	Flemish — Flamand	3,685	2,330	455	900	—	—	—	—
18	Gaelic — Gaélique	1,170	835	300	35	—	—	—	—
19	German — Allemand	27,670	16,870	2,440	8,360	5	—	—	20
20	Greek — Grec	8,775	2,365	570	5,840	15	10	—	20
21	Icelandic — Islandais	120	85	15	20	—	—	—	—
22	Indo-Pakistani — Indo-pakistanaïs	895	460	60	375	—	—	—	—
23	Italian — Italien	74,835	16,970	10,025	47,840	15	—	—	—
24	Japanese — Japonais	300	170	20	110	—	5	—	—
25	Lettish — Letton	1,085	435	40	610	—	—	—	—
26	Lithuanian — Lithuanien	1,445	595	130	720	5	—	—	—
27	Magyar (Hungarian — Hongrois)	7,650	3,250	540	3,860	5	5	—	5
28	Native Indian — Indien nord-américain	2,525	1,160	250	1,115	—	—	—	—
29	Netherlands — Néerlandais	9,465	6,620	490	2,355	—	5	—	—
30	Norwegian — Norvégien	520	400	35	85	—	—	—	—
31	Polish — Polonais	12,120	5,640	970	5,510	—	—	—	—
32	Portuguese — Portugais	6,155	1,250	605	4,300	5	—	—	—
33	Romanian — Roumain	2,285	935	260	1,090	—	—	—	—
34	Russian — Russe	2,640	1,435	210	995	—	—	—	5
35	Serbian — Serbe	420	250	50	120	5	5	—	—
36	Slovak — Slovaque	1,150	660	75	415	—	—	—	10
37	Slovenian — Slovène	375	210	30	135	5	5	—	—
38	Spanish — Espagnol	5,530	1,385	840	3,305	—	10	—	5
39	Swedish — Suédois	635	455	45	135	—	5	—	—
40	Ukrainian — Ukrainien	12,540	5,810	585	6,145	—	15	—	5
41	Welsh — Gallois	195	165	15	15	—	—	—	—
42	Yiddish	8,890	6,315	230	2,345	20	—	—	10
43	Yugoslav, n.o.s.(1) — Yougoslave, n.d.a.(1)	2,670	1,185	305	1,180	—	—	—	—
44	Other — Autres	6,355	1,400	720	4,235	70	5	—	—
45	Official language: Neither English nor French by mother tongue — Langue officielle: Ni l'anglais ni le français par langue maternelle	319,360	—	—	319,360	1,920	23,060	2,680	1,705
46	Other — Autres	319,360	—	—	319,360	1,920	23,060	2,680	1,705
47	Arabic — Arabe	1,960	—	—	1,960	1,870	15	—	—

See footnote at end of table.

TABLEAU 1. Répartition de la population selon la langue maternelle par langue d'usage et langue officielle, Canada, 1971 - suite

Language most often spoken at home - Langue d'usage											NO
Other - Autres											
Danish - Danois	Eskimo - Esquimau	Estonian - Esthonien	Finnish - Finnois	Flemish - Flamand	Gaelic - Gaélique	German - Allemand	Greek - Grec	Icelandic - Islandais	Indo- Pakistani - Indo- pakistanaïs	Italian - Italien	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
-	10	-	-	-	-	-	-	-	-	15	3
-	-	-	-	-	-	-	10	-	-	-	4
175	205	630	315	840	100	9,745	6,450	25	510	51,340	5
15	20	30	20	25	35	470	250	5	60	1,985	6
-	65	20	15	55	10	780	250	-	25	1,510	7
160	120	580	280	760	55	8,495	5,950	20	425	47,845	8
-	5	-	-	-	15	25	5	-	5	20	9
-	-	-	-	-	5	-	20	-	-	-	10
-	-	-	5	-	-	5	95	-	5	25	11
-	15	-	-	-	-	20	10	-	-	-	12
125	5	5	-	-	-	-	-	5	-	-	13
-	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
-	-	560	-	-	-	15	-	-	-	-	15
-	-	-	240	10	-	-	-	-	-	-	16
-	-	-	-	705	-	5	10	-	5	-	17
-	-	-	-	-	15	-	-	-	-	-	18
5	25	-	-	5	-	7,865	15	-	-	90	19
5	10	-	-	-	10	20	5,525	-	20	25	20
-	-	-	-	-	-	-	-	10	-	-	21
-	-	-	-	-	-	5	5	-	355	-	22
5	-	-	-	-	-	105	25	-	-	47,500	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
-	-	-	-	-	-	5	5	-	-	-	25
-	-	5	-	-	-	25	-	-	-	-	26
-	-	-	5	5	-	75	30	-	-	10	27
-	-	-	-	-	-	-	5	-	5	5	28
5	-	-	5	20	-	50	5	-	-	-	29
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30
-	-	-	-	-	-	45	10	-	-	15	31
-	-	-	-	-	-	-	30	-	-	5	32
-	-	-	-	-	-	45	10	-	-	10	33
-	-	5	-	-	-	35	10	5	-	-	34
-	-	-	5	-	-	5	5	-	5	5	35
-	5	-	-	-	-	10	-	-	-	-	36
-	-	-	10	-	-	-	25	-	5	5	37
-	15	-	-	-	-	20	25	-	-	65	38
-	-	-	10	-	-	20	-	-	-	-	39
-	-	-	-	-	-	50	-	-	-	10	40
-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	41
-	-	5	-	-	5	5	25	-	-	-	42
-	5	5	-	-	-	20	20	-	5	50	43
-	-	-	-	10	-	25	45	-	15	10	44
260	8,035	730	2,930	190	175	18,425	23,330	45	4,235	122,065	45
260	8,035	730	2,930	190	175	18,425	23,330	45	4,235	122,065	46
-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	20	47

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Population Distribution of Mother Tongue by Language Most Often Spoken at Home by Official Language, for Canada, 1971 - Continued

No.	Official language by mother tongue — Langue officielle par langue maternelle	Language most often spoken at home — Langue d'usage								
		Other — Autres								
		Japanese — Japonais	Lettish — Letton	Lithuanian — Lithuanien	Magyar (Hungarian) — Magyar (Hongrois)	Native Indian — Indien nord- américain	Netherlands — Néerlandais	Norwegian — Norvégien	Polish — Polonais	Portuguese — Portugais
	Official language: French only by mother tongue — Concluded — Langue officielle: Français seulement par langue maternelle — fin:									
	Other — Concluded — Autres — fin:									
1	Welsh — Gallois	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	Yiddish	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Yugoslav, n.o.s.(1) — Yougoslave, n.d.a.(1)	—	—	—	5	—	—	—	10	5
4	Other — Autres	—	—	5	—	5	—	—	—	—
5	Official language: Both English and French by mother tongue — Langue officielle: Anglais et français par langue maternelle ...	200	665	830	4,210	1,640	2,685	85	6,345	4,655
6	English — Anglais	40	35	60	245	170	140	15	460	225
7	French — Français	20	35	30	140	270	125	10	275	190
8	Other — Autres	140	595	740	3,825	1,200	2,420	60	5,610	4,240
9	Arabic — Arabe	—	—	10	—	15	—	—	10	15
10	Chinese — Chinois	—	—	5	5	5	5	—	15	—
11	Croatian — Croate	—	—	—	20	—	—	—	25	30
12	Czech — Tchèque	—	—	—	5	5	—	—	5	—
13	Danish — Danois	—	5	—	—	—	20	—	5	—
14	Eskimo — Esquimau	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Estonian — Esthonien	—	—	5	5	—	—	—	5	—
16	Finnish — Finnois	—	—	—	—	5	—	—	—	—
17	Flemish — Flamand	—	—	—	5	5	130	—	5	—
18	Gaelic — Gaélique	—	—	—	—	—	—	—	5	—
19	German — Allemand	5	—	10	45	—	30	—	25	15
20	Greek — Grec	5	—	10	20	10	—	—	35	10
21	Icelandic — Islandais	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Indo-Pakistani — Indo-pakistanaïs	—	—	5	—	—	5	—	—	—
23	Italian — Italien	—	—	—	20	—	—	5	30	10
24	Japanese — Japonais	105	—	—	—	5	—	—	—	—
25	Lettish — Letton	—	580	10	—	—	—	—	—	—
26	Lithuanian — Lithuanien	—	—	660	—	—	—	—	10	—
27	Magyar (Hungarian) — Hongrois	5	5	5	3,560	5	5	—	35	—
28	Native Indian — Indien nord-américain	—	—	5	15	1,065	—	—	10	5
29	Netherlands — Néerlandais	5	—	—	15	—	2,205	—	—	5
30	Norwegian — Norvégien	—	—	—	—	5	—	55	—	—
31	Polish — Polonais	15	—	10	5	5	10	—	5,200	5
32	Portuguese — Portugais	5	—	5	5	15	—	—	20	4,115
33	Romanian — Roumain	—	—	—	15	—	—	—	—	—
34	Russian — Russe	—	5	—	—	5	—	—	35	—
35	Serbian — Serbe	—	—	—	10	—	—	—	10	5
36	Slovak — Slovaque	—	—	—	—	—	—	—	5	—
37	Slovenian — Slovène	—	—	5	10	—	—	—	15	15
38	Spanish — Espagnol	—	—	—	—	10	—	—	—	10
39	Swedish — Suédois	—	—	—	5	—	—	—	—	—
40	Ukrainian — Ukrainien	—	—	—	15	—	—	—	45	—
41	Welsh — Gallois	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Yiddish	—	—	—	10	20	—	—	35	5
43	Yugoslav, n.o.s.(1) — Yougoslave, n.d.a.(1)	—	—	5	10	10	—	—	15	5
44	Other — Autres	—	—	—	5	—	5	—	5	—
45	Official language: Neither English nor French by mother tongue — Langue officielle: Ni l'anglais ni le français par langue maternelle	2,980	490	670	5,585	30,680	2,285	150	7,335	27,470
46	Other — Autres	2,980	490	670	5,585	30,680	2,285	150	7,335	27,470
47	Arabic — Arabe	—	—	5	—	—	—	—	5	—

See footnote at end of table.

TABLEAU 1. Répartition de la population selon la langue maternelle par langue d'usage et langue officielle,
Canada, 1971 - suite

Language most often spoken at home — Langue d'usage												No
Other — Autres												
Romanian — Roumain	Russian — Russe	Serbian — Serbe	Slovak — Slovaque	Slovenian — Slovène	Spanish — Espagnol	Swedish — Suédois	Ukrainian — Ukrainien	Welsh — Gallois	Yiddish	Yugoslav, n.o.s.(1) — Yougoslave, n.d.a.(1)	Other — Autres	
— — 15	— — 5 5	— — — —	— — — —	— — — —	— — 5 5	— — — —	— — — —	— — — 5	— 70 — —	— — 160 —	5 5 — 825	
1,170	1,000	10	490	5	3,925	175	6,830	40	3,550	1,215	4,625	
65 35 1,070 — — 5 — 												

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Population Distribution of Mother Tongue by Language Most Often Spoken at Home by Official Language, for Canada, 1971 - Continued

No.	Official language by mother tongue — Langue officielle par langue maternelle	Language most often spoken at home — Langue d'usage							
		Total	English — Anglais	French — Français	Other — Autres				
					Total	Arabic — Arabe	Chinese — Chinois	Croatian — Croate	Czech — Tchèque
	Official language: Neither English nor French by mother tongue — Concluded — Langue officielle: Ni l'anglais ni le français par langue maternelle — fin:								
	Other — Concluded — Autres — fin:								
1	Chinese — Chinois	23,120	—	—	23,120	—	22,785	—	10
2	Croatian — Croate	2,915	—	—	2,915	—	10	2,680	—
3	Czech — Tchèque	1,655	—	—	1,655	—	5	—	1,540
4	Danish — Danois	245	—	—	245	5	10	—	—
5	Eskimo — Esquimau	7,975	—	—	7,975	—	—	—	—
6	Estonian — Esthonien	690	—	—	690	—	—	—	—
7	Finnish — Finnois	2,925	—	—	2,925	—	10	—	5
8	Flemish — Flamand	230	—	—	230	5	—	—	—
9	Gaelic — Gaélique	160	—	—	160	—	—	—	—
10	German — Allemand	18,500	—	—	18,500	—	30	—	5
11	Greek — Grec	23,550	—	—	23,550	—	30	—	60
12	Icelandic — Islandais	45	—	—	45	—	—	—	—
13	Indo-Pakistani — Indo-pakistanaïs	4,185	—	—	4,185	5	10	—	—
14	Italian — Italien	122,000	—	—	122,000	5	10	—	—
15	Japanese — Japonais	2,930	—	—	2,930	—	10	—	—
16	Lettish — Letton	495	—	—	495	—	10	—	—
17	Lithuanian — Lithuanien	650	—	—	650	—	—	—	—
18	Magyar (Hungarian — Hongrois)	5,610	—	—	5,610	—	25	—	5
19	Native Indian — Indien nord-américain	30,645	—	—	30,645	—	15	—	—
20	Netherlands — Néerlandais	2,295	—	—	2,295	—	—	—	—
21	Norwegian — Norvégien	125	—	—	125	—	—	—	—
22	Polish — Polonais	7,555	—	—	7,555	—	5	—	—
23	Portuguese — Portugais	27,555	—	—	27,555	5	15	—	—
24	Romanian — Roumain	650	—	—	650	—	—	—	15
25	Russian — Russe	2,285	—	—	2,285	—	10	—	—
26	Serbian — Serbe	505	—	—	505	—	—	—	—
27	Slovak — Slovaque	1,100	—	—	1,100	5	—	—	45
28	Slovenian — Slovène	450	—	—	450	—	—	—	—
29	Spanish — Espagnol	3,540	—	—	3,540	5	5	—	—
30	Swedish — Suédois	120	—	—	120	—	5	—	—
31	Ukrainian — Ukrainien	11,745	—	—	11,745	—	15	—	—
32	Welsh — Gallois	25	—	—	25	—	—	—	—
33	Yiddish	1,255	—	—	1,255	5	5	—	5
34	Yugoslav, n.o.s.(1) — Yougoslave, n.d.a.(1)	4,795	—	—	4,795	—	—	—	5
35	Other — Autres	4,880	—	—	4,880	5	10	—	—

See footnote at end of table.

TABLEAU 1. Répartition de la population selon la langue maternelle par langue d'usage et langue officielle,
Canada, 1971 - suite

Language most often spoken at home -- Langue d'usage											No
Other -- Autres											
Danish Danois	Eskimo Esquimau	Estonian Esthonien	Finnish Finnois	Flemish Flamand	Gaelic Gaélique	German Allemand	Greek Grec	Icelandic Islandais	Indo- Pakistani Indo- pakistanaïs	Italian Italien	
20	20	-	10	5	-	-	55	-	-	20	1
5	-	-	-	-	-	-	5	-	10	20	2
5	15	-	-	-	-	5	10	-	-	-	3
215	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	4
-	7,955	-	-	-	10	-	-	-	-	-	5
-	-	675	-	-	-	5	-	-	-	-	6
-	-	10	2,855	5	-	-	-	10	-	-	7
-	-	-	-	170	-	-	5	-	-	5	8
-	-	-	-	-	130	-	15	-	-	-	9
-	-	5	-	-	-	17,995	10	-	5	85	10
-	10	5	10	-	25	5	22,860	-	70	25	11
-	-	-	5	-	-	-	5	35	-	-	12
10	-	-	10	-	-	5	10	-	4,065	10	13
-	-	-	-	-	5	35	80	-	10	121,600	14
-	10	-	-	-	-	-	15	-	10	-	15
-	-	5	-	-	-	5	-	-	-	-	16
-	-	-	-	-	-	10	-	-	-	-	17
-	-	-	5	-	-	60	25	-	5	15	18
-	10	-	-	-	-	10	-	-	15	50	19
5	-	-	-	15	-	120	-	-	15	-	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
-	-	5	10	-	-	35	10	-	-	-	22
-	-	-	-	-	-	-	55	-	5	35	23
-	-	-	-	-	-	15	10	-	-	-	24
-	-	5	-	-	-	50	5	5	-	10	25
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26
5	5	-	5	-	-	5	-	-	-	10	27
-	-	-	-	-	-	-	15	-	-	15	28
-	5	-	-	-	-	-	10	-	5	60	29
-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	30
-	-	-	-	-	-	5	5	-	-	30	31
-	-	-	-	-	-	-	5	-	-	-	32
-	-	-	15	-	-	-	15	-	-	-	33
-	5	5	-	-	-	45	40	-	20	50	34
-	-	-	-	-	-	5	80	-	15	5	35

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 1. Population Distribution of Mother Tongue by Language Most Often Spoken at Home by Official Language, for Canada, 1971 - Concluded

No.	Official language by mother tongue — Langue officielle par langue maternelle	Language most often spoken at home — Langue d'usage								
		Other — Autres								
		Japanese — Japonais	Lettish — Letton	Lithuanian — Lithuanien	Magyar (Hungarian) — Magyar (Hongrois)	Native Indian — Indien nord- américain	Netherlands — Néerlandais	Norwegian — Norvégien	Polish — Polonais	Portuguese — Portugais
	Official language: Neither English nor French by mother tongue — Concluded — Langue offi- cielle: Ni l'anglais ni le français par langue maternelle — fin:									
	Other — Concluded — Autres — fin:									
1	Chinese — Chinois	5	30	—	10	20	—	—	5	20
2	Croatian — Croate	15	—	—	—	—	—	10	5	—
3	Czech — Tchèque	—	—	—	5	5	—	—	10	—
4	Danish — Danois	—	—	—	—	—	10	—	—	—
5	Eskimo — Esquimau	—	—	5	—	5	—	—	—	—
6	Estonian — Esthonien	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Finnish — Finnois	—	—	5	—	—	5	—	5	—
8	Flemish — Flamand	10	—	—	—	5	30	—	—	—
9	Gaelic — Gaélique	—	—	—	—	5	—	—	—	5
10	German — Allemand	—	—	5	70	5	105	—	40	—
11	Greek — Grec	20	—	—	10	20	—	—	15	40
12	Icelandic — Islandais	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Indo-Pakistani — Indo-pakistanaïs	10	—	—	10	—	5	—	—	—
14	Italian — Italien	5	—	5	—	—	5	—	5	80
15	Japanese — Japonais	2,875	—	—	5	—	—	—	—	—
16	Lettish — Letton	—	445	10	—	—	—	—	—	15
17	Lithuanian — Lithuanien	5	—	605	5	10	—	5	—	—
18	Magyar (Hungarian — Hongrois)	15	—	—	5,300	20	—	—	5	—
19	Native Indian — Indien nord-américain	—	—	—	10	30,500	10	—	—	5
20	Netherlands — Néerlandais	—	—	—	15	5	2,105	—	5	—
21	Norwegian — Norvégien	—	—	—	—	5	—	115	—	—
22	Polish — Polonais	—	10	10	5	25	—	—	7,010	15
23	Portuguese — Portugais	5	—	15	10	15	5	—	25	27,190
24	Romanian — Roumain	—	—	—	15	—	—	—	5	35
25	Russian — Russe	—	—	5	5	—	—	—	25	5
26	Serbian — Serbe	—	—	—	—	5	—	—	—	—
27	Slovak — Slovaque	5	—	—	10	—	—	—	15	15
28	Slovenian — Slovène	—	—	—	5	5	—	20	—	5
29	Spanish — Espagnol	5	—	—	—	—	—	—	5	5
30	Swedish — Suédois	—	—	—	—	10	—	—	—	—
31	Ukrainian — Ukrainien	—	—	—	25	—	—	—	120	25
32	Welsh — Gallois	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Yiddish	—	—	—	15	5	—	—	—	—
34	Yugoslav, n.o.s.(1) — Yougoslave, n.d.a.(1)	10	—	—	50	10	—	—	20	—
35	Other — Autres	—	—	5	10	5	5	—	5	15

(1) Not otherwise stated.

TABLEAU 1. Répartition de la population selon la langue maternelle par langue d'usage et langue officielle,
Canada, 1971 - fin

Language most often spoken at home — Langue d'usage												No
Other — Autres												
Romanian — Roumain	Russian — Russe	Serbian — Serbe	Slovak — Slovaque	Slovenian — Slovène	Spanish — Espagnol	Swedish — Suédois	Ukrainian — Ukrainien	Welsh — Gallois	Yiddish	Yugoslav, n.o.s. (1) — Yougoslave, n.d.s. (1)	Other — Autres	
5	5	—	—	—	35	25	—	—	—	—	25	1
—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	155	10	2
—	—	—	25	—	5	—	20	—	5	5	—	3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
—	5	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	5
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	—	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
5	15	—	5	—	5	—	40	—	25	35	—	10
40	—	—	5	—	—	—	5	5	15	15	260	11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
—	—	—	5	—	—	—	—	—	5	15	15	13
5	—	—	—	—	100	5	15	—	—	25	10	14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	15
—	5	—	—	—	10	—	—	—	—	—	—	16
—	10	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	17
—	—	—	5	—	5	—	15	—	30	45	15	18
—	5	—	—	—	20	—	—	—	—	—	5	19
—	—	—	—	—	5	—	5	—	—	5	—	20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	21
10	20	—	—	—	5	—	255	—	90	30	—	22
30	—	—	5	—	20	—	5	—	—	55	60	23
490	—	—	—	—	5	—	15	—	25	—	15	24
5	1,970	—	5	—	—	—	140	—	20	20	—	25
—	—	450	—	—	—	—	—	—	—	35	5	26
—	—	—	970	—	5	—	—	—	—	10	—	27
—	—	—	—	355	—	—	—	—	—	25	—	28
—	—	—	—	—	3,430	—	5	—	—	—	—	29
—	—	—	—	—	—	90	10	—	—	—	—	30
—	15	—	—	—	—	—	11,490	—	—	10	—	31
—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	10	32
10	—	—	—	—	10	—	—	—	1,170	—	5	33
40	5	—	15	—	5	—	35	—	—	4,320	100	34
55	5	—	—	—	25	—	5	5	5	20	4,595	35

(1) Non déclaré autrement.

TABLE 2. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Provinces, 1971

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English Anglais	French Français	Same as mother tongue Même que la langue maternelle	Other Autres	Total	English Anglais	Same as mother tongue Même que la langue maternelle	Other Autres
1	Newfoundland	522,105	517,210	2,295	2,325	275	511,625	509,800	1,590	230
2	English	514,415	513,950	230	-	235	508,475	508,280	-	195
3	French	3,610	1,565	2,040	-	-	-	-	-	-
4	Other	4,080	1,695	25	2,325	40	3,150	1,520	1,590	35
5	Chinese	390	110	-	280	-	330	110	220	-
6	Eskimo	965	195	5	760	-	770	190	585	-
7	German	535	375	5	140	10	455	340	110	5
8	Native Indian	670	15	-	640	10	365	15	340	5
9	Other	1,520	1,000	15	505	20	1,230	865	335	25
10	Prince Edward Island	111,640	106,790	4,405	350	90	101,825	101,425	315	85
11	English	103,120	102,810	220	-	90	100,775	100,690	-	85
12	French	7,360	3,180	4,180	-	-	-	-	-	-
13	Other	1,160	800	5	350	-	1,050	735	315	-
14	Netherlands	345	240	-	105	-	315	230	85	-
15	Other	815	560	5	245	-	735	505	230	-
16	Nova Scotia	788,960	753,725	27,220	6,850	1,165	730,700	724,135	5,515	1,050
17	English	733,195	731,135	1,095	-	965	716,560	715,665	-	900
18	French	39,585	13,485	26,080	-	25	-	-	-	-
19	Other	16,180	9,105	45	6,850	175	14,140	8,470	5,515	150
20	Arabic	665	410	-	255	-	500	370	130	-
21	Chinese	760	135	-	600	30	580	140	420	20
22	Danish	280	195	-	85	-	255	190	70	-
23	Gaelic	1,475	1,305	5	165	10	1,450	1,280	155	5
24	German	1,835	1,460	20	350	10	1,605	1,355	245	5
25	Greek	910	255	-	625	30	750	220	500	25
26	Indo-Pakistani	805	410	-	385	10	760	400	350	10
27	Italian	1,595	880	10	690	15	1,375	820	540	10
28	Magyar (Hungarian)	320	200	-	115	-	270	165	100	5
29	Native Indian	2,685	500	-	2,180	5	2,360	495	1,855	-
30	Netherlands	1,870	1,535	-	330	5	1,740	1,455	280	-
31	Norwegian	250	155	-	90	-	220	135	80	-
32	Polish	590	450	-	130	10	505	385	115	5
33	Ukrainian	425	275	5	140	-	360	245	115	-
34	Yiddish	270	170	5	95	-	245	155	90	-
35	Other	1,445	770	-	615	50	1,165	660	470	65
36	New Brunswick	634,555	430,720	199,085	4,090	660	396,855	393,095	3,225	540
37	English	411,275	407,845	2,935	-	500	389,810	389,330	-	480
38	French	214,715	18,725	195,915	-	80	-	-	-	-
39	Other	8,565	4,150	235	4,090	80	7,045	3,765	3,225	60
40	Chinese	385	90	-	295	-	275	75	200	5
41	Danish	470	320	-	150	-	440	300	135	-
42	Gaelic	305	265	25	15	-	260	250	10	-
43	German	1,060	755	55	240	5	855	655	195	5
44	Italian	760	485	95	185	-	480	420	65	-
45	Native Indian	2,780	530	5	2,245	-	2,425	525	1,905	-
46	Netherlands	670	575	5	75	5	595	530	65	-
47	Other	2,135	1,130	50	885	70	1,715	1,010	650	50
48	Quebec	6,027,765	887,875	4,870,105	244,025	25,760	632,510	540,945	80,500	11,070
49	English	788,830	729,920	49,060	-	9,850	499,080	492,490	-	6,590
50	French	4,866,410	73,515	4,786,465	-	6,425	-	-	-	-
51	Other	372,525	84,440	34,580	244,025	9,485	133,430	48,455	80,500	4,480
52	Arabic	7,755	2,020	2,310	3,050	380	1,325	670	585	75
53	Chinese	9,945	1,705	305	7,635	300	6,165	1,475	4,530	165
54	Croatian, Serbian, etc.	5,195	1,730	535	1,940	990	2,670	1,185	980	505

See footnote at end of table.

TABLEAU 2. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, provinces, 1971

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français					Neither English nor French Ni l'anglais ni le français				
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French Français	Same as mother tongue Même que la langue maternelle	Other Autres	Total	English Anglais	French Français	Same as mother tongue Même que la langue maternelle	Other Autres	Total	Same as mother tongue Même que la langue maternelle	Other Autres		
510	500	5	5	9,350	7,410	1,790	100	45	625	625	-	Terre-Neuve	1
-	-	-	-	5,940	5,670	230	-	40	-	-	-	Anglais	2
495	495	-	-	3,110	1,560	1,545	-	-	-	-	-	Français	3
15	5	5	5	300	180	15	100	5	625	625	-	Autres	4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	60	60	-	Chinois	5
-	-	-	-	10	10	-	-	-	180	185	-	Esquimaux	6
5	5	-	-	70	40	-	25	-	5	5	-	Allemand	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	300	300	-	Indien nord-américain ...	8
10	-	5	5	220	130	15	75	5	80	75	-	Autres	9
680	675	-	-	9,110	5,365	3,730	5	5	30	30	-	Île-du-Prince-Édouard	10
-	-	-	-	2,345	2,120	220	-	5	-	-	-	Anglais	11
670	670	-	-	6,690	3,180	3,515	-	-	-	-	-	Français	12
10	5	-	-	75	65	-	5	-	30	30	-	Autres	13
-	-	-	-	15	15	-	-	-	10	10	-	Néerlandais	14
10	5	-	-	60	50	-	5	-	20	20	-	Autres	15
4,190	4,170	15	-	53,035	29,590	23,045	305	95	1,030	1,010	20	Nouvelle-Écosse	16
-	-	-	-	16,630	15,470	1,095	-	65	-	-	-	Anglais	17
4,155	4,160	-	-	35,430	13,485	21,925	-	20	-	-	-	Français	18
35	10	15	-	975	635	25	305	10	1,030	1,010	20	Autres	19
10	-	10	-	80	45	-	35	-	80	75	-	Arabe	20
-	-	-	-	5	-	-	5	-	180	170	10	Chinois	21
-	-	-	-	20	10	-	10	-	5	5	-	Danois	22
5	5	-	-	20	20	-	-	-	-	-	-	Gaélique	23
10	5	-	-	185	105	10	60	5	40	45	-	Allemand	24
-	-	-	-	50	35	-	20	-	110	110	5	Grec	25
-	-	-	-	20	10	-	10	-	25	25	-	Indo-pakistanaïs	26
-	-	-	-	125	65	10	45	-	100	100	-	Italien	27
-	-	-	-	40	35	-	-	-	15	15	-	Magyar (Hongrois)	28
-	-	-	-	20	5	-	15	-	310	310	-	Indien nord-américain ...	29
-	-	-	-	105	80	-	25	-	25	25	-	Néerlandais	30
-	-	-	-	20	20	-	-	-	10	10	-	Norvégien	31
-	-	-	-	80	65	-	15	-	5	5	-	Polonais	32
5	-	-	-	35	30	-	5	-	20	15	-	Ukrainien	33
-	-	-	-	20	15	5	-	-	-	-	-	Yiddish	34
5	-	5	-	150	95	-	60	5	105	100	5	Autres	35
100,985	100,905	60	20	136,115	37,620	98,180	210	100	600	595	5	Nouveau-Brunswick	36
-	-	-	-	21,465	18,510	2,935	-	25	-	-	-	Anglais	37
100,860	100,835	-	20	113,865	18,720	95,080	-	60	-	-	-	Français	38
125	70	60	-	785	390	165	210	15	600	595	5	Autres	39
-	-	-	-	15	15	-	5	-	100	95	-	Chinois	40
-	-	-	-	25	15	5	5	-	5	-	-	Danois	41
-	-	-	-	40	15	25	-	-	-	-	-	Gaélique	42
25	25	-	-	150	105	30	20	-	25	30	-	Allemand	43
40	35	5	-	190	65	60	70	-	50	50	-	Italien	44
5	5	-	-	40	5	-	30	-	310	310	-	Indien nord-américain ...	45
5	-	-	-	60	50	10	5	5	5	5	-	Néerlandais	46
50	5	55	-	265	120	35	75	10	105	105	5	Autres	47
3,668,015	3,628,080	36,040	3,900	1,663,790	346,930	1,242,020	65,295	9,545	63,440	62,200	1,245	Québec	48
-	-	-	-	289,750	237,430	49,065	-	3,260	-	-	-	Anglais	49
3,615,770	3,612,685	-	3,085	1,250,635	73,515	1,173,780	-	3,345	-	-	-	Français	50
52,245	15,395	36,040	815	123,405	35,985	19,175	65,295	2,940	63,440	62,200	1,245	Autres	51
1,195	695	460	45	4,715	1,350	1,615	1,530	225	520	480	45	Arabe	52
230	150	65	15	870	230	155	425	65	2,675	2,620	55	Chinois	53
385	185	115	90	1,615	535	355	380	325	535	470	80	Croate, serbe, etc.	54

Voir renvoi à la fin du tableau.

$$788,830 / 289,750 = 36.770$$

TABLE 2. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Provinces, 1971 - Continued

Mother tongue		Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
No.										
	Quebec - Concluded:									
	Other - Concluded:									
1	Czech	2,735	960	210	1,300	265	1,330	515	655	160
2	Danish	1,145	800	70	210	65	835	650	160	30
3	Eskimo	3,445	50	5	3,370	15	1,235	35	1,190	10
4	Estonian	1,025	320	30	595	75	765	240	465	60
5	Finnish	1,170	555	60	525	35	920	440	450	30
6	Flemish	1,140	330	475	195	140	105	75	10	20
7	Gaelic	1,155	700	290	135	25	470	415	40	15
8	German	30,355	14,500	3,435	11,660	760	16,765	8,990	7,410	365
9	Greek	38,865	5,195	885	31,850	935	21,010	3,670	16,925	415
10	Indo-Pakistani	2,280	935	65	1,175	105	1,700	785	845	75
11	Italian	136,020	14,555	17,045	103,950	480	18,635	5,185	13,355	95
12	Japanese	850	300	20	490	35	645	255	370	25
13	Lettish	1,455	480	45	790	140	1,085	360	630	95
14	Lithuanian	2,360	835	140	1,240	140	1,410	480	835	90
15	Magyar (Hungarian)	12,775	4,060	715	7,500	505	7,340	2,565	4,550	220
16	Native Indian	17,425	2,720	325	14,240	140	7,080	2,480	4,530	75
17	Netherlands	4,825	2,935	465	1,370	60	2,460	1,765	685	15
18	Norwegian	495	335	30	100	30	330	250	70	10
19	Polish	15,710	5,525	1,165	8,295	715	7,925	3,045	4,405	480
20	Portuguese	14,425	1,370	1,660	10,880	525	3,175	990	2,000	185
21	Romanian	2,775	940	265	1,105	470	860	370	270	220
22	Russian	3,010	1,250	250	1,170	340	1,340	655	485	205
23	Slovak	1,945	730	95	945	180	1,155	390	640	125
24	Spanish	9,380	1,305	1,770	5,945	360	2,080	810	1,140	130
25	Swedish	545	370	35	110	30	340	255	70	15
26	Ukrainian	11,740	3,735	540	7,200	265	6,065	1,970	3,950	140
27	Yiddish	21,485	11,710	340	9,020	415	13,315	6,530	6,555	230
28	Other	9,095	1,485	1,000	6,035	565	2,895	955	1,715	200
29	Ontario	7,703,110	6,558,065	352,465	709,860	82,720	6,724,100	6,138,395	512,275	73,435
30	English	5,967,725	5,908,950	12,165	-	46,610	5,708,505	5,664,025	-	44,480
31	French	482,350	144,235	336,430	-	1,690	-	-	-	-
32	Other	1,253,035	504,880	3,870	709,860	34,420	1,015,595	474,370	512,275	28,955
33	Arabic	16,535	7,910	205	8,045	380	13,420	7,035	6,100	285
34	Chinese	31,135	6,600	40	23,840	650	23,480	6,395	16,575	515
35	Croatian, Serbian, etc.	53,410	23,465	195	17,690	12,060	44,395	22,240	11,205	10,945
36	Czech	14,175	5,900	35	7,375	865	12,380	5,355	6,220	805
37	Danish	8,620	6,845	20	1,560	195	8,160	6,565	1,435	155
38	Estonian	11,665	3,605	15	7,685	355	10,345	3,335	6,685	325
39	Finnish	26,070	12,745	35	12,875	415	22,930	12,330	10,245	350
40	Flemish	7,870	5,490	55	1,905	415	6,245	4,575	1,350	325
41	Gaelic	6,160	5,910	30	150	75	5,860	5,680	130	45
42	German	184,610	106,345	555	75,420	2,295	168,245	100,060	66,280	1,905
43	Greek	54,895	11,815	60	40,830	2,185	41,250	11,230	28,360	1,655
44	Icelandic	490	405	-	45	35	460	405	35	25
45	Indo-Pakistani	12,910	5,485	5	7,145	275	11,670	5,335	6,100	235
46	Italian	343,270	78,350	1,585	262,070	1,275	240,560	72,540	167,145	880
47	Japanese	6,340	3,025	-	3,185	130	5,265	2,965	2,180	115
48	Lettish	10,710	3,540	25	6,810	335	9,625	3,320	6,010	295
49	Lithuanian	10,825	3,820	10	6,590	400	9,720	3,630	5,740	350
50	Magyar (Hungarian)	46,405	19,690	85	25,040	1,595	40,265	18,485	20,445	1,335
51	Native Indian	28,055	8,850	40	18,945	220	21,480	8,665	12,645	165
52	Netherlands	78,020	61,175	90	16,210	545	73,105	58,245	14,445	415
53	Norwegian	2,675	2,280	5	330	60	2,525	2,190	290	55
54	Polish	75,235	34,420	160	38,010	2,650	66,170	32,300	31,620	2,250
55	Portuguese	57,320	8,555	125	47,355	990	34,665	8,220	25,750	700
56	Romanian	4,210	2,150	35	1,455	565	3,215	1,880	895	435
57	Russian	7,460	3,785	30	2,505	1,135	6,130	3,365	1,840	915
58	Slovak	11,035	4,875	35	5,405	720	9,850	4,650	4,565	635
59	Spanish	10,325	3,035	145	6,550	585	6,490	2,440	3,600	450
60	Swedish	4,135	3,395	5	575	165	3,885	3,245	515	130

See footnote at end of table.

TABLEAU 2. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, provinces, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	N°
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
Québec - fin:													
Autres - fin:													
130	55	55	25	1,110	440	160	455	60	165	140	25	Tchèque	1
10	10	-	5	270	155	60	30	25	30	20	5	Danois	2
20	10	15	-	40	15	-	25	-	2,150	2,145	-	Esquimaux	3
15	10	-	5	225	75	25	110	15	20	20	-	Esthonien	4
15	15	-	-	190	115	50	25	5	45	40	-	Finois	5
265	210	40	20	735	255	270	135	80	35	10	20	Flamand	6
65	65	-	-	520	285	225	10	5	95	90	5	Gaélique	7
1,925	1,690	195	45	10,710	5,505	1,750	3,190	270	955	865	85	Allemand	8
870	340	470	65	6,800	1,520	550	4,490	235	10,180	9,970	215	Grec	9
25	15	10	5	345	150	55	135	5	210	185	25	Indo-pakistanaï	10
32,115	7,880	24,115	120	54,965	9,370	9,160	36,255	175	30,305	30,220	85	Italien	11
5	10	-	-	100	45	15	35	-	90	85	5	Japonais	12
25	15	5	-	300	120	25	135	20	45	20	20	Letton	13
40	20	20	-	845	355	120	330	35	70	60	10	Lithuanien	14
580	305	240	35	4,055	1,495	410	1,975	175	805	735	70	Magyar (Hongrois)	15
4,170	220	3,940	5	890	245	105	525	15	5,280	5,240	45	Indien nord-américain ...	16
120	95	20	-	2,150	1,170	365	565	45	105	95	5	Néerlandais	17
10	5	5	-	145	85	25	15	20	10	10	-	Norvégien	18
905	425	450	30	5,925	2,485	740	2,560	135	955	885	65	Polonais	19
4,110	1,140	2,865	110	3,100	380	515	2,095	110	4,040	3,920	115	Portugais	20
195	60	115	25	1,570	570	210	615	180	155	110	40	Roumain	21
155	65	80	10	1,285	600	180	410	90	235	200	35	Russe	22
75	40	35	-	625	340	55	205	30	95	70	25	Slovaque	23
2,920	1,090	1,755	85	3,010	490	685	1,715	120	1,365	1,340	25	Espagnol	24
15	10	-	-	175	110	30	25	5	15	10	5	Suédois	25
325	95	220	15	4,750	1,765	450	2,450	80	600	580	20	Ukrainien	26
220	150	60	5	7,335	5,175	190	1,830	135	620	570	40	Yiddish	27
1,110	320	690	55	4,035	555	625	2,615	255	1,035	995	75	Autres	28
Ontario												29	
92,845	89,770	2,560	520	716,065	419,670	262,695	28,455	5,250	170,095	166,570	3,520	Anglais	30
-	-	-	-	259,220	244,925	12,165	-	2,130	-	-	-	Français	31
88,455	88,080	-	375	393,890	144,235	248,345	-	1,310	-	-	-	Autres	32
4,390	1,690	2,560	145	62,955	30,510	2,185	28,455	1,810	170,095	166,570	3,520	Arabe	33
150	35	90	20	1,870	870	165	785	50	1,090	1,060	25	Chinois	34
25	15	15	-	455	205	25	205	15	7,170	7,045	125	Croate, serbe, etc.	35
100	45	30	20	2,315	1,225	140	510	445	6,610	5,940	655	Tchèque	36
15	10	5	-	980	550	30	385	25	805	770	40	Danois	37
5	-	-	-	360	275	20	40	25	95	85	15	Esthonien	38
20	15	10	-	685	265	10	390	20	610	600	15	Finois	39
20	20	5	-	620	410	20	180	10	2,495	2,445	55	Flamand	40
20	-	20	5	1,465	920	55	415	75	130	120	15	Gaélique	41
5	-	-	-	260	230	25	5	-	40	10	25	Allemand	42
305	225	70	5	9,670	6,285	330	2,875	170	6,395	6,195	200	Grec	43
125	45	70	10	1,500	590	10	825	75	12,030	11,575	450	Islandais	44
-	-	-	-	15	5	-	-	-	15	10	5	Indo-pakistanaï	45
5	-	5	-	255	155	-	85	15	985	960	30	Italien	46
2,360	990	1,355	15	16,165	5,805	595	9,655	110	84,185	83,915	275	Japonais	47
-	-	-	-	70	55	-	20	-	1,005	985	20	Letton	48
15	10	5	-	660	225	10	415	10	410	385	25	Lithuanien	49
15	10	5	-	535	190	5	325	20	550	520	30	Magyar (Hongrois)	50
35	5	35	-	2,590	1,205	80	1,230	85	3,515	3,335	180	Indien nord-américain ...	51
30	15	15	5	295	180	30	80	-	6,250	6,205	45	Néerlandais	52
30	10	15	5	3,965	2,930	85	875	75	920	870	50	Norvégien	53
-	5	-	-	115	95	5	20	-	35	25	5	Polonais	54
90	25	60	5	4,535	2,125	135	2,155	125	4,440	4,170	265	Portugais	55
465	75	380	10	2,325	635	50	1,575	65	19,870	19,655	210	Roumain	56
25	5	15	5	560	270	30	225	35	415	320	95	Russe	57
20	10	10	5	780	420	20	280	60	520	375	145	Slovaque	58
30	15	10	5	370	230	20	115	10	790	720	70	Espagnol	59
210	45	155	10	1,860	595	105	1,100	60	1,760	1,695	70	Suédois	60
5	-	10	-	205	150	5	30	20	35	25	15		

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 2. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Provinces, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
Ontario - Concluded:										
Other - Concluded:										
1	Ukrainian	80,215	38,740	105	40,180	1,185	72,880	36,905	34,975	995
2	Welsh	1,205	1,095	-	80	30	1,100	1,015	65	15
3	Yiddish	20,020	12,305	30	7,415	270	18,355	11,460	6,690	205
4	Other	27,030	8,975	110	16,585	1,365	21,470	8,310	12,140	1,045
5	Manitoba	988,245	816,560	39,595	121,810	10,285	881,710	772,835	99,525	9,355
6	English	662,130	655,590	1,170	-	5,370	642,990	637,745	-	5,245
7	French	60,485	22,315	37,960	-	215	-	-	-	-
8	Other	265,630	138,655	465	121,810	4,700	238,720	135,090	99,525	4,110
9	Arabic	480	310	20	130	20	370	265	95	15
10	Chinese	2,770	920	10	1,785	45	2,225	905	1,290	20
11	Croatian, Serbian, etc.	2,285	990	5	915	380	1,860	965	530	375
12	Czech	1,910	875	5	925	110	1,635	840	695	95
13	Danish	1,230	1,105	-	115	10	1,185	1,075	100	10
14	Finnish	740	420	-	295	20	640	405	215	15
15	Flemish	2,635	2,065	90	400	85	1,875	1,540	270	60
16	Gaelic	2,455	2,405	5	40	10	2,415	2,365	40	5
17	German	82,705	44,330	85	37,635	650	76,890	43,655	32,680	560
18	Greek	1,750	420	-	1,270	65	1,385	390	935	65
19	Icelandic	4,610	3,985	5	600	30	4,550	3,945	575	30
20	Indo-Pakistani	970	480	-	450	35	895	465	395	35
21	Italian	7,745	2,355	90	5,220	85	5,825	2,200	3,550	70
22	Japanese	595	340	-	250	5	525	340	175	10
23	Lettish	430	215	-	200	20	395	200	175	15
24	Lithuanian	415	235	-	145	40	405	235	135	35
25	Magyar (Hungarian)	3,270	1,600	15	1,590	70	2,945	1,540	1,340	60
26	Native Indian	31,530	7,635	35	23,745	120	24,310	7,520	16,705	90
27	Netherlands	10,570	6,750	5	3,035	770	9,910	6,485	2,745	680
28	Norwegian	1,305	1,185	-	60	55	1,280	1,180	45	55
29	Polish	16,215	9,890	40	5,250	1,030	14,880	9,625	4,340	915
30	Portuguese	3,640	520	10	3,040	80	2,210	485	1,655	75
31	Romanian	575	455	-	95	25	525	440	70	10
32	Russian	1,480	985	-	275	220	1,295	915	200	180
33	Slovak	800	415	-	285	95	685	395	215	80
34	Spanish	630	270	-	345	15	505	250	240	15
35	Swedish	2,075	1,945	-	100	20	2,030	1,920	95	20
36	Ukrainian	72,290	40,715	20	31,125	435	68,040	39,895	27,785	365
37	Yiddish	5,860	4,000	20	1,770	60	5,530	3,875	1,605	55
38	Other	1,665	840	5	720	95	1,500	775	630	95
39	Saskatchewan	926,240	832,515	15,930	71,155	6,635	867,315	801,740	59,425	6,155
40	English	685,020	680,245	520	-	4,260	672,320	668,130	-	4,190
41	French	31,795	16,515	15,140	-	135	-	-	-	-
42	Other	209,425	135,755	270	71,155	2,240	194,995	133,610	59,425	1,965
43	Chinese	3,795	1,035	-	2,710	50	2,985	1,010	1,930	40
44	Croatian, Serbian, etc.	885	625	5	165	100	835	605	145	80
45	Czech	1,545	1,175	5	320	55	1,475	1,160	275	45
46	Danish	1,275	1,180	-	90	-	1,260	1,170	85	-
47	Finnish	790	605	-	175	5	765	605	160	5
48	Flemish	745	665	40	30	10	545	515	20	10
49	Gaelic	2,535	2,490	5	20	20	2,460	2,430	15	15
50	German	75,890	58,515	100	16,980	300	73,605	57,965	15,385	260
51	Greek	710	320	-	385	10	645	305	335	10
52	Icelandic	870	830	-	40	-	860	820	35	-
53	Indo-Pakistani	730	440	-	275	10	685	425	255	5
54	Italian	2,160	1,245	35	775	105	1,700	1,115	515	70
55	Magyar (Hungarian)	6,495	4,695	-	1,735	65	6,225	4,615	1,560	55
56	Native Indian	25,770	6,270	45	19,380	80	20,075	6,065	13,950	55
57	Netherlands	4,620	3,570	5	845	200	4,415	3,455	775	180

See footnote at end of table.

TABLEAU 2. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, provinces, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
												Ontario - fin:	
105	30	60	10	4,215	1,835	75	2,240	70	3,010	2,900	110	Autres - fin:	
5	-	-	-	85	80	-	5	-	15	10	10	Ukrainien	1
5	-	-	5	1,185	845	25	290	25	475	435	40	Gallois	2
155	30	110	5	1,990	655	80	1,120	115	3,425	3,210	205	Yiddish	3
												Autres	4
5,020	4,830	120	70	80,930	43,725	34,770	2,050	390	20,585	20,115	470	Manitoba	5
-	-	-	-	19,140	17,850	1,170	-	125	-	-	-	Anglais	6
4,750	4,705	-	45	55,735	22,315	33,255	-	170	-	-	-	Français	7
270	125	120	25	6,055	3,560	345	2,050	95	20,585	20,115	470	Autres	8
15	15	-	-	85	40	10	30	5	5	5	-	Arabe	9
5	5	-	-	65	15	5	45	-	475	450	25	Chinois	10
10	-	10	-	50	25	10	15	-	360	350	10	Croate, serbe, etc.	11
-	-	-	-	75	30	-	40	-	205	195	10	Tchèque	12
-	-	-	-	40	35	-	5	-	5	5	-	Danois	13
-	-	-	-	25	20	-	5	5	75	75	-	Finois	14
5	10	-	-	720	525	80	105	15	40	20	15	Flamand	15
-	-	-	-	45	35	5	-	5	-	-	-	Gaélique	16
25	20	5	-	1,015	685	70	265	-	4,775	4,685	85	Allemand	17
5	-	5	-	85	25	5	55	-	275	275	-	Grec	18
-	-	-	-	45	40	-	5	-	15	15	-	Islandais	19
-	-	5	-	20	15	-	-	-	50	45	-	Indo-pakistanaïs	20
75	45	25	5	490	155	40	285	10	1,360	1,355	-	Italien	21
-	-	-	-	5	-	-	-	-	70	70	-	Japonais	22
-	-	-	-	25	20	-	10	-	15	10	-	Letton	23
-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	10	-	Lithuanien	24
-	-	-	-	140	60	10	65	10	185	180	5	Magyar (Hongrois)	25
15	5	5	-	230	115	30	75	10	6,975	6,960	15	Indien nord-américain ...	26
5	5	-	-	370	265	5	100	5	275	190	85	Néerlandais	27
-	-	-	-	15	5	-	5	-	10	10	-	Norvégien	28
-	-	5	-	440	270	35	125	5	890	780	105	Polonais	29
45	-	45	-	175	40	5	130	-	1,215	1,210	10	Portugais	30
-	-	-	-	30	15	-	5	-	25	20	5	Roumain	31
-	-	-	-	80	70	-	15	5	100	65	35	Russe	32
-	-	-	-	35	25	-	15	-	70	60	10	Slovaque	33
-	-	-	-	55	20	-	30	-	75	70	-	Espagnol	34
-	-	-	-	35	30	-	-	-	-	5	-	Suédois	35
30	-	10	20	1,410	825	20	560	10	2,815	2,775	45	Ukrainien	36
20	10	10	-	185	130	5	40	-	125	120	-	Yiddish	37
15	10	-	-	65	25	10	20	10	90	105	10	Autres	38
1,830	1,745	55	25	45,985	30,775	14,190	760	260	11,115	10,920	190	Saskatchewan	39
-	-	-	-	12,705	12,120	520	-	70	-	-	-	Anglais	40
1,705	1,690	-	15	30,090	16,520	13,450	-	120	-	-	-	Français	41
125	55	55	10	3,190	2,135	220	760	70	11,115	10,920	190	Autres	42
-	-	-	-	40	20	-	15	5	770	765	10	Chinois	43
-	-	-	-	20	20	-	5	-	30	20	15	Croate, serbe, etc.	44
-	-	-	-	25	10	5	5	-	45	40	5	Tchèque	45
-	-	-	-	15	5	5	5	-	-	-	-	Danois	46
-	-	-	-	5	-	-	-	-	20	15	5	Finois	47
10	10	-	-	180	150	35	5	-	5	-	-	Flamand	48
-	-	-	-	70	60	10	-	-	-	-	-	Gaélique	49
35	25	15	-	750	550	70	125	-	1,495	1,465	35	Allemand	50
-	-	-	-	20	15	-	5	-	45	45	-	Grec	51
-	-	-	-	10	5	-	-	-	-	-	-	Islandais	52
-	-	-	-	25	15	-	5	-	20	20	-	Indo-pakistanaïs	53
25	10	15	-	230	125	25	55	20	210	190	20	Italien	54
5	-	-	-	100	80	-	25	-	160	160	5	Magyar (Hongrois)	55
30	-	25	5	395	200	45	135	15	5,270	5,265	5	Indien nord-américain ...	56
-	-	-	-	145	110	5	25	5	55	40	15	Néerlandais	57

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 2. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Provinces, 1971 - Continued

Mother tongue		Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
No.										
	Saskatchewan - Concluded:									
	Other - Concluded:									
1	Norwegian	6,980	6,605	-	305	70	6,920	6,570	280	70
2	Polish	7,600	5,145	5	1,775	675	7,100	5,025	1,465	610
3	Romanian	2,005	1,615	5	305	70	1,960	1,600	290	70
4	Russian	4,110	2,645	-	1,310	145	3,820	2,605	1,080	130
5	Slovak	475	315	-	145	20	420	290	110	20
6	Swedish	3,455	3,310	-	125	25	3,430	3,285	120	25
7	Ukrainian	53,810	30,925	10	22,705	170	50,855	30,510	20,200	145
8	Yiddish	400	340	-	55	5	385	325	55	5
9	Other	1,775	1,195	10	505	50	1,570	1,140	385	60
10	Alberta	1,627,875	1,477,960	22,695	116,115	11,100	1,525,575	1,419,240	96,115	10,225
11	English	1,262,845	1,255,310	855	-	6,680	1,233,105	1,226,585	-	6,520
12	French	46,750	25,105	21,455	-	195	-	-	-	-
13	Other	318,280	197,545	385	116,115	4,225	292,470	192,655	96,115	3,705
14	Arabic	1,930	765	10	1,130	25	1,575	700	860	15
15	Chinese	10,735	2,910	10	7,720	95	8,275	2,830	5,365	80
16	Croatian, Serbian, etc.	4,790	2,690	5	1,410	680	4,290	2,610	1,035	640
17	Czech	4,090	2,245	5	1,595	245	3,730	2,180	1,325	220
18	Danish	6,285	5,575	5	660	40	6,150	5,515	605	30
19	Estonian	445	330	-	105	10	425	320	100	10
20	Finnish	1,385	1,175	-	175	40	1,335	1,150	150	30
21	Flemish	825	670	10	65	75	565	475	40	50
22	Gaelic	3,695	3,615	5	40	35	3,575	3,520	20	30
23	German	92,700	64,560	95	27,645	400	88,525	63,290	24,895	340
24	Greek	1,970	675	-	1,265	30	1,595	625	955	15
25	Icelandic	400	380	-	-	20	395	370	-	25
26	Indo-Pakistani	1,880	1,020	-	825	20	1,745	990	735	20
27	Italian	15,785	5,985	60	9,640	95	12,485	5,550	6,860	75
28	Japanese	1,870	1,010	-	820	40	1,565	995	525	40
29	Lettish	585	350	-	205	30	555	330	200	30
30	Lithuanian	780	550	5	170	50	740	535	160	50
31	Magyar (Hungarian)	8,880	4,725	5	4,000	150	8,140	4,600	3,405	135
32	Native Indian	29,940	9,500	40	20,240	160	25,875	9,280	16,455	145
33	Netherlands	21,210	16,270	5	4,800	125	19,675	15,530	4,025	115
34	Norwegian	6,845	6,535	-	270	40	6,780	6,485	250	40
35	Polish	13,410	8,180	40	4,390	805	12,135	7,930	3,455	750
36	Portuguese	2,010	525	15	1,400	65	1,305	490	775	45
37	Romanian	1,340	1,090	5	150	95	1,270	1,055	125	85
38	Russian	2,615	1,840	10	540	230	2,395	1,790	410	200
39	Slovak	1,765	1,095	-	590	75	1,660	1,080	520	60
40	Spanish	940	380	20	500	35	665	320	315	30
41	Swedish	4,215	4,040	-	120	50	4,160	4,010	110	40
42	Ukrainian	71,195	46,365	15	24,485	330	67,470	45,740	21,455	275
43	Welsh	575	545	-	25	5	545	520	30	-
44	Yiddish	1,120	865	-	250	15	1,050	815	225	10
45	Other	2,065	1,065	15	865	110	1,835	1,015	725	95
46	British Columbia	2,184,620	2,027,120	11,505	130,140	15,860	2,054,690	1,940,265	99,975	14,450
47	English	1,807,240	1,795,650	980	-	10,605	1,754,680	1,744,460	-	10,220
48	French	38,035	27,785	10,055	-	195	-	-	-	-
49	Other	339,345	203,685	470	130,140	5,060	300,010	195,805	99,975	4,230
50	Arabic	630	380	5	185	60	470	290	140	35
51	Chinese	35,830	9,645	15	25,830	340	25,870	9,400	16,245	225
52	Croatian, Serbian, etc.	8,665	5,240	25	2,295	1,090	7,565	4,990	1,585	995
53	Czech	3,715	2,085	-	1,500	125	3,370	1,990	1,265	115
54	Danish	8,240	7,075	5	1,075	85	8,000	6,925	1,000	70
55	Estonian	1,455	715	5	675	60	1,305	675	570	60
56	Finnish	6,000	3,460	-	2,425	115	5,630	3,375	2,150	105
57	Flemish	765	655	10	80	20	495	425	60	10
58	Gaelic	3,335	3,260	5	50	25	3,235	3,160	50	25

See footnote at end of table.

TABLEAU 2. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, provinces, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
Saskatchewan - fin:													
-	-	-	-	40	35	-	-	-	20	20	-	Autres - fin:	
-	5	-	-	170	120	5	40	15	320	275	50	Norvégien	1
-	-	-	-	30	20	10	5	-	15	15	-	Polonais	2
-	-	-	-	55	40	-	15	-	235	215	15	Roumain	3
-	-	-	-	30	25	-	5	-	25	25	-	Russe	4
-	-	-	-	20	20	-	-	-	5	10	-	Slovaque	5
10	-	10	5	675	420	10	245	-	2,275	2,260	20	Suédois	6
-	-	-	-	15	15	-	-	-	-	-	-	Ukrainien	7
10	5	-	-	125	75	-	45	-	95	75	-	Yiddish	8
												Autres	9
3,305	3,120	155	30	81,005	58,725	19,575	2,245	455	17,995	17,600	390	Alberta	10
-	-	-	-	29,745	28,730	855	-	160	-	-	-	Anglais	11
3,070	3,045	-	25	43,680	25,105	18,405	-	170	-	-	-	Français	12
235	75	155	5	7,580	4,890	315	2,245	125	17,995	17,600	390	Autres	13
10	-	10	-	135	65	10	50	5	215	215	-	Arabe	14
10	5	5	-	185	80	5	95	-	2,270	2,255	15	Chinois	15
10	-	10	-	125	80	5	30	10	380	340	35	Croate, serbe, etc.	16
5	-	5	-	95	65	5	25	5	260	235	25	Tchèque	17
5	5	-	-	85	65	5	20	5	45	35	10	Danois	18
-	-	-	-	20	15	-	5	-	-	-	-	Esthonien	19
-	-	-	-	25	20	-	-	10	20	25	-	Finois	20
-	-	-	-	250	195	5	35	15	10	-	15	Flamand	21
-	-	-	-	100	90	10	5	-	15	15	-	Gaélique	22
35	15	20	-	1,710	1,270	80	340	15	2,435	2,395	40	Allemand	23
5	5	-	-	75	45	-	30	-	290	280	15	Grec	24
-	-	-	-	10	10	-	-	-	-	-	-	Islandais	25
-	-	-	-	35	30	-	10	-	100	85	10	Indo-pakistannais	26
50	20	20	-	890	440	40	400	10	2,365	2,350	10	Italien	27
-	-	-	-	30	10	-	20	5	275	275	-	Japonais	28
-	-	-	-	25	25	-	5	-	5	5	-	Letton	29
-	-	-	-	25	20	5	-	5	15	10	5	Lithuanien	30
-	-	-	-	225	125	-	85	10	515	510	10	Magyar (Hongrois)	31
25	5	10	5	380	215	35	130	-	3,665	3,645	15	Indien nord-américain ...	32
5	-	5	-	990	740	5	235	5	550	535	10	Néerlandais	33
-	-	-	-	50	50	-	-	-	15	10	-	Norvégien	34
5	-	-	-	480	250	40	180	10	795	755	40	Polonais	35
60	5	55	-	90	40	10	35	-	555	535	15	Portugais	36
-	-	-	-	50	35	5	10	-	20	5	10	Roumain	37
-	-	-	-	75	45	10	20	-	140	115	30	Russe	38
-	-	-	-	25	10	-	10	-	75	65	15	Slovaque	39
10	5	5	-	155	60	10	80	-	105	95	10	Espagnol	40
-	-	-	-	40	30	-	5	5	15	10	5	Suédois	41
10	-	5	-	1,005	620	15	360	10	2,710	2,660	50	Ukrainien	42
-	-	-	-	25	30	-	-	-	-	-	-	Gallois	43
-	-	-	-	65	55	-	10	-	10	10	-	Yiddish	44
5	5	-	-	100	55	15	30	-	120	105	10	Autres	45
1,775	1,480	245	50	101,435	86,860	10,030	3,790	760	26,725	26,125	600	Colombie-Britannique	46
-	-	-	-	52,560	51,190	980	-	385	-	-	-	Anglais	47
1,450	1,410	-	35	36,585	27,785	8,640	-	165	-	-	-	Français	48
325	70	245	15	12,290	7,885	410	3,790	210	26,725	26,125	600	Autres	49
-	-	-	-	135	90	5	30	10	30	15	15	Arabe	50
20	-	15	-	545	250	15	275	10	9,395	9,290	105	Chinois	51
-	5	-	-	355	270	20	50	20	745	660	80	Croate, serbe, etc.	52
-	-	-	-	175	95	-	75	5	170	165	5	Tchèque	53
-	-	-	-	185	145	5	15	10	60	55	5	Danois	54
-	-	-	-	100	45	5	50	5	55	50	-	Esthonien	55
-	-	-	-	115	80	-	25	-	255	250	10	Finois	56
-	-	-	-	265	230	15	10	15	10	10	-	Flamand	57
-	-	-	-	100	100	10	-	-	-	-	-	Gaélique	58

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 2. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Provinces, 1971 - Concluded

Mother tongue		Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
No.										
	British Columbia - Concluded:									
	Other - Concluded:									
1	German	88,170	61,075	100	26,530	460	82,450	58,830	23,250	370
2	Greek	4,355	1,665	5	2,585	110	3,520	1,540	1,880	95
3	Icelandic	1,240	1,130	-	70	35	1,210	1,115	70	30
4	Indo-Pakistani	13,740	3,865	5	9,530	335	10,765	3,785	6,710	270
5	Italian	30,855	13,685	120	16,920	125	25,640	12,775	12,760	105
6	Japanese	7,170	3,220	10	3,830	115	5,620	3,165	2,370	90
7	Lettish	790	545	-	215	35	755	515	205	35
8	Lithuanian	540	460	5	55	15	500	435	50	15
9	Magyar (Hungarian)	8,855	5,030	30	3,625	170	8,045	4,805	3,130	110
10	Native Indian	17,905	10,535	5	7,320	50	16,935	10,430	6,460	40
11	Netherlands	24,260	19,560	20	4,480	200	22,310	18,345	3,790	175
12	Norwegian	8,885	8,135	-	650	100	8,730	8,025	605	90
13	Polish	7,335	5,155	15	1,890	275	6,775	4,885	1,650	240
14	Portuguese	7,840	2,120	10	5,585	120	5,625	1,995	3,520	105
15	Romanian	705	565	5	55	75	650	545	40	60
16	Russian	13,175	7,665	-	5,130	380	11,775	7,420	4,045	310
17	Slovak	1,230	725	-	440	70	1,140	700	370	65
18	Spanish	2,175	1,050	20	1,045	55	1,575	880	660	35
19	Swedish	7,145	6,450	15	565	115	6,955	6,345	510	105
20	Ukrainian	19,695	15,435	25	4,090	145	18,935	15,135	3,675	125
21	Welsh	745	700	10	15	20	715	680	15	20
22	Yiddish	1,025	820	-	195	5	925	745	175	5
23	Other	2,900	1,575	5	1,200	115	2,520	1,465	960	100
24	Yukon	18,390	17,470	135	705	85	17,130	16,405	650	80
25	English	15,340	15,265	10	-	65	14,685	14,630	-	65
26	French	450	330	115	-	-	-	-	-	-
27	Other	2,600	1,875	10	705	20	2,445	1,775	650	15
28	German	565	430	-	130	5	510	395	115	5
29	Native Indian	1,015	635	-	380	-	995	635	365	-
30	Other	1,020	810	-	195	15	940	745	170	10
31	Northwest Territories	34,805	20,225	585	13,720	270	25,500	18,735	6,555	205
32	English	16,305	16,100	40	-	170	15,530	15,365	-	165
33	French	1,160	595	540	-	30	-	-	-	-
34	Other	17,340	3,530	5	13,720	70	9,970	3,370	6,555	40
35	Eskimo	10,360	810	-	9,535	20	4,750	810	3,935	5
36	German	400	295	-	110	-	370	265	100	-
37	Native Indian	5,455	1,665	5	3,770	20	3,875	1,580	2,285	10
38	Other	1,125	760	-	305	30	975	715	235	25

(1) Refers to mother tongues used by 250 persons or more.

TABLEAU 2. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, provinces, 1971 - fin

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
40	15	25	-	3,315	2,250	90	950	30	2,360	2,305	55	Colombie-Britannique - fin:	
15	-	10	-	230	120	-	105	5	595	590	10	Autres - fin:	
-	-	-	-	15	15	-	-	-	15	5	5	Allemand	1
10	-	5	-	175	80	5	90	5	2,785	2,720	65	Grec	2
100	25	80	-	1,720	905	95	705	10	3,390	3,380	15	Islandais	3
-	-	-	-	90	55	5	30	-	1,460	1,430	25	Indo-pakistanaïs	4
-	-	-	-	30	25	-	5	-	5	5	-	Italien	5
-	-	-	-	30	30	-	5	-	10	5	-	Japonais	6
5	-	5	5	415	220	30	150	10	390	345	45	Letton	7
10	-	10	-	120	105	-	10	-	840	830	10	Lithuanien	8
5	-	-	-	1,600	1,210	20	365	5	345	325	15	Magyar (Hongrois)	9
-	-	-	-	125	110	5	10	5	25	25	5	Indien nord-américain ...	10
-	-	-	-	415	270	15	120	15	140	125	20	Néerlandais	11
80	-	80	5	360	125	5	225	-	1,775	1,760	10	Norvégien	12
-	-	-	-	35	20	5	5	10	20	15	5	Polonais	13
5	-	5	5	340	245	-	80	20	1,050	1,000	50	Portugais	14
-	-	-	-	60	20	-	25	-	40	35	-	Roumain	15
10	-	10	5	370	175	20	170	5	220	205	10	Russe	16
10	5	-	-	145	105	5	20	-	45	35	10	Slovaque	17
10	10	5	-	435	305	15	105	15	315	305	10	Espagnol	18
-	-	-	-	25	15	10	-	-	-	-	5	Suédois	19
5	-	5	-	80	70	-	5	-	15	15	-	Ukrainien	20
-	-	-	-	195	110	10	70	15	185	175	15	Gallois	21
												Yiddish	22
												Autres	23
5	5	-	-	1,210	1,065	125	20	5	40	35	-	Yukon	24
-	-	-	-	650	640	5	-	-	-	-	-	Anglais	25
5	5	-	-	445	330	115	-	-	-	-	-	Français	26
-	-	-	-	115	95	5	20	5	40	35	-	Autres	27
-	-	-	-	45	35	-	10	-	5	5	-	Allemand	28
-	-	-	-	-	5	-	-	-	15	20	-	Indien nord-américain ...	29
-	-	-	-	70	55	5	10	5	20	10	-	Autres	30
100	85	10	10	2,120	1,485	505	95	30	7,085	7,060	25	Territoires du Nord-Ouest ...	31
-	-	-	-	775	730	40	-	-	-	-	-	Anglais	32
90	80	-	15	1,070	595	460	-	15	-	-	-	Français	33
10	5	10	-	275	160	5	95	15	7,085	7,060	25	Autres	34
-	-	-	-	10	-	-	5	-	5,600	5,590	10	Esquimau	35
-	-	-	-	35	25	-	10	5	5	5	-	Allemand	36
10	-	5	-	155	85	-	60	-	1,425	1,415	10	Indien nord-américain ...	37
-	5	5	-	75	50	5	20	10	55	50	5	Autres	38

(1) S'applique aux langues maternelles utilisées par 250 personnes ou plus.

TABLE 3. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Metropolitan Areas, 1971

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
1	Calgary, Alta.	403,325	378,275	1,605	20,960	2,485	382,820	363,785	16,740	2,300
2	English	338,800	337,265	195	-	1,340	329,515	328,205	-	1,315
3	French	5,310	3,965	1,310	-	35	-	-	-	-
4	Other	59,215	37,045	100	20,960	1,110	53,305	35,580	16,740	985
5	Arabic	545	235	-	305	5	430	200	225	5
6	Chinese	3,985	1,270	-	2,680	35	3,070	1,225	1,825	25
7	Croatian, Serbian, etc.	1,600	870	-	370	360	1,415	845	245	335
8	Czech	1,190	490	10	635	60	1,060	465	530	60
9	Danish	2,025	1,705	-	300	25	1,960	1,665	275	20
10	Finnish	275	245	-	25	10	265	245	15	15
11	Gaelic	660	650	-	10	10	630	625	10	10
12	German	18,015	13,060	30	4,835	95	17,120	12,675	4,360	85
13	Greek	935	275	-	635	30	755	260	480	10
14	Indo-Pakistani	540	315	-	215	5	525	315	210	5
15	Italian	6,670	2,330	30	4,305	15	5,230	2,150	3,065	10
16	Japanese	310	200	-	100	10	285	195	75	10
17	Magyar (Hungarian)	3,605	1,680	-	1,830	95	3,280	1,645	1,550	90
18	Native Indian	575	445	-	95	30	540	415	90	30
19	Netherlands	5,095	3,880	5	1,190	20	4,570	3,580	975	10
20	Norwegian	800	760	-	30	5	780	750	25	5
21	Polish	2,165	1,345	10	740	65	1,955	1,295	605	55
22	Portuguese	465	155	5	285	25	345	150	185	10
23	Russian	830	600	-	185	45	770	585	135	50
24	Slovak	310	175	-	115	15	295	175	105	15
25	Spanish	540	180	10	335	20	355	155	185	20
26	Swedish	515	495	-	10	10	490	480	10	5
27	Ukrainian	5,465	4,205	-	1,235	25	5,270	4,110	1,135	25
28	Yiddish	480	330	-	150	-	450	320	135	-
29	Other	1,595	1,165	-	360	95	1,455	1,075	310	85
30	Chicoutimi - Jonqui�re, Que.	133,815	4,840	128,700	205	75	1,940	1,890	35	15
31	English	4,650	3,700	940	-	10	1,850	1,850	-	5
32	French	128,535	995	127,495	-	50	-	-	-	-
33	Other	630	145	265	205	15	90	40	35	10
34	Edmonton, Alta.	495,910	449,620	7,860	34,755	3,675	458,750	426,780	28,620	3,345
35	English	377,165	374,730	305	-	2,130	366,545	364,485	-	2,060
36	French	18,265	10,805	7,415	-	45	-	-	-	-
37	Other	100,480	64,085	140	34,755	1,500	92,205	62,295	28,620	1,285
38	Arabic	1,035	440	5	575	15	835	415	410	10
39	Chinese	4,290	940	10	3,305	35	3,265	925	2,310	30
40	Croatian, Serbian, etc.	1,915	945	5	755	205	1,675	920	565	195
41	Czech	1,220	545	-	575	100	1,070	530	455	85
42	Danish	1,595	1,375	-	220	5	1,560	1,360	200	5
43	Finnish	345	265	-	60	15	320	260	55	5
44	Flemish	325	235	10	40	50	210	145	25	35
45	Gaelic	795	765	5	5	20	760	740	5	15
46	German	26,160	18,270	25	7,760	105	25,040	17,845	7,110	90
47	Greek	755	310	-	445	-	640	290	350	-
48	Indo-Pakistani	765	355	-	395	15	680	335	330	15
49	Italian	6,730	2,055	15	4,610	55	5,110	1,880	3,195	35
50	Japanese	305	140	-	145	20	270	140	115	15
51	Lettish	280	160	-	115	10	255	150	105	5
52	Magyar (Hungarian)	1,725	880	-	810	30	1,550	830	695	20
53	Native Indian	1,790	1,445	10	280	45	1,680	1,395	245	45
54	Netherlands	6,685	5,455	-	1,210	25	6,315	5,210	1,080	25
55	Norwegian	1,215	1,170	-	35	15	1,190	1,145	35	15
56	Polish	5,185	2,930	10	1,935	310	4,610	2,825	1,490	290
57	Portuguese	1,420	320	10	1,055	40	860	285	535	35
58	Romanian	445	360	-	45	35	430	355	40	35
59	Russian	610	440	5	100	65	550	415	70	65

See footnote at end of table.

TABLEAU 3. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, régions métropolitaines de recensement, 1971

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
345	295	40	5	16,670	14,490	1,310	795	80	3,485	3,385	100	Calgary, Alb.	1
-	-	-	-	9,285	9,065	190	-	25	-	-	-	Anglais	2
270	270	-	5	5,040	3,965	1,040	-	30	-	-	-	Français	3
75	25	40	-	2,345	1,460	80	795	25	3,485	3,385	100	Autres	4
-	-	-	-	55	30	5	25	-	55	55	-	Arabe	5
5	-	-	-	70	45	-	20	-	840	830	10	Chinois	6
-	-	5	-	35	30	-	5	5	140	120	20	Croate, serbe, etc.	7
-	-	-	-	35	25	5	5	-	100	100	-	Tchèque	8
5	-	5	-	45	35	-	10	-	15	10	5	Danois	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	5	-	Finois	10
-	-	-	-	25	25	-	-	-	-	-	-	Gaëlique	11
10	5	10	-	565	385	25	150	5	315	320	-	Allemand	12
-	-	-	-	40	15	-	25	-	150	130	15	Grec	13
-	-	-	-	-	5	-	-	-	15	10	5	Indo-pakistanaïs	14
30	15	10	-	360	180	15	165	-	1,055	1,060	-	Italien	15
-	-	-	-	5	-	-	-	-	20	20	-	Japonais	16
-	-	-	-	90	35	-	45	5	240	240	-	Magyar (Hongrois)	17
-	-	-	-	25	30	-	-	-	10	10	-	Indien nord-américain ...	18
5	-	-	-	445	300	5	140	-	70	65	10	Néerlandais	19
-	-	-	-	10	10	-	-	-	5	-	-	Norvégien	20
-	-	-	-	100	50	10	40	-	110	100	10	Polonais	21
10	5	10	-	15	5	-	5	-	100	90	10	Portugais	22
-	-	-	-	25	10	5	10	-	40	40	-	Russe	23
-	-	-	-	5	-	-	5	-	10	5	5	Slovaque	24
10	5	5	-	105	25	10	70	-	80	80	-	Espagnol	25
-	-	-	-	20	15	-	-	5	-	-	-	Suédois	26
-	-	-	-	130	95	-	35	-	70	70	5	Ukrainien	27
-	-	-	-	20	15	-	10	-	10	10	-	Yiddish	28
-	-	-	-	120	85	-	25	5	15	10	5	Autres	29
109,355	109,310	20	25	22,490	2,945	19,390	125	35	30	25	-	Chicoutimi - Jonquière, Qué.	30
-	-	-	-	2,795	1,855	935	-	5	-	-	-	Anglais	31
109,195	109,170	-	30	19,340	995	18,325	-	20	-	-	-	Français	32
160	140	20	-	355	95	130	125	10	30	25	-	Autres	33
1,115	1,020	75	15	30,730	22,840	6,840	855	190	5,325	5,200	120	Edmonton, Alb.	34
-	-	-	-	10,620	10,240	310	-	70	-	-	-	Anglais	35
1,015	1,010	-	5	17,250	10,800	6,405	-	40	-	-	-	Français	36
100	10	75	10	2,860	1,800	125	855	80	5,325	5,200	120	Autres	37
10	-	5	-	55	30	10	20	-	140	135	-	Arabe	38
5	5	-	-	50	15	5	25	-	975	965	-	Chinois	39
-	-	-	-	40	25	5	10	5	190	195	5	Croate, serbe, etc.	40
5	-	5	-	30	15	-	15	-	115	100	10	Tchèque	41
-	-	-	-	15	10	-	5	-	20	15	-	Danois	42
-	-	-	-	20	10	-	-	10	5	5	-	Finois	43
-	-	-	-	115	85	10	10	10	5	-	-	Flamand	44
-	-	-	-	35	25	5	-	-	-	-	-	Gaëlique	45
10	-	5	-	565	425	20	110	10	545	540	10	Allemand	46
-	-	-	-	25	25	-	5	-	85	85	-	Grec	47
-	-	-	-	25	20	-	5	-	60	60	5	Indo-pakistanaïs	48
15	5	10	-	390	175	10	205	5	1,215	1,200	10	Italien	49
-	-	-	-	10	-	-	-	-	30	30	-	Japonais	50
-	-	-	-	15	15	-	-	-	5	5	-	Letton	51
-	-	-	-	85	50	-	30	5	90	85	5	Magyar (Hongrois)	52
10	-	-	-	60	50	10	-	-	35	35	-	Indien nord-américain ...	53
-	-	-	-	290	235	-	45	-	80	80	-	Néerlandais	54
-	-	-	-	25	25	-	-	-	-	-	-	Norvégien	55
5	-	5	-	220	105	15	95	5	350	345	5	Polonais	56
40	-	40	-	70	25	5	35	5	445	440	5	Portugais	57
-	-	-	-	10	5	-	5	-	10	5	5	Roumain	58
-	-	-	-	40	25	5	5	-	25	30	-	Russe	59

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 3: Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Metropolitan Areas, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
Edmonton, Alta. - Concluded:										
	Other - Concluded:									
1	Slovak	350	130	5	195	20	315	130	170	15
2	Spanish	265	125	5	115	20	190	95	85	10
3	Swedish	805	755	-	35	15	775	740	25	10
4	Ukrainian	31,555	22,065	10	9,360	120	30,325	21,795	8,430	100
5	Yiddish	535	435	-	90	10	495	400	85	5
6	Other	1,390	790	5	490	100	1,240	735	415	80
7	Halifax, N.S.	222,650	216,770	2,655	2,735	490	208,400	205,885	2,090	425
8	English	209,965	209,355	235	-	375	203,525	203,190	-	340
9	French	6,815	4,410	2,410	-	-	-	-	-	-
10	Other	5,870	3,005	10	2,735	115	4,875	2,695	2,090	85
11	Arabic	425	230	-	195	-	295	195	100	-
12	Chinese	515	90	-	395	25	380	90	270	20
13	German	740	600	5	130	5	650	555	90	-
14	Greek	765	195	-	545	30	635	180	430	25
15	Indo-Pakistani	435	235	-	195	5	415	230	180	5
16	Italian	790	280	5	495	10	660	250	395	10
17	Netherlands	435	360	-	70	-	380	315	60	5
18	Other	1,765	1,015	-	710	40	1,460	880	565	20
19	Hamilton, Ont.	498,505	437,195	4,115	50,415	6,775	461,780	417,205	38,320	6,250
20	English	396,490	392,815	310	-	3,365	383,550	380,300	-	3,250
21	French	9,205	5,555	3,570	-	80	-	-	-	-
22	Other	92,810	38,825	235	50,415	3,330	78,230	36,905	38,320	3,000
23	Arabic	430	210	-	195	25	350	185	145	20
24	Chinese	960	205	-	735	20	720	205	500	20
25	Croatian, Serbian, etc.	8,730	3,790	20	3,095	1,825	7,235	3,575	1,950	1,705
26	Czech	1,005	385	-	505	115	930	360	460	115
27	Danish	580	490	-	80	10	560	475	80	10
28	Estonian	680	265	-	400	15	625	245	370	10
29	Finnish	250	160	-	80	10	240	155	70	10
30	Gaelic	410	405	-	5	-	405	400	5	-
31	German	11,445	6,465	45	4,725	210	10,560	6,085	4,285	185
32	Greek	2,075	530	-	1,435	105	1,690	515	1,095	85
33	Indo-Pakistani	670	315	-	335	20	610	310	290	15
34	Italian	27,680	6,805	105	20,680	90	20,665	6,420	14,160	80
35	Japanese	475	275	-	195	5	420	270	145	5
36	Lettish	1,125	335	-	770	15	985	315	660	15
37	Lithuanian	1,595	480	5	1,050	55	1,405	450	905	50
38	Magyar (Hungarian)	5,125	2,255	5	2,735	135	4,715	2,210	2,395	115
39	Native Indian	255	170	-	60	25	255	170	60	20
40	Netherlands	7,650	5,945	-	1,660	40	7,275	5,705	1,530	35
41	Polish	7,775	3,305	10	4,290	175	6,935	3,165	3,620	150
42	Portuguese	2,035	300	10	1,705	25	1,125	270	830	25
43	Romanian	425	235	-	145	50	365	225	100	40
44	Russian	485	200	5	200	90	405	185	150	75
45	Slovak	850	440	-	335	70	780	430	285	70
46	Spanish	410	150	15	235	10	260	140	110	10
47	Ukrainian	7,425	3,450	-	3,855	115	6,780	3,300	3,400	80
48	Yiddish	525	360	-	145	20	495	345	130	20
49	Other	1,745	905	15	760	55	1,440	815	590	40
50	Kitchener, Ont.	226,800	201,510	1,855	20,985	2,450	211,795	193,305	16,300	2,190
51	English	182,630	181,365	115	-	1,150	177,165	176,055	-	1,110
52	French	3,965	2,250	1,700	-	15	-	-	-	-
53	Other	40,205	17,895	40	20,985	1,285	34,630	17,250	16,300	1,080
54	Chinese	385	85	-	295	-	295	90	205	-
55	Croatian, Serbian, etc.	2,080	560	10	1,100	410	1,650	540	745	355

See footnote at end of table.

TABLEAU 3. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, régions métropolitaines de recensement, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	N ^o
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
Edmonton, Alb. - fin:													
-	-	-	-	10	5	5	5	-	25	25	5	Autres - fin:	
-	-	-	-	50	25	5	10	-	25	15	10	Slovaque	
-	-	-	-	10	15	-	-	-	15	5	10	Espagnol	
-	-	-	-	465	265	10	190	-	755	740	20	Suédais	
-	-	-	-	40	35	-	5	-	-	-	-	Ukrainien	
-	-	-	-	80	45	-	15	-	70	60	15	Yiddish	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Autres	
340	325	10	-	13,450	10,890	2,325	190	45	465	450	15	Halifax, N.-É.	
-	-	-	-	6,440	6,165	235	-	40	-	-	-	Anglais	
325	325	-	-	6,490	4,405	2,085	-	-	-	-	-	Français	
15	-	10	-	520	320	5	190	5	465	450	15	Autres	
10	-	10	-	60	35	-	30	-	60	60	-	Arabe	
-	-	-	-	5	-	-	-	-	130	120	10	Chinois	
-	-	-	-	80	50	-	25	5	10	5	-	Allemand	
-	-	-	-	35	15	-	20	-	95	95	5	Grec	
-	-	-	-	15	5	-	10	-	5	5	-	Indo-pakistanaï	
-	-	-	-	75	30	5	40	5	55	60	-	Italien	
-	-	-	-	50	45	-	5	-	5	5	-	Néerlandais	
5	-	-	-	200	140	-	60	-	105	100	-	Autres	
790	630	135	25	25,490	19,990	3,485	1,725	290	10,445	10,235	210	Hamilton, Ont.	
-	-	-	-	12,945	12,515	315	-	115	-	-	-	Anglais	
525	515	-	15	8,680	5,555	3,060	-	60	-	-	-	Français	
265	115	135	10	3,865	1,920	110	1,725	115	10,445	10,235	210	Autres	
-	-	-	-	65	30	-	35	5	15	20	-	Arabe	
5	-	5	-	15	-	-	15	-	220	220	-	Chinois	
15	5	5	-	310	210	10	45	40	1,165	1,090	75	Croate, serbe, etc.	
-	-	-	-	45	25	-	25	-	30	25	5	Tchèque	
-	-	-	-	20	20	-	5	-	5	-	-	Danois	
-	-	-	-	35	25	-	15	-	15	15	5	Esthonien	
-	-	-	-	10	5	-	5	-	5	10	-	Finnois	
-	-	-	-	5	5	-	-	-	-	-	-	Gaélique	
30	30	-	-	540	380	15	130	15	320	305	10	Allemand	
-	-	-	5	70	10	-	50	5	305	290	15	Grec	
-	-	-	-	15	10	-	5	-	45	45	-	Indo-pakistanaï	
155	75	80	-	1,055	385	30	630	-	5,810	5,805	5	Italien	
-	-	-	-	5	5	-	-	-	50	50	-	Japonais	
-	-	-	-	85	25	-	60	-	55	55	5	Letton	
-	-	-	-	85	30	-	45	5	100	100	-	Lithuanien	
5	-	-	-	105	40	-	60	-	305	280	20	Magyar (Hongrois)	
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	-	Indien nord-américain ...	
-	-	-	-	305	235	5	55	5	65	70	-	Néerlandais	
-	-	-	-	345	135	10	190	5	495	475	15	Polonais	
20	-	15	-	95	25	10	60	-	800	800	5	Portugais	
-	-	-	-	25	15	-	5	5	35	30	5	Roumain	
-	-	-	-	35	15	-	25	-	35	30	15	Russe	
-	-	-	-	15	15	-	-	-	50	45	5	Slovaque	
25	10	20	-	70	15	5	50	-	55	60	-	Espagnol	
5	-	5	-	355	155	-	185	15	280	265	20	Ukrainien	
-	-	-	-	25	15	-	10	-	-	-	-	Yiddish	
-	-	-	-	130	95	20	10	5	165	160	10	Autres	
480	390	85	5	10,410	8,200	1,465	645	95	4,115	3,955	155	Kitchener, Ont.	
-	-	-	-	5,465	5,310	110	-	45	-	-	-	Anglais	
360	365	-	-	3,600	2,255	1,335	-	15	-	-	-	Français	
120	25	85	5	1,345	635	20	645	35	4,115	3,955	155	Autres	
-	-	-	-	5	-	-	-	-	90	90	-	Chinois	
15	5	5	5	65	25	-	30	10	355	320	35	Croate, serbe, etc.	

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 3. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Metropolitan Areas, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
Kitchener, Ont. - Concluded:										
	Other - Concluded:									
1	Czech	600	145	-	425	25	485	115	345	20
2	German	19,660	10,165	20	9,325	145	18,235	9,880	8,225	125
3	Greek	925	220	-	660	45	750	220	495	35
4	Indo-Pakistani	430	170	-	245	5	365	165	195	5
5	Italian	1,750	550	5	1,150	50	1,340	500	805	40
6	Magyar (Hungarian)	1,110	520	5	490	95	1,020	510	415	100
7	Netherlands	1,805	1,465	-	320	15	1,685	1,420	255	10
8	Polish	2,375	1,045	10	1,245	70	2,150	1,015	1,065	70
9	Portuguese	4,395	730	-	3,520	140	2,685	705	1,880	100
10	Romanian	520	120	-	335	70	375	105	210	60
11	Slovak	335	135	-	185	20	305	135	155	15
12	Spanish	330	105	-	210	20	210	90	105	20
13	Ukrainian	1,225	690	-	505	25	1,150	670	460	20
14	Other	2,285	1,185	-	980	130	1,955	1,095	745	115
15	London, Ont.	286,270	268,790	910	14,710	1,855	270,690	257,725	11,335	1,640
16	English	251,500	250,385	105	-	1,010	243,455	242,500	-	955
17	French	3,100	2,275	770	-	55	-	-	-	-
18	Other	31,670	16,130	35	14,710	790	27,235	15,225	11,335	685
19	Arabic	970	495	10	455	10	830	460	355	10
20	Chinese	580	120	-	440	15	450	120	315	20
21	Croatian, Serbian, etc.	1,550	875	-	465	230	1,355	845	325	195
22	Czech	510	140	-	350	20	445	130	305	15
23	Danish	445	355	-	80	10	440	355	80	10
24	Flemish	380	305	-	60	15	280	225	40	15
25	German	5,580	3,505	5	2,010	60	5,055	3,270	1,730	55
26	Greek	1,850	490	-	1,330	25	1,510	480	1,005	25
27	Indo-Pakistani	520	235	-	280	5	465	225	235	-
28	Italian	4,280	1,445	10	2,790	35	3,325	1,385	1,900	35
29	Lettish	375	145	-	215	15	330	135	185	15
30	Magyar (Hungarian)	1,325	625	-	650	45	1,195	595	565	40
31	Netherlands	4,840	3,815	-	990	30	4,560	3,645	890	25
32	Polish	2,420	1,145	5	1,205	65	2,150	1,080	1,020	55
33	Portuguese	1,830	325	-	1,475	35	1,160	300	840	20
34	Russian	410	195	-	170	50	360	175	135	45
35	Ukrainian	1,585	760	-	795	25	1,410	715	675	15
36	Other	2,220	1,155	5	950	100	1,920	1,095	720	85
37	Montreal, Que.	2,743,235	683,385	1,818,865	217,680	23,305	508,210	425,075	72,565	10,575
38	English	596,305	561,080	25,855	-	9,375	388,275	381,965	-	6,305
39	French	1,817,290	46,095	1,766,060	-	5,130	-	-	-	-
40	Other	329,640	76,210	26,950	217,680	8,800	119,935	43,110	72,565	4,270
41	Arabic	6,960	1,875	1,945	2,790	355	1,205	625	515	70
42	Chinese	8,940	1,570	240	6,865	265	5,700	1,380	4,175	140
43	Croatian, Serbian, etc.	4,720	1,530	435	1,805	925	2,460	1,060	915	490
44	Czech	2,445	875	165	1,155	245	1,225	475	600	150
45	Danish	915	630	35	205	45	695	515	160	20
46	Estonian	925	295	30	540	75	695	235	405	55
47	Finnish	900	445	40	380	35	725	365	325	30
48	Flemish	775	285	295	120	75	80	60	5	15
49	Gaelic	640	480	120	15	25	350	320	10	15
50	German	25,265	12,460	1,940	10,150	715	14,680	7,725	6,610	350
51	Greek	38,265	5,080	780	31,495	915	20,850	3,600	16,840	410
52	Indo-Pakistani	2,030	855	45	1,040	90	1,560	725	765	70
53	Italian	131,115	14,000	14,175	102,490	450	18,340	4,935	13,310	95
54	Japanese	820	285	15	485	35	640	250	370	25
55	Lettish	1,320	420	40	730	135	1,005	325	580	100
56	Lithuanian	2,200	795	135	1,145	125	1,300	455	760	80
57	Magyar (Hungarian)	12,135	3,885	555	7,215	485	7,135	2,475	4,440	220

See footnote at end of table.

TABLEAU 3. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, régions métropolitaines de recensement, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
Kitchener, Ont. - fin:													
Autres - fin:													
-	-	-	-	50	30	-	15	5	65	65	-	Tchèque	1
20	10	5	-	555	285	15	250	10	850	840	10	Allemand	2
-	-	-	-	15	-	-	-	5	165	155	10	Grec	3
5	-	5	-	5	5	-	-	-	50	45	-	Indo-pakistanaïs	4
15	-	10	-	100	50	-	55	-	290	280	10	Italien	5
-	-	-	-	30	10	5	15	-	60	55	5	Magyar (Hongrois)	6
-	-	-	-	70	45	-	20	10	45	40	-	Néerlandais	7
10	5	5	-	80	35	5	35	-	140	135	-	Polonais	8
45	-	40	-	85	20	-	65	-	1,580	1,535	40	Portugais	9
5	-	5	-	25	15	-	10	-	115	105	10	Roumain	10
5	-	-	-	5	-	-	10	-	20	20	-	Slovaque	11
5	-	-	-	45	15	-	30	-	75	75	-	Espagnol	12
-	-	-	-	55	20	-	40	5	20	15	-	Ukrainien	13
-	-	-	-	155	100	-	60	10	195	180	35	Autres	14
London, Ont.												15	
205	145	45	20	12,630	11,070	765	675	120	2,735	2,660	80	Anglais	16
-	-	-	-	8,045	7,880	110	-	50	-	-	-	Français	17
155	130	-	25	2,950	2,270	640	-	35	-	-	-	Autres	18
50	15	45	-	1,635	920	15	675	35	2,735	2,660	80	Arabe	19
5	5	5	-	55	30	5	15	-	80	75	-	Chinois	20
-	-	-	-	-	-	-	-	-	130	130	-	Croate, serbe, etc.	21
5	-	5	-	55	30	-	5	15	140	135	15	Tchèque	22
-	-	-	-	25	15	-	15	-	40	30	5	Danois	23
-	-	-	-	-	5	-	-	-	-	-	-	Flamand	24
-	-	-	-	95	80	-	15	5	5	5	-	Allemand	25
-	-	-	-	310	235	5	70	-	220	220	-	Grec	26
5	-	5	-	50	10	-	35	-	290	285	-	Indo-pakistanaïs	27
-	-	-	-	10	5	-	5	-	45	40	5	Italien	28
15	5	10	-	215	55	-	150	-	730	725	5	Letton	29
5	-	5	-	25	10	-	15	-	10	10	-	Magyar (Hongrois)	30
-	-	-	-	60	35	-	25	-	70	60	10	Néerlandais	31
5	-	-	-	220	175	-	50	5	50	50	-	Polonais	32
-	-	-	-	140	70	5	70	5	130	115	10	Portugais	33
20	-	20	-	75	25	-	50	-	580	565	10	Russe	34
-	-	-	-	30	15	-	10	-	25	25	-	Ukrainien	35
-	-	-	-	105	50	5	55	-	75	65	5	Autres	36
-	-	-	-	165	75	-	85	5	140	120	10		
Montréal, Qué.												37	
1,163,535	1,130,505	30,035	2,990	1,017,360	258,315	688,360	62,085	8,605	54,130	53,000	1,125	Anglais	38
-	-	-	-	208,030	179,110	25,860	-	3,065	-	-	-	Français	39
1,121,670	1,119,370	-	2,300	695,620	46,095	646,695	-	2,830	-	-	-	Autres	40
41,865	11,135	30,035	690	113,710	33,110	15,805	62,085	2,710	54,130	53,000	1,125	Arabe	41
995	560	400	30	4,265	1,250	1,380	1,430	215	495	450	45	Chinois	42
155	115	35	5	680	190	125	305	60	2,410	2,355	55	Croate, serbe, etc.	43
325	145	100	80	1,420	480	300	360	295	510	430	60	Tchèque	44
115	40	50	25	955	400	125	380	50	150	120	25	Danois	45
10	5	-	-	185	115	30	20	20	20	20	5	Esthonien	46
10	10	5	5	205	55	25	110	10	20	15	-	Finnois	47
5	5	-	-	145	80	35	30	-	25	25	-	Flamand	48
145	130	10	10	530	225	170	100	35	25	10	15	Gaélique	49
30	30	-	-	255	160	90	-	5	5	-	5	Allemand	50
955	795	125	40	8,870	4,730	1,150	2,745	245	755	670	85	Grec	51
820	305	450	60	6,550	1,475	475	4,365	240	10,050	9,845	205	Indo-pakistanaïs	52
10	10	-	-	285	130	35	115	5	170	155	15	Italien	53
29,545	6,040	23,395	105	53,105	9,060	8,135	35,745	170	30,125	30,045	80	Japonais	54
5	5	-	-	90	40	15	35	5	90	85	5	Letton	55
20	15	5	5	260	95	25	120	20	35	20	20	Lithuanien	56
30	20	10	-	800	335	115	320	35	70	60	10	Magyar (Hongrois)	57
435	215	190	30	3,795	1,405	335	1,880	170	765	705	60		

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 3. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Metropolitan Areas, 1971 - Continued

No.		Mother tongue	Official language — Langue officielle							
			Total					English only — Anglais seulement		
			Language most often spoken at home — Langue d'usage							
Total	English — Anglais	French — Français	Same as mother tongue — Même que la langue maternelle	Other — Autres	Total	English — Anglais	Same as mother tongue — Même que la langue maternelle	Other — Autres		
Montreal, Que. — Concluded:										
Other — Concluded:										
1	Native Indian	1,960	950	60	865	90	1,665	840	765	65
2	Netherlands	3,680	2,345	220	1,065	50	2,010	1,445	555	10
3	Norwegian	380	250	20	90	30	260	190	65	5
4	Polish	14,030	5,075	860	7,405	690	7,315	2,770	4,080	465
5	Portuguese	12,425	1,290	1,310	9,340	480	2,975	935	1,855	180
6	Romanian	2,685	905	245	1,070	465	835	355	265	220
7	Russian	2,730	1,150	220	1,065	305	1,220	590	440	190
8	Slovak	1,780	680	80	860	165	1,065	370	590	120
9	Spanish	8,410	1,205	1,365	5,505	340	1,960	745	1,095	120
10	Swedish	440	295	30	95	20	275	200	60	10
11	Ukrainian	10,825	3,345	425	6,840	220	5,640	1,750	3,765	125
12	Yiddish	21,270	11,550	325	8,990	405	13,260	6,495	6,545	220
13	Other	8,655	1,415	800	5,895	565	2,805	900	1,710	195
14	Ottawa — Hull, Ont., Que.	602,555	374,680	203,595	21,915	2,375	322,275	306,655	13,870	1,750
15	English	339,730	333,825	4,445	—	1,455	292,740	291,485	—	1,250
16	French	220,840	22,590	198,040	—	210	—	—	—	—
17	Other	41,985	18,265	1,110	21,915	710	29,535	15,170	13,870	500
18	Arabic	1,945	670	80	1,130	70	1,340	525	770	40
19	Chinese	2,395	550	10	1,810	25	1,765	530	1,220	20
20	Croatian, Serbian, etc.	825	410	30	270	115	550	330	135	80
21	Czech	725	225	—	470	25	590	180	390	20
22	Danish	350	295	—	50	—	320	275	45	5
23	Gaelic	275	235	40	—	5	185	185	—	—
24	German	6,860	4,380	185	2,235	60	5,540	3,730	1,765	45
25	Greek	1,115	425	10	655	25	875	345	515	15
26	Indo-Pakistani	1,090	530	—	545	5	955	475	470	5
27	Italian	10,765	2,395	365	7,965	35	6,260	1,875	4,370	15
28	Lettish	310	95	10	195	10	270	90	175	10
29	Magyar (Hungarian)	1,225	530	25	650	20	920	445	465	10
30	Netherlands	2,780	2,160	35	570	15	2,300	1,895	395	10
31	Polish	2,270	1,100	50	1,070	45	1,595	850	700	45
32	Portuguese	2,090	225	115	1,710	40	820	175	615	35
33	Russian	335	180	5	115	35	185	105	60	20
34	Spanish	990	290	45	625	35	555	190	350	20
35	Ukrainian	2,010	1,250	15	710	35	1,665	1,070	560	30
36	Yiddish	1,010	765	5	235	—	845	635	210	—
37	Other	2,620	1,555	85	905	110	2,005	1,260	650	90
38	Quebec, Que.	480,405	16,960	461,445	1,495	510	5,705	5,380	280	45
39	English	17,490	12,390	5,010	—	90	5,110	5,090	—	20
40	French	458,895	3,840	454,755	—	300	—	—	—	—
41	Other	4,020	730	1,680	1,495	120	595	290	280	25
42	Chinese	510	35	45	395	35	230	10	190	30
43	German	740	215	360	155	5	125	110	20	—
44	Italian	980	75	620	270	15	35	30	5	—
45	Portuguese	270	10	55	210	—	5	—	5	—
46	Other	1,520	395	600	465	65	200	140	60	—
47	Regina, Sask.	140,675	133,810	580	5,620	665	134,990	129,485	4,880	625
48	English	114,635	114,155	65	—	415	112,350	111,945	—	400
49	French	2,275	1,765	505	—	5	—	—	—	—
50	Other	23,765	17,890	10	5,620	245	22,640	17,540	4,880	225
51	Chinese	1,080	265	—	810	—	860	255	605	—
52	Croatian, Serbian, etc.	295	200	—	55	45	275	200	40	40
53	German	10,990	8,935	5	2,030	25	10,695	8,830	1,840	25
54	Greek	475	200	—	265	5	420	190	220	5
55	Italian	640	270	5	350	10	520	250	265	10

See footnote at end of table.

TABLEAU 3. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, régions métropolitaines de recensement, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
Montréal, Qué. - fin:													
Autres - fin:													
25	15	-	5	235	110	45	70	15	35	30	5	Indien nord-américain ...	1
45	40	-	5	1,550	900	185	440	30	80	75	5	Néerlandais	2
-	-	-	-	110	55	20	10	20	10	10	-	Norvégien	3
675	305	330	30	5,185	2,305	550	2,205	125	855	790	65	Polonais	4
3,190	885	2,225	85	2,750	355	430	1,865	95	3,510	3,390	115	Portugais	5
185	55	110	20	1,515	550	190	595	180	155	110	45	Roumain	6
135	55	70	5	1,165	555	160	370	85	205	185	25	Russe	7
55	30	25	5	570	315	55	180	15	85	65	25	Slovaque	8
2,465	825	1,575	70	2,690	460	540	1,580	120	1,290	1,265	25	Espagnol	9
5	5	-	-	140	95	20	20	10	15	15	5	Suédois	10
260	65	190	10	4,360	1,595	360	2,340	70	555	540	15	Ukrainien	11
205	140	65	5	7,190	5,055	185	1,815	135	615	575	45	Yiddish	12
1,010	270	680	60	3,845	515	525	2,555	235	1,005	945	70	Autres	13
78,780	78,005	660	110	196,750	68,025	125,585	2,690	445	4,755	4,695	65	Ottawa - Hull, Ont., Qué. ...	14
-	-	-	-	46,990	42,340	4,445	-	210	-	-	-	Anglais	15
77,715	77,635	-	75	143,130	22,590	120,405	-	135	-	-	-	Français	16
1,065	370	660	35	6,630	3,095	735	2,690	100	4,755	4,695	65	Autres	17
75	15	45	15	330	140	60	120	10	200	195	-	Arabe	18
5	5	-	-	45	20	5	15	-	580	575	5	Chinois	19
15	15	-	5	155	80	20	40	20	110	95	15	Croate, serbe, etc.	20
-	-	-	-	90	45	5	35	-	40	45	-	Tchèque	21
-	-	-	-	25	25	-	5	-	-	-	-	Danois	22
15	15	-	-	75	50	25	-	-	-	-	5	Gaélique	23
45	35	10	-	1,080	650	145	265	15	195	195	5	Allemand	24
5	-	-	5	125	85	10	30	5	110	110	5	Grec	25
-	-	-	-	65	55	-	5	5	65	65	-	Indo-pakistanaïse	26
400	135	265	-	1,850	525	230	1,085	15	2,255	2,245	10	Italien	27
-	5	-	-	35	10	10	20	-	5	5	-	Letton	28
15	10	5	-	205	90	15	100	5	85	80	-	Magyar (Hongrois)	29
-	-	-	-	435	265	35	140	-	40	40	-	Néerlandais	30
55	15	40	-	480	250	30	200	5	135	135	-	Polonais	31
345	75	270	5	315	50	40	220	5	610	610	-	Portugais	32
15	5	15	-	120	80	-	30	10	20	15	5	Russe	33
35	15	10	10	260	100	25	125	5	145	140	-	Espagnol	34
-	5	-	-	305	180	15	110	5	40	40	5	Ukrainien	35
-	-	-	-	155	135	5	15	-	15	15	5	Yiddish	36
45	20	10	5	475	285	50	135	10	100	110	-	Autres	37
358,080	357,375	495	210	116,355	11,580	104,070	455	245	280	270	10	Québec, Qué.	38
-	-	-	-	12,380	7,300	5,010	-	70	-	-	-	Anglais	39
356,545	356,370	-	170	102,350	3,840	98,385	-	125	-	-	-	Français	40
1,535	1,005	495	40	1,625	440	675	455	50	280	270	10	Autres	41
55	25	20	5	110	25	15	70	-	115	120	-	Chinois	42
245	215	30	-	335	110	145	75	10	35	35	-	Allemand	43
585	405	175	10	350	45	215	85	5	10	10	-	Italien	44
210	55	155	-	20	5	5	10	-	35	35	-	Portugais	45
440	305	115	25	810	255	295	215	35	85	70	10	Autres	46
105	95	10	5	4,940	4,325	485	115	20	635	620	15	Regina, Sask.	47
-	-	-	-	2,285	2,210	65	-	10	-	-	-	Anglais	48
95	95	-	-	2,180	1,765	415	-	5	-	-	-	Français	49
10	-	10	5	475	350	5	115	5	635	620	15	Autres	50
-	-	-	-	10	5	-	-	-	205	205	-	Chinois	51
-	-	-	-	5	10	-	-	-	15	15	-	Croate, serbe, etc.	52
10	-	5	-	140	105	-	30	-	150	150	-	Allemand	53
-	-	-	-	20	10	-	10	-	40	40	-	Grec	54
5	-	-	-	35	20	5	10	-	80	80	-	Italien	55

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 3. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Metropolitan Areas, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
Regina, Sask. - Concluded:										
	Other - Concluded:									
1	Magyar (Hungarian)	1,380	1,010	-	355	15	1,335	995	325	15
2	Native Indian	620	535	-	85	-	595	520	70	-
3	Netherlands	475	390	-	80	5	450	365	75	5
4	Norwegian	300	265	-	30	5	290	260	25	5
5	Polish	1,010	725	- 5	250	30	935	690	210	30
6	Romanian	965	760	-	165	35	945	755	160	35
7	Ukrainian	3,835	2,930	-	885	25	3,725	2,885	815	20
8	Other	1,700	1,405	-	260	45	1,595	1,345	230	35
9	St. Catharines - Niagara, Ont.	303,440	261,640	10,720	27,950	3,130	272,210	246,775	22,620	2,810
10	English	231,715	229,350	370	-	1,995	223,780	221,925	-	1,855
11	French	16,570	6,275	10,230	-	70	-	-	-	-
12	Other	55,155	26,015	120	27,950	1,065	48,430	24,850	22,620	955
13	Chinese	350	140	-	200	10	295	140	140	10
14	Croatian, Serbian, etc.	2,340	1,380	10	585	355	2,035	1,305	395	345
15	Czech	505	280	-	180	50	465	265	155	50
16	Danish	325	270	-	50	-	310	265	50	-
17	Estonian	385	150	-	225	10	355	155	200	10
18	Finnish	340	165	-	175	-	310	150	155	5
19	German	10,110	5,520	10	4,475	110	9,410	5,360	3,965	90
20	Greek	480	135	-	335	5	395	125	260	5
21	Italian	18,475	5,970	70	12,400	40	14,850	5,585	9,235	30
22	Lettish	400	100	-	295	5	375	95	270	5
23	Lithuanian	405	145	-	235	25	365	145	195	25
24	Magyar (Hungarian)	3,945	2,095	10	1,770	65	3,645	2,055	1,540	50
25	Netherlands	3,445	2,690	5	710	35	3,255	2,565	660	30
26	Polish	4,610	2,145	10	2,355	105	4,115	2,035	1,995	85
27	Russian	345	220	-	70	55	315	205	55	50
28	Slovak	905	395	5	445	60	825	375	395	55
29	Ukrainian	5,585	2,800	5	2,715	65	5,160	2,695	2,410	60
30	Other	2,205	1,415	-	730	70	1,950	1,330	545	50
31	St. John's, Nfld.	132,005	131,295	150	465	95	129,530	129,080	360	90
32	English	130,545	130,445	15	-	80	128,605	128,530	-	75
33	French	355	225	125	-	-	-	-	-	-
34	Other	1,105	625	10	465	15	925	550	360	15
35	Saint John, N.B.	106,695	102,500	3,500	555	140	96,630	96,095	405	130
36	English	98,215	97,885	220	-	115	95,405	95,290	-	115
37	French	7,020	3,730	3,285	-	5	-	-	-	-
38	Other	1,460	885	-	555	20	1,225	805	405	15
39	German	295	215	-	75	5	250	170	70	5
40	Other	1,165	670	-	480	15	975	635	335	10
41	Saskatoon, Sask.	126,560	118,080	935	6,675	870	119,870	113,350	5,705	820
42	English	100,195	99,490	90	-	620	97,700	97,095	-	605
43	French	2,775	1,945	835	-	-	-	-	-	-
44	Other	23,590	16,645	10	6,675	250	22,170	16,255	5,705	215
45	Chinese	740	170	-	565	5	540	165	370	5
46	German	8,155	6,580	10	1,540	30	7,885	6,480	1,390	15
47	Italian	465	235	-	225	10	385	210	165	10
48	Magyar (Hungarian)	725	480	-	235	5	695	460	220	10
49	Native Indian	370	285	-	70	10	340	265	60	10
50	Netherlands	855	710	5	125	15	810	685	110	10
51	Norwegian	615	570	-	40	10	590	555	25	10
52	Polish	640	420	-	160	60	570	415	105	55
53	Russian	840	605	-	210	25	775	595	160	25

See footnote at end of table.

TABLEAU 3. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, régions métropolitaines de recensement, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
												Regina, Sask. - fin:	
-	-	-	-	25	20	5	5	-	20	20	-	Autres - fin:	
-	-	-	-	15	15	-	-	-	10	10	-	Magyar (Hongrois)	1
-	-	-	-	30	25	-	5	-	-	-	-	Indien nord-américain ...	2
-	-	-	-	5	5	-	-	-	5	5	-	Néerlandais	3
-	-	-	-	50	35	5	15	-	25	25	-	Norvégien	4
-	-	-	-	5	10	-	-	-	10	10	-	Polonais	5
-	-	-	-	55	40	-	15	-	50	55	-	Roumain	6
-	-	-	-	80	50	-	25	-	25	5	15	Ukrainien	7
												Autres	8
1,810	1,765	40	10	25,015	14,860	8,960	970	225	4,400	4,320	80	St. Catharines - Niagara, Ont.	9
-	-	-	-	7,930	7,425	370	-	140	-	-	-	Anglais	10
1,710	1,705	-	5	14,860	6,275	8,520	-	65	-	-	-	Français	11
100	60	40	5	2,225	1,160	70	970	20	4,400	4,320	80	Autres	12
-	-	-	-	5	-	-	-	-	55	55	-	Chinois	13
5	-	5	5	110	85	5	20	5	175	175	-	Croate, serbe, etc.	14
-	-	-	-	15	15	-	-	-	30	25	-	Tchèque	15
-	-	-	-	10	10	-	-	-	-	-	-	Danois	16
-	-	-	-	15	-	-	10	-	20	15	-	Esthonien	17
-	-	-	-	15	10	-	-	-	20	20	-	Finois	18
5	5	-	-	245	160	-	80	-	450	430	20	Allemand	19
-	-	-	-	20	15	-	15	-	60	65	-	Grec	20
80	45	35	-	815	380	25	400	5	2,735	2,730	5	Italien	21
-	-	-	-	20	5	-	15	-	10	10	-	Letton	22
-	-	-	-	20	-	-	15	-	20	20	-	Lithuanien	23
-	-	-	-	105	40	5	50	10	195	185	10	Magyar (Hongrois)	24
5	5	-	-	150	125	-	20	5	40	35	5	Néerlandais	25
-	-	-	-	240	110	10	115	-	260	245	20	Polonais	26
-	-	-	-	20	15	-	10	-	10	10	5	Russe	27
-	-	-	-	30	20	5	10	-	45	40	5	Slovaque	28
-	-	-	-	245	100	5	135	5	170	170	-	Ukrainien	29
5	5	-	-	145	70	15	75	-	105	90	10	Autres	30
10	15	-	-	2,385	2,220	135	25	10	80	80	-	St. John's T.-N.	31
-	-	-	-	1,940	1,915	20	-	10	-	-	-	Anglais	32
10	5	-	-	340	230	120	-	-	-	-	-	Français	33
-	10	-	-	105	75	-	25	-	80	80	-	Autres	34
650	645	-	-	9,305	6,405	2,855	40	5	110	110	-	Saint John, N.-B.	35
-	-	-	-	2,815	2,595	215	-	-	-	-	-	Anglais	36
650	645	-	-	6,375	3,730	2,640	-	5	-	-	-	Français	37
-	-	-	-	115	80	-	40	-	110	110	-	Autres	38
-	-	-	-	40	40	-	-	-	5	5	-	Allemand	39
-	-	-	-	75	40	-	40	-	105	105	-	Autres	40
80	80	-	-	5,820	4,735	860	200	20	790	765	30	Saskatoon, Sask.	41
-	-	-	-	2,495	2,395	85	-	10	-	-	-	Anglais	42
80	75	-	-	2,705	1,945	760	-	-	-	-	-	Français	43
-	5	-	-	620	395	15	200	10	790	765	30	Autres	44
-	-	-	-	10	5	-	5	-	195	195	-	Chinois	45
-	-	-	-	155	95	10	45	-	115	105	5	Allemand	46
-	-	-	-	45	20	-	20	-	40	35	5	Italien	47
-	-	-	-	20	20	-	5	-	15	10	-	Magyar (Hongrois)	48
-	-	-	-	20	15	-	-	-	15	10	-	Indien nord-américain ...	49
-	-	-	-	40	30	5	-	5	10	5	-	Néerlandais	50
-	-	-	-	15	20	-	-	-	5	5	-	Norvégien	51
-	-	-	-	10	10	-	-	-	60	60	-	Polonais	52
-	-	-	-	15	5	-	10	-	45	45	5	Russe	53

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 3. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Metropolitan Areas, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
	Saskatoon, Sask. - Concluded:									
	Other - Concluded:									
1	Ukrainian	8,075	5,150	-	2,910	20	7,705	5,060	2,625	20
2	Other	2,110	1,440	5	595	60	1,875	1,365	475	45
3	Sudbury, Ont.	155,460	102,675	41,055	10,395	1,340	94,175	84,910	8,120	1,150
4	English	84,265	82,525	1,075	-	665	75,930	75,315	-	615
5	French	49,710	9,815	39,845	-	55	-	-	-	-
6	Other	21,485	10,335	135	10,395	620	18,245	9,595	8,120	535
7	Chinese	285	75	-	205	-	220	75	150	-
8	Croatian, Serbian, etc.	1,380	700	5	335	345	1,160	670	195	290
9	Finnish	3,920	1,920	10	1,965	30	3,435	1,850	1,560	30
10	German	1,745	1,180	25	500	35	1,605	1,115	460	35
11	Greek	280	65	-	210	-	230	60	170	-
12	Italian	6,425	2,280	25	4,110	5	4,985	2,035	2,945	5
13	Lithuanian	265	130	-	130	10	245	120	120	5
14	Netherlands	375	325	-	30	15	330	300	15	10
15	Polish	1,415	695	20	670	35	1,270	625	615	30
16	Ukrainian	2,800	1,565	15	1,200	25	2,570	1,470	1,075	20
17	Other	2,595	1,400	35	1,040	120	2,195	1,275	815	110
18	Thunder Bay, Ont.	112,140	97,675	810	12,180	1,480	103,945	93,025	9,530	1,390
19	English	82,730	81,765	80	-	885	80,140	79,290	-	850
20	French	2,420	1,730	675	-	15	-	-	-	-
21	Other	26,990	14,180	55	12,180	580	23,805	13,735	9,530	540
22	Croatian, Serbian, etc.	1,135	655	-	300	175	1,015	650	190	175
23	Finnish	5,785	2,875	-	2,870	35	4,985	2,820	2,135	30
24	German	1,730	1,180	-	530	25	1,625	1,135	470	20
25	Greek	375	190	-	185	-	325	190	135	-
26	Italian	6,020	1,945	50	4,000	25	4,790	1,865	2,900	25
27	Native Indian	295	235	-	50	5	275	235	35	5
28	Netherlands	715	575	-	140	-	660	525	135	-
29	Polish	1,990	875	5	1,035	75	1,810	820	930	65
30	Portuguese	340	115	-	230	-	220	100	120	-
31	Slovak	890	405	-	415	60	790	400	335	60
32	Swedish	540	495	-	35	5	540	500	35	5
33	Ukrainian	4,915	3,160	-	1,685	70	4,705	3,100	1,540	70
34	Other	2,260	1,475	-	705	105	2,065	1,395	570	85
35	Toronto, Ont.	2,628,125	2,148,955	20,580	411,855	46,740	2,350,125	2,025,700	283,295	41,135
36	English	1,939,310	1,911,410	1,870	-	26,030	1,854,935	1,830,035	-	24,905
37	French	44,815	26,930	17,010	-	870	-	-	-	-
38	Other	644,000	210,615	1,700	411,855	19,840	495,190	195,665	283,295	16,230
39	Arabic	9,675	4,805	110	4,550	210	7,970	4,330	3,490	160
40	Chinese	21,015	4,100	5	16,425	475	15,705	3,975	11,370	365
41	Croatian, Serbian, etc.	26,285	10,550	115	8,775	6,820	21,500	9,995	5,385	6,115
42	Czech	6,610	2,610	20	3,635	340	5,580	2,305	2,955	310
43	Danish	3,830	2,930	5	795	100	3,610	2,795	740	80
44	Estonian	8,185	2,205	20	5,710	250	7,235	2,060	4,945	230
45	Finnish	6,425	2,910	10	3,345	165	5,745	2,790	2,825	135
46	Flemish	905	605	5	200	90	550	370	115	65
47	Gaelic	1,815	1,740	-	35	45	1,735	1,675	35	25
48	German	67,055	38,590	185	27,310	965	60,215	35,460	24,010	745
49	Greek	43,545	8,495	55	33,170	1,820	32,110	8,095	22,645	1,365
50	Indo-Pakistani	8,070	3,230	-	4,655	180	7,320	3,165	3,995	160
51	Italian	220,450	41,355	775	177,530	790	147,835	38,465	108,885	485
52	Japanese	4,660	2,100	-	2,445	110	3,845	2,080	1,675	95
53	Lettish	6,825	2,110	10	4,480	220	6,130	1,980	3,960	190
54	Lithuanian	5,860	1,930	10	3,760	160	5,225	1,830	3,255	140
55	Magyar (Hungarian)	20,595	7,370	40	12,370	815	17,020	6,660	9,675	680
56	Native Indian	1,310	915	-	315	75	1,230	900	285	45
57	Netherlands	17,680	13,925	30	3,545	180	15,830	12,700	3,015	120

See footnote at end of table.

TABLEAU 3. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, régions métropolitaines de recensement, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
												Saskatoon, Sask. - fin:	
-	-	-	-	170	90	-	80	-	200	200	-	Autres - fin:	
-	5	-	-	120	85	-	35	5	90	95	15	Ukrainien	1
												Autres	2
8,140	8,055	60	25	51,350	17,765	32,995	485	105	1,800	1,740	65	Sudbury, Ont.	3
-	-	-	-	8,335	7,210	1,080	-	50	-	-	-	Anglais	4
8,070	8,045	-	20	41,645	9,815	31,800	-	35	-	-	-	Français	5
70	10	60	5	1,370	740	115	485	20	1,800	1,740	65	Autres	6
-	-	-	-	5	10	-	-	-	55	55	-	Chinois	7
-	-	-	-	55	30	5	5	10	170	135	35	Croate, serbe, etc.	8
-	-	-	-	120	70	10	35	-	370	370	-	Finois	9
5	5	-	-	105	60	25	15	-	25	30	-	Allemand	10
-	-	-	-	10	-	-	5	-	35	40	-	Grec	11
35	5	35	-	525	245	25	255	-	875	875	-	Italien	12
-	-	-	-	20	10	-	10	5	-	5	-	Lithuanien	13
-	-	-	-	40	30	-	15	-	-	-	5	Néerlandais	14
5	-	-	-	115	70	15	30	5	25	20	-	Polonais	15
10	-	5	-	160	95	10	55	-	65	65	5	Ukrainien	16
15	-	20	5	215	120	25	60	-	180	145	20	Autres	17
												Thunder Bay, Ont.	18
180	145	20	15	5,670	4,650	660	315	40	2,345	2,315	30	Anglais	19
-	-	-	-	2,590	2,470	80	-	35	-	-	-	Français	20
120	110	-	5	2,300	1,730	565	-	5	-	-	-	Autres	21
60	35	20	10	780	450	15	315	-	2,345	2,315	30	Autres	22
-	-	-	-	15	10	-	5	-	110	110	5	Croate, serbe, etc.	23
-	-	5	-	80	60	5	20	-	720	710	10	Finois	24
5	-	-	-	55	40	-	15	5	45	40	5	Allemand	25
-	-	-	-	10	-	-	15	-	35	35	-	Grec	26
45	30	10	-	275	85	15	180	-	910	910	-	Italien	27
-	-	-	-	-	-	-	5	-	15	15	-	Indien nord-américain ...	28
-	-	-	-	55	50	-	-	-	5	5	-	Néerlandais	29
-	-	-	-	75	55	-	25	-	100	90	10	Polonais	30
-	-	-	-	20	15	-	-	-	105	105	-	Portugais	31
5	-	-	5	5	5	-	-	-	85	85	-	Slovaque	32
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Suédois	33
-	-	-	-	90	60	5	30	-	115	115	-	Ukrainien	34
5	5	5	5	100	70	-	20	-	100	95	-	Autres	35
												Toronto, Ont.	36
5,300	3,560	1,500	240	159,815	123,255	17,020	16,505	3,040	112,880	110,555	2,325	Anglais	37
-	-	-	-	84,375	81,375	1,870	-	1,125	-	-	-	Français	38
2,815	2,645	-	170	41,995	26,930	14,365	-	700	-	-	-	Autres	39
2,485	915	1,500	70	33,445	14,950	785	16,505	1,215	112,880	110,555	2,325	Autres	40
65	20	35	5	1,085	475	95	485	30	550	535	15	Arabe	41
5	5	-	-	265	130	-	120	15	5,035	4,935	100	Chinois	42
45	25	15	5	1,205	555	90	250	305	3,535	3,130	400	Croate, serbe, etc.	43
5	-	-	-	560	300	20	235	15	465	450	15	Tchèque	44
-	-	-	-	175	135	5	15	15	40	35	5	Danois	45
15	10	10	-	455	140	5	290	20	480	470	10	Esthonien	46
-	-	-	-	180	120	5	50	5	495	470	25	Finois	47
5	-	5	5	330	235	5	70	20	20	10	10	Flamand	48
-	-	-	-	65	60	-	-	5	15	-	10	Gaélique	49
130	85	35	5	4,830	3,135	95	1,500	100	1,875	1,770	110	Allemand	50
105	45	60	5	1,080	400	10	615	65	10,250	9,855	395	Grec	51
-	-	-	-	125	65	-	55	5	620	600	20	Indo-pakistanaï	52
1,420	610	800	5	8,575	2,895	160	5,450	80	62,615	62,395	220	Italien	53
5	-	5	-	35	25	-	15	-	775	760	20	Japonais	54
10	10	-	-	395	130	5	250	10	290	270	25	Letton	55
15	10	-	-	285	100	-	180	10	330	315	15	Lithuanien	56
25	-	25	-	1,570	710	45	765	55	1,980	1,905	85	Magyar (Hongrois)	57
-	-	-	-	40	25	-	10	5	40	15	30	Indien nord-américain ...	58
5	-	-	5	1,640	1,230	30	345	40	205	185	20	Néerlandais	59

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 3. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Metropolitan Areas, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
Toronto, Ont. - Concluded:										
	Other - Concluded:									
1	Norwegian	975	765	-	180	35	915	735	160	25
2	Polish	32,145	13,920	50	16,470	1,710	27,700	12,995	13,275	1,435
3	Portuguese	39,670	5,790	40	33,210	630	23,705	5,340	17,930	435
4	Romanian	1,500	670	25	450	365	1,000	510	215	270
5	Russian	3,850	1,905	25	1,325	600	3,125	1,700	940	485
6	Slovak	3,790	1,525	5	2,005	265	3,320	1,435	1,660	230
7	Spanish	7,280	2,010	60	4,760	455	4,625	1,650	2,630	345
8	Swedish	1,215	830	5	280	100	1,060	750	235	75
9	Ukrainian	34,990	14,015	30	20,340	600	31,180	13,290	17,405	490
10	Welsh	490	435	-	40	20	450	400	40	10
11	Yiddish	16,940	10,090	25	6,620	205	15,600	9,475	5,975	150
12	Other	20,370	6,165	40	13,115	1,045	16,110	5,765	9,565	780
13	Vancouver, B.C.	1,082,350	989,915	6,005	76,870	9,565	1,009,595	944,180	56,825	8,590
14	English	881,880	875,205	555	-	6,120	853,315	847,440	-	5,875
15	French	18,425	13,170	5,125	-	135	-	-	-	-
16	Other	182,045	101,540	325	76,870	3,310	156,280	96,740	56,825	2,715
17	Arabic	375	230	-	110	35	250	150	80	20
18	Chinese	29,660	7,540	10	21,845	260	21,080	7,360	13,555	160
19	Croatian, Serbian, etc.	5,605	3,230	15	1,525	830	4,850	3,060	1,050	735
20	Czech	2,310	1,080	-	1,145	80	2,050	1,020	965	70
21	Danish	4,980	4,195	5	710	75	4,805	4,095	650	60
22	Estonian	1,180	560	5	570	45	1,065	535	490	40
23	Finnish	3,575	1,975	-	1,530	70	3,325	1,920	1,345	60
24	Flemish	370	320	15	25	10	210	195	20	5
25	Gaelic	1,570	1,520	5	40	5	1,505	1,460	40	5
26	German	42,540	28,890	65	13,340	245	39,190	27,575	11,425	190
27	Greek	3,325	1,235	-	2,005	90	2,645	1,120	1,445	75
28	Icelandic	855	770	-	55	30	825	760	50	25
29	Indo-Pakistani	7,430	2,065	5	5,095	265	6,000	2,025	3,755	220
30	Italian	18,770	7,470	85	11,150	75	15,180	6,900	8,220	60
31	Japanese	5,185	2,200	5	2,875	105	4,085	2,160	1,840	80
32	Lettish	515	315	-	170	25	485	295	165	25
33	Lithuanian	395	335	5	50	10	360	310	40	10
34	Magyar (Hungarian)	4,830	2,425	20	2,285	95	4,265	2,280	1,925	60
35	Native Indian	1,225	1,035	-	170	20	1,180	1,010	145	20
36	Netherlands	11,845	9,595	15	2,160	75	10,710	8,880	1,770	60
37	Norwegian	4,650	4,210	-	390	50	4,575	4,160	370	50
38	Polish	4,060	2,675	15	1,205	170	3,695	2,510	1,025	160
39	Portuguese	3,735	955	-	2,730	50	2,600	875	1,690	40
40	Romanian	385	305	5	30	40	340	290	25	30
41	Russian	3,190	2,200	-	795	200	2,930	2,115	660	160
42	Slovak	630	295	-	285	50	565	280	240	45
43	Spanish	1,535	720	10	765	40	1,140	595	510	30
44	Swedish	3,490	3,075	10	345	55	3,365	3,010	305	45
45	Ukrainian	10,425	7,990	20	2,320	95	10,005	7,815	2,120	75
46	Welsh	395	360	10	10	15	375	345	10	15
47	Yiddish	975	775	-	195	5	890	715	170	-
48	Other	2,050	995	5	950	100	1,745	925	740	75
49	Victoria, B.C.	195,850	188,600	560	5,855	835	185,855	180,770	4,310	770
50	English	177,220	176,535	80	-	605	171,645	171,060	-	580
51	French	2,340	1,875	460	-	10	-	-	-	-
52	Other	16,290	10,190	20	5,855	220	14,210	9,710	4,310	190
53	Chinese	2,695	875	-	1,795	25	2,010	855	1,140	25
54	Croatian, Serbian, etc.	430	305	5	80	40	375	280	55	35
55	Danish	660	600	-	60	5	650	585	60	5
56	German	3,455	2,530	5	895	30	3,210	2,375	805	30
57	Indo-Pakistani	1,140	350	5	775	10	795	345	445	5

See footnote at end of table.

TABLEAU 3. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, régions métropolitaines de recensement, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No	
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French Ni l'anglais ni le français						
Language most often spoken at home - Langue d'usage														
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres			
Toronto, Ont. - fin:														
Autres - fin:														
-	-	-	-	50	35	-	15	5	15	5	10	Norvégien	1	
45	5	45	-	2,140	925	45	1,070	105	2,255	2,090	170	Polonais	2	
240	30	205	5	1,600	450	15	1,075	55	14,125	13,995	135	Portugais	3	
15	5	5	5	320	155	15	120	25	170	105	60	Roumain	4	
15	5	5	5	415	205	15	160	35	290	220	75	Russe	5	
-	-	5	-	175	95	5	70	5	300	270	30	Slovaque	6	
105	15	95	-	1,250	355	45	805	45	1,295	1,235	65	Espagnol	7	
10	-	10	-	125	80	5	25	15	20	5	15	Suédois	8	
75	25	45	5	2,095	735	10	1,305	45	1,640	1,580	60	Ukrainien	9	
-	-	-	-	35	30	-	-	-	5	-	10	Gallois	10	
5	5	-	-	910	615	25	250	25	425	400	25	Yiddish	11	
105	5	90	5	1,440	405	35	915	85	2,725	2,545	180	Autres	12	
Vancouver, C.-B.												13		
900	710	160	35	54,170	45,735	5,295	2,630	510	17,685	17,255	430	Anglais	14	
-	-	-	-	28,565	27,765	555	-	250	-	-	-	Français	15	
700	665	-	30	17,730	13,170	4,460	-	105	-	-	-	Autres	16	
200	45	160	5	7,875	4,800	280	2,630	155	17,685	17,255	430	Arabe	17	
-	-	-	-	100	80	-	20	5	25	15	10	Chinois	18	
5	-	10	-	440	175	10	240	10	8,135	8,045	90	Croate, serbe, etc.	19	
-	-	-	-	245	175	5	35	20	505	440	70	Tchèque	20	
-	-	-	-	135	65	-	70	5	115	115	5	Danois	21	
-	-	-	-	125	100	-	15	5	45	45	-	Esthonien	22	
-	-	-	-	70	30	5	35	-	45	45	-	Finnnois	23	
-	-	-	-	70	55	-	15	-	180	175	5	Flamand	24	
-	-	-	-	155	130	10	5	10	-	-	-	Gaélique	25	
-	-	-	-	65	60	10	-	-	-	-	-	Allemand	26	
15	5	10	-	2,015	1,320	55	620	20	1,325	1,290	35	Grec	27	
15	-	15	-	210	110	-	95	5	460	450	10	Islandais	28	
-	-	-	-	15	15	-	-	-	5	5	5	Indo-pakistanaï	29	
5	-	5	-	100	40	5	50	5	1,325	1,280	40	Italien	30	
65	15	50	-	1,115	565	70	475	5	2,410	2,400	5	Japonais	31	
-	-	-	-	60	40	5	15	-	1,040	1,020	25	Letton	32	
-	-	-	-	30	20	-	5	-	5	5	-	Lithuanien	33	
-	-	-	-	30	25	5	-	-	5	5	-	Magyar (Hongrois)	34	
5	-	-	-	300	145	20	130	10	260	230	30	Indien nord-américain ...	35	
-	-	-	-	20	20	-	-	-	25	25	-	Néerlandais	36	
5	-	-	-	965	715	10	235	-	170	155	15	Norvégien	37	
-	-	-	-	55	50	-	5	-	15	15	-	Polonais	38	
-	-	-	-	285	165	15	100	-	90	80	5	Portugais	39	
55	-	55	-	220	80	-	140	-	860	850	10	Roumain	40	
-	-	-	-	35	20	-	5	10	10	5	5	Russe	41	
5	-	-	-	145	85	-	45	15	110	90	20	Slovaque	42	
-	-	-	-	45	20	-	25	-	25	15	-	Espagnol	43	
10	-	5	-	250	125	15	110	-	145	140	5	Suédois	44	
5	5	-	-	90	65	-	20	5	30	20	5	Ukrainien	45	
10	10	5	-	255	175	10	55	15	150	145	5	Gallois	46	
-	-	-	-	20	10	10	-	-	-	-	-	Yiddish	47	
5	-	5	-	65	60	-	5	-	15	15	-	Autres	48	
-	-	-	-	160	75	10	70	10	150	140	15	Victoria, C.-B.		49
115	105	10	-	8,545	7,830	455	220	40	1,330	1,315	20	Anglais	50	
-	-	-	-	5,580	5,470	80	-	25	-	-	-	Français	51	
105	100	-	-	2,235	1,875	355	-	5	-	-	-	Autres	52	
10	5	10	-	730	485	20	220	10	1,330	1,315	20	Chinois	53	
-	-	-	-	30	20	-	10	-	655	650	10	Croate, serbe, etc.	54	
-	-	-	-	25	20	5	-	-	30	30	-	Danois	55	
-	-	-	-	15	15	-	-	-	-	-	-	Allemand	56	
-	-	-	-	205	150	5	50	-	40	40	-	Indo-pakistanaï	57	
-	-	-	-	30	5	-	20	-	310	310	-			

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 3. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Metropolitan Areas, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
Victoria, B.C. - Concluded:										
	Other - Concluded:									
1	Italian	905	500	5	390	5	770	470	300	5
2	Magyar (Hungarian)	555	360	-	195	-	515	330	180	5
3	Native Indian	355	270	-	85	-	330	270	65	-
4	Netherlands	1,775	1,385	-	390	5	1,645	1,295	345	-
5	Norwegian	460	395	5	55	5	445	395	50	5
6	Polish	515	375	-	120	10	475	355	115	10
7	Portuguese	480	190	-	295	5	365	190	175	5
8	Swedish	300	275	-	30	-	300	275	25	-
9	Ukrainian	755	610	-	145	-	730	595	125	-
10	Other	1,790	1,165	-	545	75	1,580	1,110	420	45
11	Windsor, Ont.	258,650	221,075	10,200	24,015	3,360	218,775	197,765	17,990	3,025
12	English	190,700	188,735	515	-	1,450	181,495	180,105	-	1,385
13	French	23,355	13,685	9,605	-	65	-	-	-	-
14	Other	44,595	18,655	80	24,015	1,845	37,280	17,660	17,990	1,640
15	Arabic	1,310	625	-	675	15	1,145	555	580	10
16	Chinese	855	180	-	650	25	605	170	415	15
17	Croatian, Serbian, etc.	4,115	1,680	10	1,395	1,035	3,465	1,595	925	940
18	Czech	575	310	5	210	45	540	305	185	45
19	Finnish	365	170	-	185	5	315	165	155	-
20	Flemish	275	210	-	55	5	190	145	40	5
21	Gaelic	365	355	5	5	-	360	350	10	-
22	German	5,440	3,220	5	2,135	80	5,085	3,115	1,895	75
23	Greek	1,215	250	-	880	80	825	245	525	60
24	Indo-Pakistani	320	105	-	210	5	295	105	185	-
25	Italian	15,130	4,080	10	10,975	60	11,210	3,765	7,395	55
26	Lithuanian	290	115	-	170	10	260	115	140	5
27	Magyar (Hungarian)	2,710	1,120	-	1,490	95	2,435	1,075	1,270	85
28	Netherlands	800	700	10	85	10	750	660	80	5
29	Polish	2,715	1,400	5	1,215	95	2,490	1,340	1,070	80
30	Romanian	895	555	10	300	25	775	520	240	20
31	Russian	460	220	-	195	45	410	205	165	40
32	Slovak	1,015	495	-	450	70	920	480	380	65
33	Spanish	260	65	10	170	20	175	55	110	10
34	Ukrainian	3,390	1,865	5	1,470	50	3,230	1,805	1,380	45
35	Yiddish	470	290	-	180	-	455	280	170	-
36	Other	1,645	650	5	910	80	1,355	615	675	70
37	Winnipeg, Man.	540,260	467,465	17,655	50,020	5,130	485,480	439,725	41,100	4,655
38	English	382,100	378,755	685	-	2,660	369,660	367,085	-	2,575
39	French	30,590	13,765	16,720	-	105	-	-	-	-
40	Other	127,570	74,945	250	50,020	2,365	115,820	72,640	41,100	2,080
41	Arabic	390	235	10	125	15	305	200	90	10
42	Chinese	2,105	720	15	1,340	40	1,735	705	1,015	15
43	Croatian, Serbian, etc.	1,920	755	5	840	325	1,530	745	475	320
44	Czech	1,220	465	-	670	85	1,020	445	490	80
45	Danish	740	660	-	70	5	700	635	65	5
46	Finnish	370	220	-	135	15	360	215	130	15
47	Flemish	1,110	915	30	130	30	665	590	65	10
48	Gaelic	1,085	1,060	-	25	5	1,055	1,040	20	-
49	German	35,095	22,390	50	12,470	185	33,000	21,940	10,885	175
50	Greek	1,270	300	5	925	40	1,005	285	685	40
51	Icelandic	1,635	1,550	-	80	5	1,615	1,530	75	5
52	Indo-Pakistani	685	340	-	310	30	645	335	280	30
53	Italian	7,035	1,970	40	4,970	60	5,275	1,845	3,385	45
54	Japanese	520	285	-	220	5	450	285	155	10
55	Lettish	275	120	-	140	15	245	105	125	15
56	Lithuanian	350	190	-	130	35	345	185	125	30
57	Magyar (Hungarian)	2,450	1,030	5	1,375	40	2,170	985	1,145	35
58	Native Indian	2,520	1,530	20	920	50	2,380	1,505	840	45

See footnote at end of table.

TABLEAU 3. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, régions métropolitaines de recensement, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	N°
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
												Victoria, C.-B. - fin:	
5	-	-	-	70	30	5	30	-	60	65	-	Autres - fin:	
-	-	-	-	35	25	-	10	-	5	5	-	Italien	1
5	-	5	-	-	-	-	-	-	15	10	-	Magyar (Hongrois)	2
-	-	-	-	120	85	-	40	-	10	10	-	Indien nord-américain ...	3
-	-	-	-	10	5	5	-	-	5	10	-	Néerlandais	4
-	-	-	-	30	30	-	5	-	5	5	-	Norvégien	5
-	-	-	-	5	-	-	-	-	115	115	-	Polonais	6
-	-	-	-	5	5	-	-	-	-	-	-	Portugais	7
-	-	-	-	15	10	-	5	-	10	10	-	Suédois	8
-	-	-	-	120	70	-	55	5	65	65	15	Ukrainien	9
												Autres	10
1,280	1,165	100	15	33,490	23,310	9,040	980	165	5,105	4,940	165	Windsor, Ont.	11
-	-	-	-	9,210	8,630	510	-	65	-	-	-	Anglais	12
1,150	1,145	-	5	22,210	13,685	8,460	-	60	-	-	-	Français	13
130	20	100	10	2,070	995	70	980	40	5,105	4,940	165	Autres	14
-	-	-	-	115	70	-	40	5	45	45	-	Arabe	15
-	-	-	-	20	5	-	10	-	230	220	10	Chinois	16
-	-	-	-	165	80	10	50	20	480	405	70	Croate, serbe, etc.	17
-	-	-	-	10	5	5	-	-	20	20	-	Tchèque	18
-	-	-	-	10	5	5	-	-	35	30	-	Finnais	19
-	-	-	-	75	60	-	10	-	5	5	-	Flamand	20
-	-	-	-	5	-	5	-	-	-	-	-	Gaélique	21
10	5	-	-	165	100	-	55	-	185	185	5	Allemand	22
5	-	5	-	40	10	-	30	-	345	320	25	Grec	23
-	-	-	-	10	-	-	5	-	20	20	-	Indo-pakistanaï	24
85	-	80	-	850	320	10	520	-	2,985	2,980	5	Italien	25
-	-	-	-	10	5	-	10	-	20	15	5	Lithuanien	26
-	-	-	-	110	50	5	60	-	165	160	5	Magyar (Hongrois)	27
5	-	-	-	45	40	5	-	5	5	5	-	Néerlandais	28
5	-	5	-	115	60	5	50	-	110	100	5	Polonais	29
-	-	-	-	85	35	5	35	-	30	25	5	Roumain	30
-	-	-	-	20	10	-	-	-	35	30	5	Russe	31
-	-	-	-	20	15	-	-	-	70	65	5	Slovaque	32
15	-	10	5	50	10	5	30	5	20	20	-	Espagnol	33
-	-	-	-	95	65	5	30	-	65	55	10	Ukrainien	34
-	-	-	-	10	10	-	5	-	10	10	-	Yiddish	35
10	5	5	-	65	35	-	40	-	205	190	15	Autres	36
												Winnipeg, Man.	37
2,030	1,900	85	40	45,170	27,735	15,755	1,460	220	7,580	7,365	215	Anglais	38
-	-	-	-	12,440	11,670	685	-	85	-	-	-	Français	39
1,860	1,830	-	30	28,730	13,770	14,890	-	75	-	-	-	Autres	40
170	70	85	10	4,000	2,295	180	1,460	60	7,580	7,365	215	Arabe	41
5	5	-	-	80	35	5	30	5	5	5	-	Chinois	42
5	5	-	-	50	15	5	25	-	320	300	20	Croate, serbe, etc.	43
10	-	10	-	30	10	5	15	-	345	350	5	Tchèque	44
5	-	-	-	50	20	-	30	-	150	140	5	Danois	45
-	-	-	-	30	30	-	5	-	-	-	-	Finnais	46
-	-	-	-	5	5	-	-	-	10	5	5	Flamand	47
5	-	-	-	415	325	35	50	10	30	15	10	Gaélique	48
-	-	-	-	30	20	5	-	5	-	-	-	Allemand	49
15	10	5	-	650	445	40	165	-	1,430	1,425	5	Grec	50
5	-	5	-	65	15	5	45	-	200	200	-	Islandais	51
-	-	-	-	20	20	-	-	-	5	5	-	Indo-pakistanaï	52
-	-	-	-	5	-	-	-	-	35	35	-	Italien	53
55	30	20	5	405	125	15	260	5	1,310	1,310	-	Japonais	54
-	-	-	-	-	5	-	5	-	65	60	-	Letton	55
-	-	-	-	20	15	-	5	-	10	10	-	Lithuanien	56
-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	5	-	Magyar (Hongrois)	57
5	5	-	-	110	45	5	55	5	175	175	-	Indien nord-américain ...	58
				50	25	10	10	-	80	75	5		

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 3. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Metropolitan Areas, 1971 - Concluded

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English — Anglais	French — Français	Same as mother tongue — Même que la langue maternelle	Other — Autres	Total	English — Anglais	Same as mother tongue — Même que la langue maternelle	Other — Autres
	Winnipeg, Man. - Concluded:									
	Other - Concluded:									
1	Netherlands	4,865	3,755	5	1,010	95	4,555	3,580	890	85
2	Norwegian	635	575	—	50	10	625	575	40	10
3	Polish	10,460	5,870	30	4,010	550	9,450	5,675	3,300	475
4	Portuguese	3,250	450	5	2,725	70	2,005	420	1,515	65
5	Romanian	270	225	5	35	10	225	210	20	—
6	Russian	1,020	655	—	195	165	875	595	140	140
7	Slovak	475	220	—	175	75	410	210	135	65
8	Spanish	470	170	—	290	10	370	150	205	15
9	Swedish	1,030	965	—	45	20	1,000	950	40	20
10	Ukrainian	37,490	22,935	10	14,265	280	35,360	22,455	12,680	235
11	Yiddish	5,655	3,850	10	1,755	40	5,355	3,725	1,595	35
12	Other	1,175	550	—	570	55	1,085	525	505	55

(1) Refers to mother tongues used by 250 persons or more.

TABLEAU 3. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, régions métropolitaines de recensement, 1971 - fin

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement			Both English and French - Anglais et français			Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français							
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
10	10	-	-	265	170	-	85	5	40	40	-	Winnipeg, Man. - fin:	
-	-	-	-	5	5	-	5	-	5	5	-	Autres - fin:	
-	5	-	-	320	190	25	105	5	685	610	75	Néerlandais	1
35	5	35	-	135	25	5	100	-	1,070	1,070	5	Norvégien	2
-	-	-	-	30	15	-	10	5	10	10	5	Polonais	3
-	-	-	-	80	65	-	15	-	65	45	20	Portugais	4
-	-	-	-	15	10	-	-	-	50	35	10	Roumain	5
-	-	-	-	45	20	-	25	-	55	60	-	Russe	6
-	-	-	-	25	20	-	5	5	5	5	-	Slovaque	7
10	-	5	5	860	485	15	355	10	1,260	1,230	25	Espagnol	8
15	10	5	-	175	125	5	45	-	110	105	-	Suédois	9
5	-	5	-	35	20	-	10	-	55	50	-	Ukrainien	10
												Yiddish	11
												Autres	12

(1) S'applique aux langues maternelles utilisées par 250 personnes ou plus.

TABLE 4. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, 1971

Mother tongue		Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
No.										
1	Baie-Comeau, Que.	25,275	945	24,275	20	30	330	325	5	-
2	English	890	735	155	-	-	325	320	-	-
3	French	24,235	185	24,040	-	5	-	-	-	-
4	Other	150	25	80	20	25	5	5	5	-
5	Barrie, Ont.	38,160	37,015	135	880	125	36,290	35,440	735	120
6	English	35,355	35,250	10	-	100	34,275	34,180	-	95
7	French	595	475	115	-	5	-	-	-	-
8	Other	2,210	1,290	10	880	20	2,015	1,260	735	25
9	German	505	320	-	180	-	485	320	165	-
10	Italian	335	100	-	225	10	260	95	155	5
11	Netherlands	535	450	-	85	-	515	435	75	-
12	Other	835	420	10	390	10	755	410	340	20
13	Brantford, Ont.	80,280	74,900	520	4,430	440	76,230	72,385	3,450	390
14	English	70,140	69,790	80	-	270	68,470	68,225	-	245
15	French	1,145	720	405	-	20	-	-	-	-
16	Other	8,995	4,390	35	4,430	150	7,760	4,160	3,450	145
17	German	880	575	5	275	20	770	530	225	20
18	Italian	1,620	410	20	1,185	-	1,240	385	850	5
19	Magyar (Hungarian)	1,160	600	-	550	10	1,035	580	450	10
20	Netherlands	895	715	-	170	5	850	695	145	5
21	Polish	1,640	680	-	935	25	1,395	625	750	25
22	Portuguese	260	90	5	165	-	185	85	100	-
23	Ukrainian	1,060	500	-	540	15	960	485	465	15
24	Other	1,480	820	5	610	75	1,325	775	465	65
25	Charlottetown, P.E.I.	25,290	25,055	90	110	35	24,190	24,050	100	35
26	English	24,515	24,445	35	-	35	23,875	23,835	-	35
27	French	435	380	60	-	-	-	-	-	-
28	Other	340	230	-	110	-	315	215	100	-
29	Chilliwack, B.C.	33,330	30,845	165	2,145	175	32,015	29,930	1,925	155
30	English	26,325	26,195	15	-	120	25,805	25,700	-	110
31	French	485	330	150	-	10	-	-	-	-
32	Other	6,520	4,320	-	2,145	45	6,210	4,230	1,925	45
33	German	4,480	2,860	-	1,610	5	4,295	2,820	1,470	5
34	Netherlands	955	575	-	375	-	880	565	315	-
35	Ukrainian	255	185	-	65	5	245	175	60	5
36	Other	830	700	-	95	35	790	670	80	35
37	Drummondville, Que.	46,710	1,160	45,440	90	20	405	390	5	10
38	English	1,125	895	225	-	10	380	375	-	10
39	French	45,385	225	45,155	-	5	-	-	-	-
40	Other	200	40	60	90	5	25	15	5	-
41	Fredericton, N.B.	37,750	36,105	1,050	495	90	34,485	33,985	415	80
42	English	34,665	34,580	30	-	60	33,375	33,320	-	55
43	French	1,805	790	1,015	-	5	-	-	-	-
44	Other	1,280	735	5	495	25	1,110	665	415	25
45	Native Indian	290	175	-	115	-	290	175	115	-
46	Other	990	560	5	380	25	820	490	300	25

See footnote at end of table.

TABLEAU 4. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, 1971

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
20,345	20,315	5	25	4,585	625	3,955	5	5	5	5	-	Baie-Comeau, Qué.	1
-	-	-	-	570	415	160	-	-	-	-	-	Anglais	2
20,265	20,265	-	5	3,970	185	3,780	-	-	-	-	-	Français	3
80	50	5	20	45	25	15	5	5	5	5	-	Autres	4
10	10	5	-	1,740	1,575	130	30	10	115	115	-	Barrie, Ont.	5
-	-	-	-	1,075	1,065	10	-	-	-	-	-	Anglais	6
10	5	-	-	585	475	110	-	5	-	-	-	Français	7
-	5	5	-	80	35	10	30	5	115	115	-	Autres	8
-	-	-	-	5	-	-	5	-	10	10	-	Allemand	9
-	-	-	-	15	5	-	15	5	55	55	-	Italien	10
-	-	-	-	20	15	-	5	-	5	5	-	Néerlandais	11
-	5	5	-	40	15	10	5	-	45	45	-	Autres	12
135	120	10	5	3,150	2,515	400	200	40	765	765	-	Brantford, Ont.	13
-	-	-	-	1,665	1,560	75	-	25	-	-	-	Anglais	14
85	80	-	5	1,055	725	320	-	15	-	-	-	Français	15
50	40	10	-	430	230	5	200	-	765	765	-	Autres	16
5	10	-	-	65	45	-	20	-	35	30	-	Allemand	17
25	20	5	-	80	30	-	50	-	280	280	-	Italien	18
-	-	-	-	35	20	-	15	-	85	90	-	Magyar (Hongrois)	19
5	-	5	-	30	20	-	5	-	15	15	-	Néerlandais	20
5	5	5	-	105	50	-	55	-	130	130	-	Polonais	21
10	5	-	-	5	5	-	5	-	65	65	-	Portugais	22
-	-	-	-	50	15	-	35	-	45	45	-	Ukrainien	23
-	-	-	-	60	45	5	15	-	110	110	-	Autres	24
5	5	-	-	1,090	1,010	80	-	-	10	10	-	Charlottetown, Î. P.-É.	25
-	-	-	-	640	605	35	-	-	-	-	-	Anglais	26
5	5	-	-	430	380	50	-	-	-	-	-	Français	27
-	-	-	-	20	25	-	-	-	10	10	-	Autres	28
30	25	5	-	1,090	915	135	20	20	195	195	-	Chilliwack, C.-B.	29
-	-	-	-	520	495	15	-	10	-	-	-	Anglais	30
25	25	-	-	455	325	120	-	10	-	-	-	Français	31
5	-	5	-	115	95	-	20	-	195	195	-	Autres	32
5	-	-	-	50	40	-	5	-	120	125	-	Allemand	33
-	-	-	-	25	10	-	15	-	50	50	-	Néerlandais	34
-	-	-	-	10	10	-	-	-	5	-	5	Ukrainien	35
-	-	5	-	30	35	-	-	-	20	20	-	Autres	36
36,805	36,765	25	10	9,460	770	8,670	10	5	45	45	-	Drummondville, Qué.	37
-	-	-	-	745	520	225	-	-	-	-	-	Anglais	38
36,745	36,735	-	5	8,645	220	8,420	-	-	-	-	-	Français	39
60	30	25	5	70	30	25	10	5	45	45	-	Autres	40
210	205	10	-	3,020	2,115	850	35	10	35	35	-	Fredericton, N.-B.	41
-	-	-	-	1,290	1,255	30	-	5	-	-	-	Anglais	42
200	200	-	-	1,605	785	815	-	5	-	-	-	Français	43
10	5	10	-	125	75	5	35	-	35	35	-	Autres	44
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Indien nord-américain ...	45
10	5	10	-	125	75	5	35	-	35	35	-	Autres	46

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 4. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
1	Granby, Que.	39,280	2,575	36,540	125	35	1,095	1,090	10	5
2	English	2,375	2,045	335	-	5	1,040	1,040	-	-
3	French	36,535	415	36,090	-	30	-	-	-	-
4	Other	370	115	115	125	-	55	50	10	5
5	Guelph, Ont.	62,690	57,370	255	4,605	465	58,740	54,805	3,495	440
6	English	53,470	53,100	35	-	345	51,605	51,275	-	330
7	French	675	480	190	-	5	-	-	-	-
8	Other	8,545	3,790	30	4,605	115	7,135	3,530	3,495	110
9	Chinese	270	85	-	180	5	240	85	155	5
10	German	870	615	-	235	15	785	550	225	10
11	Greek	255	70	-	175	10	220	65	145	5
12	Italian	4,025	1,280	15	2,725	-	3,075	1,205	1,870	5
13	Magyar (Hungarian)	315	125	-	190	-	285	115	165	-
14	Netherlands	855	645	5	200	-	790	615	175	-
15	Polish	560	280	-	265	15	505	265	225	15
16	Ukrainian	275	140	-	130	-	240	130	110	5
17	Other	1,120	550	10	505	70	995	500	425	65
18	Joliette, Que.	29,520	435	29,015	50	30	115	110	-	-
19	English	420	275	140	-	-	100	100	-	-
20	French	28,875	130	28,725	-	30	-	-	-	-
21	Other	225	30	150	50	-	15	10	-	-
22	Kamloops, B.C.	43,730	41,475	170	1,860	225	41,435	39,835	1,390	215
23	English	37,520	37,330	10	-	175	36,590	36,415	-	175
24	French	780	635	140	-	10	-	-	-	-
25	Other	5,430	3,510	20	1,860	40	4,845	3,420	1,390	40
26	German	1,145	990	5	155	-	1,095	965	130	-
27	Indo-Pakistani	580	230	-	350	-	485	225	255	-
28	Italian	1,110	380	15	720	5	905	360	545	-
29	Japanese	355	180	-	170	-	285	175	105	-
30	Netherlands	250	235	-	15	-	235	230	10	-
31	Ukrainian	485	415	-	65	-	465	415	45	-
32	Other	1,505	1,080	-	385	35	1,375	1,050	300	40
33	Kelowna, B.C.	36,935	34,620	145	1,940	240	35,085	33,160	1,705	220
34	English	29,495	29,320	10	-	165	28,705	28,545	-	160
35	French	685	555	130	-	-	-	-	-	-
36	Other	6,755	4,745	5	1,940	75	6,380	4,615	1,705	60
37	German	3,775	2,595	-	1,150	30	3,610	2,535	1,050	25
38	Italian	345	240	-	105	-	310	225	85	-
39	Netherlands	295	240	-	55	-	275	225	55	-
40	Ukrainian	600	425	-	170	-	575	420	150	-
41	Other	1,740	1,245	5	460	45	1,610	1,210	365	35
42	Kingston, Ont.	85,920	81,465	715	3,220	520	79,260	76,455	2,365	440
43	English	77,360	76,970	65	-	320	73,795	73,480	-	315
44	French	1,930	1,285	635	-	-	-	-	-	-
45	Other	6,630	3,210	15	3,220	200	5,465	2,975	2,365	125
46	Chinese	350	115	-	225	-	275	115	160	-
47	German	870	570	5	290	5	705	485	210	-
48	Greek	305	90	-	170	40	260	85	145	30
49	Italian	875	315	-	545	15	735	300	425	5
50	Netherlands	965	705	-	245	10	905	680	220	10
51	Polish	310	165	-	140	10	270	145	120	10
52	Portuguese	1,205	275	-	925	10	835	270	560	10
53	Other	1,750	975	10	680	110	1,480	895	525	60

See footnote at end of table.

TABLEAU 4. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
27,565	27,535	15	10	10,590	1,485	9,005	75	20	30	30	-	Granby, Qué.	1
-	-	-	-	1,340	1,005	335	-	-	-	-	-	Anglais	2
27,485	27,475	-	10	9,045	415	8,615	-	15	-	-	-	Français	3
80	60	15	-	205	65	55	75	5	30	30	-	Autres	4
85	75	10	-	2,935	2,560	180	170	25	930	930	-	Guelph, Ont.	5
-	-	-	-	1,865	1,820	35	-	10	-	-	-	Anglais	6
65	65	-	-	610	480	125	-	5	-	-	-	Français	7
20	10	10	-	460	260	20	170	10	930	930	-	Autres	8
-	-	-	-	-	-	-	-	-	30	25	-	Chinois	9
-	-	-	-	70	70	5	-	5	10	10	-	Allemand	10
-	-	-	-	5	10	-	-	-	30	30	-	Grec	11
10	10	5	-	175	70	10	90	-	760	765	-	Italien	12
-	-	-	-	25	10	-	15	-	5	5	-	Magyar (Hongrois)	13
-	-	-	-	55	30	10	20	-	5	5	-	Néerlandais	14
5	-	5	-	30	10	5	20	-	15	20	-	Polonais	15
-	-	-	-	20	10	-	10	-	15	10	-	Ukrainien	16
5	-	-	-	80	50	-	15	5	60	60	-	Autres	17
24,215	24,195	15	-	5,170	320	4,815	15	25	15	15	-	Joliette, Qué.	18
-	-	-	-	320	170	140	-	-	-	-	-	Anglais	19
24,095	24,090	-	5	4,780	130	4,625	-	25	-	-	-	Français	20
120	105	15	-	70	20	50	15	-	15	15	-	Autres	21
15	10	5	-	1,860	1,640	155	55	10	420	415	-	Kamloops, C.-B.	22
-	-	-	-	930	915	10	-	-	-	-	-	Anglais	23
10	15	-	-	770	635	125	-	10	-	-	-	Français	24
5	-	5	-	160	90	20	55	-	420	415	-	Autres	25
-	-	-	-	45	20	5	15	-	5	10	-	Allemand	26
-	-	-	-	-	5	-	-	-	95	95	-	Indo-pakistanaïs	27
5	-	-	-	50	15	10	20	-	150	155	-	Italien	28
-	-	-	-	5	5	-	-	-	70	65	-	Japonais	29
-	-	-	-	5	10	-	-	-	5	5	-	Néerlandais	30
-	-	-	-	15	-	-	10	-	5	5	-	Ukrainien	31
-	-	5	-	40	35	5	10	-	90	80	-	Autres	32
10	10	-	-	1,635	1,460	135	35	5	210	195	15	Kelowna, C.-B.	33
-	-	-	-	790	775	5	-	5	-	-	-	Anglais	34
5	5	-	-	675	555	120	-	-	-	-	-	Français	35
5	5	-	-	170	130	10	35	-	210	195	15	Autres	36
5	-	-	-	75	55	-	15	-	90	80	5	Allemand	37
-	-	-	-	20	15	-	5	-	15	15	-	Italien	38
-	-	-	-	20	20	-	-	-	-	-	-	Néerlandais	39
-	-	-	-	10	-	-	5	-	15	15	-	Ukrainien	40
-	5	-	-	45	40	10	10	-	90	85	10	Autres	41
75	65	-	5	5,875	5,010	645	170	50	715	685	30	Kingston, Ont.	42
-	-	-	-	3,565	3,490	65	-	10	-	-	-	Anglais	43
65	65	-	-	1,860	1,290	575	-	-	-	-	-	Français	44
10	-	-	5	450	230	5	170	40	715	685	30	Autres	45
-	-	-	-	15	-	-	10	-	55	55	-	Chinois	46
5	5	-	-	125	80	-	40	-	40	40	-	Allemand	47
-	-	-	-	5	5	-	-	-	30	25	10	Grec	48
-	-	-	-	45	15	-	35	-	95	85	5	Italien	49
-	-	-	-	55	30	5	15	-	5	5	-	Néerlandais	50
-	-	-	-	35	20	-	15	-	10	5	-	Polonais	51
-	-	-	-	35	10	-	25	-	345	345	-	Portugais	52
5	-	-	5	135	70	-	30	40	135	125	15	Autres	53

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 4. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
1	Medicine Hat, Alta.	28,750	26,855	65	1,650	185	27,920	26,250	1,495	175
2	English	21,665	21,530	10	-	130	21,280	21,150	-	125
3	French	220	165	55	-	-	-	-	-	-
4	Other	6,865	5,160	-	1,650	55	6,640	5,100	1,495	50
5	German	5,415	4,075	-	1,315	25	5,285	4,055	1,210	20
6	Netherlands	260	230	-	30	-	245	220	30	-
7	Other	1,190	855	-	305	30	1,110	825	255	30
8	Moncton, N.B.	71,530	52,545	18,615	285	90	45,615	45,425	135	55
9	English	48,645	48,220	355	-	65	45,070	45,015	-	55
10	French	22,055	3,880	18,165	-	15	-	-	-	-
11	Other	830	445	95	285	10	545	410	135	-
12	Nanaimo, B.C.	38,865	37,695	80	850	245	37,255	36,355	660	235
13	English	34,940	34,775	15	-	150	34,055	33,900	-	150
14	French	480	415	65	-	-	-	-	-	-
15	Other	3,445	2,505	-	850	95	3,200	2,455	660	85
16	Chinese	260	50	-	200	10	215	50	150	10
17	Croatian, Serbian, etc.	285	185	-	30	60	265	175	25	55
18	German	570	470	-	100	5	545	465	80	-
19	Indo-Pakistani	250	70	-	165	15	185	65	115	10
20	Italian	355	270	-	85	-	335	265	70	-
21	Other	1,725	1,460	-	270	5	1,655	1,435	220	10
22	Oshawa, Ont.	120,345	109,910	1,580	7,795	1,060	112,265	105,020	6,285	960
23	English	101,335	100,615	95	-	625	98,375	97,765	-	610
24	French	3,190	1,695	1,470	-	20	-	-	-	-
25	Other	15,820	7,600	15	7,795	415	13,890	7,255	6,285	350
26	Arabic	375	220	-	135	15	340	205	110	20
27	Croatian, Serbian, etc.	705	365	-	245	100	630	350	190	105
28	German	2,060	1,340	-	680	45	1,910	1,255	630	25
29	Greek	255	70	-	175	10	205	75	130	10
30	Italian	2,555	570	5	1,945	35	1,920	540	1,355	20
31	Magyar (Hungarian)	685	270	-	390	25	610	255	335	15
32	Netherlands	2,055	1,680	5	370	5	1,965	1,635	325	5
33	Polish	2,120	910	5	1,170	40	1,905	860	1,010	35
34	Portuguese	370	65	-	290	15	260	60	190	10
35	Slovak	285	140	-	130	10	255	130	110	15
36	Ukrainian	2,790	1,100	-	1,655	35	2,565	1,070	1,470	25
37	Other	1,565	870	-	610	80	1,325	820	430	65
38	Peterborough, Ont.	63,570	62,375	200	840	150	61,085	60,205	735	150
39	English	60,650	60,460	50	-	140	58,930	58,795	-	135
40	French	565	410	155	-	-	-	-	-	-
41	Other	2,355	1,505	5	840	10	2,155	1,410	735	15
42	German	545	320	-	220	5	520	310	210	5
43	Italian	360	225	-	130	-	310	215	95	-
44	Netherlands	400	330	-	75	-	370	300	70	-
45	Other	1,050	630	5	415	5	955	585	360	10

See footnote at end of table.

TABLEAU 4. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
10	5	-	-	670	605	55	-	5	160	155	10	Medicine Hat, Alb.	1
-	-	-	-	390	380	5	-	-	-	-	-	Anglais	2
5	5	-	-	215	165	45	-	-	-	-	-	Français	3
5	-	-	-	65	60	5	-	5	160	155	10	Autres	4
-	-	-	-	25	25	-	-	-	100	95	10	Allemand	5
-	-	-	-	15	15	-	-	-	-	-	-	Néerlandais	6
5	-	-	-	25	20	5	-	5	60	60	-	Autres	7
2,905	2,855	45	10	22,955	7,115	15,760	50	25	55	55	-	Moncton, N.-B.	8
-	-	-	-	3,575	3,200	355	-	15	-	-	-	Anglais	9
2,835	2,830	-	10	19,220	3,880	15,335	-	5	-	-	-	Français	10
70	25	45	-	160	35	70	50	5	55	55	-	Autres	11
-	-	-	-	1,450	1,345	75	25	-	155	150	-	Nanaimo, C.-B.	12
-	-	-	-	885	870	15	-	-	-	-	-	Anglais	13
-	5	-	-	475	415	60	-	-	-	-	-	Français	14
-	-	-	-	90	60	-	25	-	155	150	-	Autres	15
-	-	-	-	-	-	-	-	-	45	45	-	Chinois	16
-	-	-	-	10	10	-	-	-	5	10	-	Croate, serbe, etc.	17
-	-	-	-	25	10	-	20	-	-	-	-	Allemand	18
-	-	-	-	5	5	-	-	-	60	60	-	Indo-pakistanaï	19
-	-	-	-	10	5	-	-	-	15	10	-	Italien	20
-	-	-	-	40	30	-	5	-	30	25	-	Autres	21
200	175	25	5	6,715	4,890	1,405	370	55	1,165	1,120	45	Oshawa, Ont.	22
-	-	-	-	2,960	2,850	90	-	20	-	-	-	Anglais	23
175	180	-	-	3,015	1,695	1,295	-	20	-	-	-	Français	24
25	-	25	5	740	345	20	370	15	1,165	1,120	45	Autres	25
-	-	-	-	15	15	-	5	-	20	20	-	Arabe	26
-	-	-	-	30	10	-	10	-	50	55	-	Croate, serbe, etc.	27
-	-	-	-	120	85	-	25	15	30	25	5	Allemand	28
-	-	-	-	5	-	-	-	-	40	40	-	Grec	29
20	-	20	-	155	30	10	115	-	455	450	10	Italien	30
-	-	-	-	30	10	-	15	-	50	40	10	Magyar (Hongrois)	31
-	-	-	-	75	40	5	25	-	20	15	-	Néerlandais	32
-	-	-	-	95	55	-	45	-	125	125	-	Polonais	33
-	-	5	-	20	-	-	20	-	85	80	-	Portugais	34
-	-	-	-	15	15	-	-	-	10	10	-	Slovaque	35
-	-	-	5	110	30	-	80	-	110	100	5	Ukrainien	36
5	-	-	-	70	55	5	30	-	170	160	15	Autres	37
20	15	-	-	2,390	2,175	185	30	5	80	80	-	Peterborough, Ont.	38
-	-	-	-	1,715	1,670	45	-	-	-	-	-	Anglais	39
20	20	-	-	550	410	135	-	-	-	-	-	Français	40
-	-	-	-	125	95	5	30	5	80	80	-	Autres	41
-	-	-	-	15	10	-	5	-	5	5	-	Allemand	42
-	-	-	-	20	15	-	5	-	25	25	-	Italien	43
-	-	-	-	30	30	-	5	-	-	-	-	Néerlandais	44
-	-	-	-	60	40	5	15	5	50	50	-	Autres	45

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 4. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total				English only - Anglais seulement				
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
1	Port Alberni, B.C.	26,520	24,435	260	1,585	240	24,610	23,155	1,245	215
2	English	20,995	20,800	20	-	185	20,535	20,355	-	175
3	French	1,025	785	235	-	5	-	-	-	-
4	Other	4,500	2,850	5	1,585	50	4,075	2,800	1,245	40
5	Chinese	355	100	-	250	5	285	100	180	5
6	Croatian, Serbian, etc.	270	160	-	75	25	250	155	65	20
7	German	830	585	5	245	-	780	575	210	-
8	Indo-Pakistani	535	120	-	405	10	400	120	275	-
9	Italian	410	210	-	190	10	355	200	150	5
10	Netherlands	690	570	-	125	-	665	550	115	-
11	Ukrainian	255	215	-	45	-	250	210	45	-
12	Other	1,155	890	-	250	-	1,090	890	205	10
13	Prince George, B.C.	49,215	46,670	460	1,800	290	46,150	44,450	1,420	280
14	English	41,245	41,030	25	-	185	40,215	40,030	-	185
15	French	1,550	1,115	430	-	-	-	-	-	-
16	Other	6,420	4,525	5	1,800	105	5,935	4,420	1,420	95
17	Croatian, Serbian, etc.	320	200	-	115	15	255	195	45	15
18	German	2,225	1,685	-	535	5	2,110	1,645	465	5
19	Italian	580	245	-	330	5	515	235	275	5
20	Native Indian	300	270	-	25	5	295	270	20	-
21	Netherlands	390	295	-	95	-	375	290	90	-
22	Ukrainian	665	590	-	70	5	650	585	60	5
23	Other	1,940	1,240	5	630	70	1,735	1,200	465	65
24	Rimouski, Que.	28,965	195	28,730	20	25	60	45	5	5
25	English	230	90	135	-	5	50	45	-	5
26	French	28,685	100	28,570	-	15	-	-	-	-
27	Other	50	5	25	20	5	10	-	5	-
28	Rouyn, Que.	28,555	3,430	24,535	510	80	2,050	1,690	315	50
29	English	2,900	2,525	355	-	20	1,440	1,420	-	15
30	French	24,535	535	23,990	-	5	-	-	-	-
31	Other	1,120	370	190	510	55	610	270	315	35
32	St-Hyacinthe, Que.	39,850	255	39,525	50	15	50	40	5	5
33	English	310	110	200	-	5	45	35	-	5
34	French	39,380	135	39,230	-	10	-	-	-	-
35	Other	160	10	95	50	-	5	5	5	-
36	St-Jean, Que.	47,180	3,065	43,610	435	70	1,345	1,255	80	5
37	English	2,725	2,240	465	-	15	1,190	1,185	-	5
38	French	43,620	670	42,905	-	45	-	-	-	-
39	Other	835	155	240	435	10	155	70	80	-
40	St-Jérôme, Que.	35,325	425	34,820	65	15	95	80	15	-
41	English	460	255	205	-	-	70	70	-	-
42	French	34,620	150	34,455	-	15	-	-	-	-
43	Other	245	20	160	65	-	25	10	15	-

See footnote at end of table.

TABLEAU 4. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French Français	Same as mother tongue Même que la langue maternelle	Other Autres	Total	English Anglais	French Français	Same as mother tongue Même que la langue maternelle	Other Autres	Total	Same as mother tongue Même que la langue maternelle	Other Autres		
35	30	-	-	1,550	1,280	230	20	10	330	325	10	Port Alberni, C.-B.	1
-	-	-	-	465	440	20	-	10	-	-	-	Anglais	2
30	30	-	-	995	785	205	-	5	-	-	-	Français	3
5	-	-	-	90	55	5	20	-	330	325	10	Autres	4
-	-	-	-	-	-	-	-	-	70	70	-	Chinois	5
-	-	-	-	5	5	-	-	-	10	10	-	Croate, serbe, etc.	6
-	-	-	-	25	15	-	10	-	25	25	-	Allemand	7
-	-	-	-	-	-	-	-	-	130	130	5	Indo-pakistanaï	8
-	-	-	-	15	10	-	5	-	35	30	-	Italien	9
-	-	-	-	15	15	-	5	-	10	5	-	Néerlandais	10
-	-	-	-	5	5	-	5	-	-	-	-	Ukrainien	11
5	-	-	-	25	5	5	-	-	50	55	5	Autres	12
70	70	5	-	2,670	2,220	390	55	5	325	315	10	Prince George, C.-B.	13
-	-	-	-	1,025	1,000	30	-	-	-	-	-	Anglais	14
65	65	-	-	1,485	1,115	370	-	-	-	-	-	Français	15
5	5	5	-	160	105	-	55	5	325	315	10	Autres	16
-	-	-	-	5	-	-	-	-	70	65	-	Croate, serbe, etc.	17
-	-	-	-	60	40	-	15	-	55	55	-	Allemand	18
-	-	-	-	25	10	-	10	-	40	35	-	Italien	19
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Indien nord-américain ...	20
-	-	-	-	15	15	-	5	-	-	5	-	Néerlandais	21
-	-	-	-	5	5	-	-	-	10	10	-	Ukrainien	22
5	5	5	-	50	35	-	25	5	150	145	10	Autres	23
24,765	24,740	10	15	4,140	150	3,985	5	5	-	-	-	Rimouski, Qué.	24
-	-	-	-	180	45	135	-	-	-	-	-	Anglais	25
24,745	24,735	-	10	3,935	100	3,840	-	-	-	-	-	Français	26
20	5	10	5	25	5	10	5	5	-	-	-	Autres	27
16,230	16,220	10	-	10,230	1,735	8,315	145	25	50	40	5	Rouyn, Qué.	28
-	-	-	-	1,455	1,105	350	-	5	-	-	-	Anglais	29
16,175	16,175	-	-	8,360	535	7,820	-	5	-	-	-	Français	30
55	45	10	-	415	95	145	145	15	50	40	5	Autres	31
32,980	32,950	20	5	6,805	220	6,570	15	5	15	10	-	St-Hyacinthe, Qué.	32
-	-	-	-	270	70	195	-	-	-	-	-	Anglais	33
32,885	32,880	-	5	6,495	140	6,355	-	-	-	-	-	Français	34
95	70	20	-	40	10	20	15	5	15	10	-	Autres	35
30,410	30,235	155	25	15,315	1,810	13,380	85	40	115	115	-	St-Jean, Qué.	36
-	-	-	-	1,535	1,055	470	-	5	-	-	-	Anglais	37
30,110	30,090	-	25	13,510	670	12,815	-	20	-	-	-	Français	38
300	145	155	-	270	85	95	85	15	115	115	-	Autres	39
27,680	27,635	30	15	7,545	345	7,190	10	-	10	5	-	St-Jérôme, Qué.	40
-	-	-	-	385	185	205	-	-	-	-	-	Anglais	41
27,550	27,535	-	15	7,070	145	6,920	-	5	-	-	-	Français	42
130	100	30	-	90	15	65	10	-	10	5	-	Autres	43

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 4. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, 1971 - Continued

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
1	Sarnia, Ont.	78,380	73,230	1,560	3,140	455	72,175	69,340	2,440	405
2	English	68,265	67,840	120	-	305	65,990	65,710	-	280
3	French	2,980	1,555	1,425	-	5	-	-	-	-
4	Other	7,135	3,835	15	3,140	145	6,185	3,630	2,440	125
5	German	860	555	5	300	5	790	505	280	5
6	Italian	1,575	465	-	1,110	5	1,205	455	750	5
7	Netherlands	1,290	1,050	-	240	-	1,225	1,005	220	-
8	Polish	525	280	-	230	5	455	255	190	10
9	Portuguese	255	30	-	225	5	175	25	145	5
10	Slovak	300	145	-	145	10	280	145	125	10
11	Ukrainian	405	190	-	215	-	355	175	185	-
12	Other	1,925	1,120	10	675	115	1,700	1,065	545	90
13	Sault Ste. Marie, Ont.	81,525	70,265	2,210	8,165	880	71,720	64,825	6,075	820
14	English	62,290	61,490	140	-	655	59,540	58,920	-	620
15	French	4,590	2,535	2,040	-	10	-	-	-	-
16	Other	14,645	6,240	30	8,165	215	12,180	5,905	6,075	200
17	Croatian, Serbian, etc.	460	315	-	75	65	420	305	55	60
18	Estonian	325	100	-	215	10	290	85	195	10
19	Finnish	1,475	680	-	760	35	1,325	665	620	35
20	German	955	635	5	305	10	890	605	275	10
21	Italian	7,805	2,460	10	5,330	-	6,025	2,335	3,690	-
22	Polish	680	320	5	335	20	605	290	295	20
23	Portuguese	295	50	5	230	10	190	45	135	10
24	Ukrainian	970	600	5	350	10	920	580	325	15
25	Other	1,680	1,080	-	565	55	1,515	995	485	40
26	Shawinigan, Que.	57,265	1,270	55,915	60	25	370	350	25	-
27	English	1,310	920	390	-	-	300	305	-	-
28	French	55,745	280	55,440	-	25	-	-	-	-
29	Other	210	70	85	60	-	70	45	25	-
30	Sherbrooke, Que.	84,600	9,170	74,935	430	60	4,995	4,865	105	25
31	English	8,945	7,970	970	-	5	4,735	4,720	-	10
32	French	74,575	935	73,620	-	25	-	-	-	-
33	Other	1,080	265	345	430	30	260	145	105	15
34	Sorel, Que.	34,405	915	33,375	85	25	415	395	15	5
35	English	920	695	220	-	5	365	365	-	-
36	French	33,220	150	33,060	-	10	-	-	-	-
37	Other	265	70	95	85	10	50	30	15	5
38	Sydney, N.S.	91,220	89,700	680	700	140	87,630	86,885	605	135
39	English	87,030	86,800	110	-	120	85,470	85,355	-	120
40	French	1,870	1,300	560	-	5	-	-	-	-
41	Other	2,320	1,600	10	700	15	2,160	1,530	605	15
42	Gaelic	310	275	5	25	-	305	280	25	-
43	Italian	445	345	-	95	-	405	325	85	-
44	Native Indian	250	105	-	140	-	240	100	140	-
45	Polish	280	240	-	35	10	280	235	40	5
46	Other	1,035	635	5	405	5	930	590	315	10

See footnote at end of table.

TABLEAU 4. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, 1971 - suite

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
235	225	10	-	5,435	3,895	1,330	175	35	530	520	10	Sarnia, Ont.	1
-	-	-	-	2,270	2,130	120	-	25	-	-	-	Anglais	2
220	225	-	-	2,760	1,555	1,200	-	5	-	-	-	Français	3
15	-	10	-	405	210	10	175	5	530	520	10	Autres	4
5	-	-	-	65	45	-	15	-	5	5	-	Allemand	5
5	-	5	-	90	10	-	70	5	280	275	-	Italien	6
-	-	-	-	60	45	-	15	-	5	10	-	Néerlandais	7
-	-	-	-	35	20	-	15	-	30	30	-	Polonais	8
-	-	-	-	5	-	-	5	-	70	75	-	Portugais	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	20	-	Slovaque	10
-	-	-	-	25	15	-	10	-	20	20	-	Ukrainien	11
5	-	5	-	125	75	-	45	-	100	85	-	Autres	12
380	345	30	5	7,600	5,440	1,865	240	50	1,825	1,815	10	Sault Ste. Marie, Ont.	13
-	-	-	-	2,745	2,570	140	-	35	-	-	-	Anglais	14
325	325	-	5	4,255	2,535	1,715	-	10	-	-	-	Français	15
55	20	30	-	600	335	10	240	5	1,825	1,815	10	Autres	16
-	5	-	-	15	15	-	5	-	20	15	-	Croate, serbe, etc.	17
-	-	-	-	20	15	-	5	-	10	10	-	Estonien	18
-	-	-	-	20	10	-	10	-	125	120	5	Finnois	19
5	5	-	-	35	30	-	5	-	25	25	-	Allemand	20
20	5	15	-	300	125	-	170	-	1,455	1,460	-	Italien	21
-	-	-	-	50	35	5	15	-	25	25	-	Polonais	22
15	-	15	-	20	5	5	10	-	70	70	-	Portugais	23
-	-	-	-	30	20	-	10	-	20	20	-	Ukrainien	24
15	5	-	-	110	80	-	10	5	75	70	5	Autres	25
45,830	45,805	5	20	11,050	920	10,105	25	5	10	10	-	Shawinigan, Qué.	26
-	-	-	-	1,005	615	390	-	-	-	-	-	Anglais	27
45,785	45,765	-	20	9,960	280	9,675	-	5	-	-	-	Français	28
45	40	5	-	85	25	40	25	-	10	10	-	Autres	29
50,215	50,090	110	15	29,335	4,305	24,845	160	20	60	50	5	Sherbrooke, Qué.	30
-	-	-	-	4,215	3,250	965	-	-	-	-	-	Anglais	31
49,915	49,905	-	10	24,660	935	23,710	-	15	-	-	-	Français	32
300	185	110	5	460	120	170	160	5	60	50	5	Autres	33
27,140	27,110	30	5	6,830	520	6,265	30	15	20	15	-	Sorel, Qué.	34
-	-	-	-	555	330	220	-	5	-	-	-	Anglais	35
27,045	27,040	-	5	6,175	150	6,020	-	5	-	-	-	Français	36
95	70	30	-	100	40	25	30	5	20	15	-	Autres	37
70	65	-	-	3,445	2,815	610	5	10	80	80	-	Sydney, N.-É.	38
-	-	-	-	1,555	1,445	110	-	5	-	-	-	Anglais	39
60	60	-	-	1,805	1,300	500	-	5	-	-	-	Français	40
10	5	-	-	85	70	-	5	-	80	80	-	Autres	41
5	5	-	-	5	-	-	-	-	-	-	-	Gaélique	42
-	-	-	-	25	20	-	-	-	10	15	-	Italien	43
-	-	-	-	5	5	-	-	-	5	5	-	Indien nord-américain ...	44
-	-	-	-	5	5	-	-	-	-	-	-	Polonais	45
5	-	-	-	45	40	-	5	-	65	60	-	Autres	46

Voir renvoi à la fin du tableau.

TABLE 4. Population Distribution of Selected Mother Tongues(1) by Selected Languages Most Often Spoken at Home by Official Language, for Census Agglomerations of 25,000 Population and Over, 1971 - Concluded

No.	Mother tongue	Official language - Langue officielle								
		Total					English only - Anglais seulement			
		Language most often spoken at home - Langue d'usage								
		Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres
1	Sydney Mines, N.S.	33,975	32,540	125	1,200	105	32,970	31,880	1,000	90
2	English	32,140	32,035	20	-	90	31,715	31,630	-	85
3	French	365	245	110	-	15	-	-	-	-
4	Other	1,470	260	-	1,200	-	1,255	250	1,000	5
5	Native Indian	1,100	15	-	1,080	5	915	20	895	-
6	Other	370	245	-	120	-	340	230	105	5
7	Thetford Mines, Que.	26,210	860	25,315	20	20	225	225	5	-
8	English	785	670	115	-	-	205	205	-	-
9	French	25,325	160	25,150	-	15	-	-	-	-
10	Other	100	30	50	20	5	20	20	5	-
11	Timmins, Ont.	41,420	24,670	14,080	2,395	270	21,655	19,580	1,825	255
12	English	19,565	19,225	255	-	85	17,225	17,150	-	80
13	French	16,610	2,830	13,775	-	10	-	-	-	-
14	Other	5,245	2,615	50	2,395	175	4,430	2,430	1,825	175
15	Croatian, Serbian, etc.	565	315	-	150	105	495	305	85	105
16	Finnish	990	350	-	625	15	825	350	470	5
17	German	380	270	5	85	15	335	245	70	15
18	Italian	1,560	660	25	875	5	1,260	570	685	5
19	Polish	320	205	-	105	5	295	205	95	-
20	Ukrainian	460	300	-	150	5	425	290	125	10
21	Other	970	515	20	405	25	795	465	295	35
22	Trenton, Ont.	28,645	27,680	470	475	25	26,765	26,340	395	30
23	English	26,335	26,295	25	-	15	25,590	25,575	-	10
24	French	1,010	570	440	-	-	-	-	-	-
25	Other	1,300	815	5	475	10	1,175	765	395	20
26	German	300	190	-	110	-	260	170	90	-
27	Netherlands	315	255	-	60	-	300	245	50	5
28	Other	685	370	5	305	10	615	350	255	15
29	Trois-Rivières, Que.	98,135	2,695	95,320	90	30	770	755	15	10
30	English	2,655	1,925	725	-	5	710	705	-	-
31	French	95,065	655	94,395	-	15	-	-	-	-
32	Other	415	115	200	90	10	60	50	15	10
33	Valleyfield, Que.	37,510	2,030	35,405	55	20	630	620	5	5
34	English	1,955	1,540	415	-	5	585	585	-	-
35	French	35,320	410	34,895	-	10	-	-	-	-
36	Other	235	80	95	55	5	45	35	5	5
37	Victoriaville, Que.	26,545	130	26,395	5	15	15	10	5	5
38	English	150	55	95	-	-	-	5	-	-
39	French	26,325	65	26,250	-	10	-	-	-	-
40	Other	70	10	50	5	5	15	5	5	5

(1) Refers to mother tongues used by 250 persons or more.

TABLEAU 4. Répartition de la population selon certaines langues maternelles(1) par certaines langues d'usage et la langue officielle, agglomérations de recensement de 25,000 habitants et plus, 1971 - fin

Official language - Langue officielle												Langue maternelle	No
French only - Français seulement				Both English and French - Anglais et français				Neither English nor French - Ni l'anglais ni le français					
Language most often spoken at home - Langue d'usage													
Total	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	English - Anglais	French - Français	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres	Total	Same as mother tongue - Même que la langue maternelle	Other - Autres		
20	20	-	-	795	655	110	15	15	195	185	-	Sydney Mines, N.-É.	1
-	-	-	-	420	410	15	-	-	-	-	-	Anglais	2
15	15	-	-	350	245	95	-	10	-	-	-	Français	3
5	5	-	-	25	-	-	15	5	195	185	-	Autres	4
-	-	-	-	5	-	-	10	-	180	175	-	Indien nord-américain ...	5
5	5	-	-	20	-	-	5	5	15	10	-	Autres	6
20,990	20,990	5	-	4,990	635	4,325	15	20	-	5	-	Thetford Mines, Qué.	7
-	-	-	-	585	465	120	-	-	-	-	-	Anglais	8
20,975	20,975	-	-	4,345	160	4,170	-	15	-	-	-	Français	9
15	15	5	-	60	10	35	15	5	-	5	-	Autres	10
3,035	3,030	10	5	16,270	5,095	11,050	110	15	455	455	-	Timmins, Ont.	11
-	-	-	-	2,335	2,075	255	-	5	-	-	-	Anglais	12
3,025	3,020	-	5	13,585	2,830	10,750	-	5	-	-	-	Français	13
10	10	10	-	350	190	45	110	5	455	455	-	Autres	14
-	-	-	-	30	10	-	15	-	50	55	-	Croate, serbe, etc.	15
-	-	-	-	20	10	-	10	-	150	145	-	Finois	16
-	5	-	-	40	30	5	10	-	5	-	-	Allemand	17
-	5	-	-	175	90	25	60	-	130	130	-	Italien	18
-	-	-	-	10	10	-	-	-	15	15	-	Polonais	19
-	-	-	-	25	15	5	15	-	10	10	-	Ukrainien	20
10	-	10	-	50	25	10	-	5	95	100	-	Autres	21
60	60	-	-	1,775	1,340	405	25	-	50	50	-	Trenton, Ont.	22
-	-	-	-	745	720	25	-	-	-	-	-	Anglais	23
60	60	-	-	955	575	380	-	-	-	-	-	Français	24
-	-	-	-	75	45	-	25	-	50	50	-	Autres	25
-	-	-	-	30	20	-	10	-	10	10	-	Allemand	26
-	-	-	-	10	10	-	-	-	5	-	-	Néerlandais	27
-	-	-	-	35	15	-	15	-	35	40	-	Autres	28
76,235	76,210	20	5	21,100	1,940	19,110	30	15	30	30	-	Trois-Rivières, Qué.	29
-	-	-	-	1,950	1,220	725	-	5	-	-	-	Anglais	30
76,125	76,120	-	5	18,940	655	18,270	-	10	-	-	-	Français	31
110	90	20	-	210	65	115	30	-	30	30	-	Autres	32
25,740	25,715	20	5	11,115	1,410	9,690	-	10	25	25	-	Valleyfield, Qué.	33
-	-	-	-	1,370	955	410	-	5	-	-	-	Anglais	34
25,670	25,665	-	5	9,645	410	9,230	-	5	-	-	-	Français	35
70	50	20	-	100	45	50	-	-	25	25	-	Autres	36
23,095	23,085	-	5	3,435	115	3,310	5	-	-	-	-	Victoriaville, Qué.	37
-	-	-	-	150	55	90	-	-	-	-	-	Anglais	38
23,050	23,040	-	5	3,275	65	3,205	-	5	-	-	-	Français	39
45	45	-	-	10	5	15	5	-	-	-	-	Autres	40

(1) S'applique aux langues maternelles utilisées par 250 personnes ou plus.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010359135

Ca 009

